



Husqvarna®



T535i XP®

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

DE	Bedienungsanweisung	2-34
FR	Manuel d'utilisation	35-65
NL	Gebruiksaanwijzing	66-96

Inhalt

Einleitung.....	2	Fehlerbehebung.....	28
Sicherheit.....	4	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	30
Montage.....	13	Technische Angaben.....	30
Betrieb.....	14	Zubehör.....	31
Wartung.....	20	EG-Konformitätserklärung.....	34

Einleitung

Beschreibung des Geräts

Dieses Gerät ist ein Motorsägenmodell mit einem elektrischen Motor.

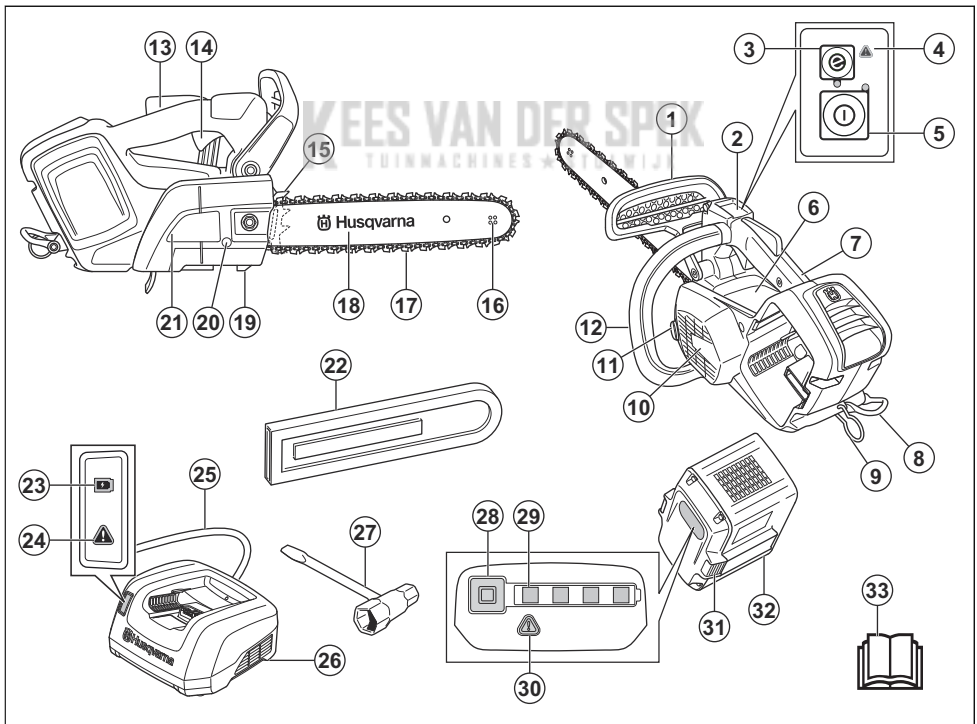
Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist für die professionelle Baumpflege wie das Auslichten von Bäumen und das Zerlegen von Baumkronen konzipiert.

Hinweis: Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

Produktübersicht



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Handschutz | 4. Warnanzeige |
| 2. Tastatur | 5. Start- und Stoptaste |
| 3. SavE-Taste (Energiespartaste) | 6. Informations- und Warnschild |

7. Oberer Griff
8. Riemenöse
9. Seilöse
10. Lüftergehäuse
11. Kettenöltank
12. Vorderer Handgriff
13. Gashebelsperre
14. Gashebel
15. Rindenstütze
16. Umlenkstern
17. Sägekette
18. Führungsschiene
19. Kettenfänger
20. Kettenspannschraube
21. Abdeckung des Kettenantriebsrads
22. Führungsschienenabdeckung
23. LED-Ladeanzeige
24. Warnanzeige
25. Netzkabel
26. Akkuladegerät
27. Gabel-Ringschlüssel
28. Taste, Akkuladezustand
29. Akkuladezustand
30. Warnanzeige
31. Akkuentriegelungstaste
32. Akku
33. Bedienungsanleitung

Symbole auf dem Gerät



Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Geräts vertraut.



Tragen Sie einen zugelassenen Schutzhelm und Gehörschutz sowie eine zugelassene Schutzbrille.



Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Umweltbelastende Geräuschemissionen entsprechen den maßgeblichen EG-Richtlinien. Die Geräuschemission des Geräts ist in *Technische Angaben auf Seite 30* und auf dem Aufkleber angegeben.



Tragen Sie zugelassene Schutzausrüstung für Füße, Beine, Hände und Arme.



Warnung! Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Führungsschienen spitze einen Gegenstand berührt. Dadurch wird die Führungsschiene in die Richtung des Bedieners geschleudert. Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen.



Richtung, in welche die Sägekette rotiert und maximale Länge der Führungsschiene.



Kettenbremse, aktiviert (rechts).
Kettenbremse, deaktiviert (links)



Kettenöl



Gleichstrom

KEES VAN DER IPX4 TUINMACHINE



Umweltkennzeichen Das Gerät oder die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer offiziellen Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Diese Säge darf nur von Personen benutzt werden, die speziell für Waldarbeiten ausgebildet wurden. Siehe Bedienungsanleitung!

yyyywwxxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **JJJJ** ist das Produktionsjahr, **ww** ist die Produktionswoche.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät



Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (nur für Europa)



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.



Doppelt isoliert



Störungsfreier Transformator.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.



WARNUNG: Personenschäden.



ACHTUNG: Schäden am Gerät.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der**

Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen. Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.

- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Elektroschocks.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Elektrowerkzeugs, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den

Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit einem FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen.** Durch Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter steigt das Unfallrisiko stark an.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können abhängig von der Verwendungsart des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den

eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruht. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. vom Akku, bevor Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Elektrowerkzeuge stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge in Stand. Prüfen Sie auf Fehlansichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen sowie auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise, und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz eines Elektrowerkzeugs für Zwecke, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu Gefahrensituationen führen.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit.** Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren, und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.** Auf diese Weise wird dafür gesorgt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.

Motorsäge - Sicherheitswarnungen

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Motorsäge läuft. Bevor Sie die Motorsäge starten, stellen Sie sicher, dass die Sägekette keine anderen Gegenstände berührt.** Unaufmerksamkeit während des Betriebs der Motorsäge kann dazu führen, dass Sie sich mit Ihrer Kleidung oder mit einem Körperteil in der Sägekette verfangen.
- **Die Motorsäge immer mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und der linken Hand am vorderen Handgriff halten.** Wenn Sie die Motorsäge auf andere Weise festhalten, wird das Verletzungsrisiko erhöht. Vermeiden Sie dies.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an der isolierten Griffoberfläche fest, da die Sägekette sonst ggf. in Kontakt mit verborgener Verkabelung oder mit dem Netzkabel kommt.** Eine Sägekette, die mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzkleidung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzkleidung

verringert das Verletzungsrisiko durch umherfliegende Bruchstücke oder durch versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.

- **Achten Sie stets auf festen Stand, und betreiben Sie die Motorsäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und geraden Oberfläche stehen.** Eine rutschige oder instabile Oberfläche (z. B. eine Leiter) kann zu Gleichgewichtsverlust oder zum Verlust der Kontrolle über die Motorsäge führen.
- **Rechnen Sie beim Durchtrennen eines Asts, der unter Spannung steht, mit dem Zurückschnellen.** Wird die Spannung in den Holzfasern abgebaut, kann der unter Spannung stehende Ast den Bediener treffen und/oder die Motorsäge zur Seite bedienen.
- **Gehen Sie beim Schneiden von Dickicht und Jungbäumen besonders umsichtig vor.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und in Ihre Richtung geschleudert werden bzw. Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Motorsäge am vorderen Handgriff. Diese muss dabei ausgeschaltet sein und von Ihrem Körper weg weisen. Beim Transportieren oder Lagern der Motorsäge muss immer die Abdeckung der Führungsschiene angebracht werden.** Der richtige Umgang mit der Motorsäge verringert die Wahrscheinlichkeit des Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, zum Spannen der Kette und zum Wechseln des Zubehörs.** Eine falsch gespannte oder geschmierte Sägekette kann reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige, ölige Griffe können zum Kontrollverlust führen.
- **Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Säge nicht für andere Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Motorsäge nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Materialien, die nicht aus Holz bestehen.** Der bestimmungswidrige Einsatz der Motorsäge kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Erstanwendern empfehlen wir mit Nachdruck, das Sägen von Holzklötzen auf einem Sägebock oder einem Gestell zu üben.**

Ursachen für Rückschlag und Vermeiden durch den Bediener

Es kann zu einem Rückschlag kommen, wenn die Schwertschneidspitze ein Objekt berührt oder wenn sich ein Spalt im Holz schließt und die Sägekette einklemmt. Der Kontakt mit der Schwertschneidspitze kann zu einer plötzlichen Umkehrreaktion führen, sodass das Schwert nach oben und in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Wird die Sägekette an der Schwertoberseite eingeklemmt, kann das Schwert schnell in Richtung des Bedieners geschleudert werden. Durch diese Reaktionen können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was wiederum zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie

sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsvorrichtungen Ihrer Säge. Als Benutzer einer Motorsäge müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßer Anwendung des Werkzeugs und/oder von falschem Betrieb. Dies lässt sich durch die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermeiden:

- **Halten Sie die Säge stets mit Daumen und Fingern an den Griffen fest. Beide Hände sind an der Säge, und Ihr Körper sowie die Arme ermöglichen das Abfangen von Rückschlägen.** Rückschläge können bei Beachten der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen vom Bediener abgefangen werden. Lassen Sie die Motorsäge nicht los.
- **Beugen Sie sich nicht zu weit vor, und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Auf diese Weise können Sie den unabsichtlichen Spitzenkontakt vermeiden und die Säge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschwerter und Ketten.** Falsche Schwerter und Ketten können zum Kettenbruch und/oder zu Rückschlägen führen.
- **Befolgen Sie die Herstelleranweisungen zum Schärfen und Warten der Sägekette.** Das Verringern der Tiefenmesserhöhe kann zu stärkeren Rückschlägen führen.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Dieses Gerät ist ein sehr gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder das Gerät unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist deshalb von größter Wichtigkeit, dass diese Bedienungsanweisung aufmerksam durchgelesen und verstanden wird.
- Nehmen Sie ohne die Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen an dem Gerät vor. Verwenden Sie auch keine Geräte, die von anderen verändert wurden, und verwenden Sie immer Originalzubehör. Nicht vom Hersteller zugelassene Veränderungen können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen.
- Das Einatmen des Kettenölnebels und des Staubs von Sägespänen über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von

Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten sich Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes an ihren Arzt und den Hersteller des Implantats wenden.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

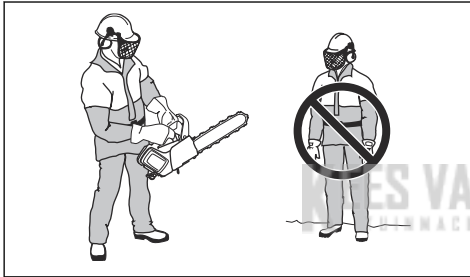


WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung ersetzen auf keinen Fall professionelle Kompetenz und Erfahrung. Wenden Sie sich an eine Person mit Fachwissen und Erfahrung, wenn Sie sich bezüglich der Bedienung des Geräts nicht sicher sind.
- Bei Fragen zur Bedienung des Geräts wenden Sie sich an Ihren Servicehändler oder an Husqvarna. Wir können Sie darüber informieren, wie Sie Ihr Gerät korrekt und sicher bedienen. Absolvieren Sie, falls möglich, eine Schulung zur Bedienung von Motorsägen. Ihr Servicehändler, Forstfachschulen oder Bibliotheken informieren Sie über verfügbares Weiterbildungsmaterial und das Kursangebot.
- Bei diesem Gerät besteht eine erhöhte Gefahr des Kontrollverlustes. Personen, die mit diesem Gerät Baumpflegearbeiten ausführen, müssen vorab eine entsprechende Schulung zu Schnitt- und Arbeitstechniken absolviert haben. Der Bediener muss über Sicherheitsausrüstungen wie Hebebühne, Seile und Sicherheitsgurte verfügen. Herkömmliche Kettensägen sind für alle Arbeiten auf Bodenhöhe geeignet.
- Befolgen Sie die Anweisungen zu speziellen Schnitt- und Arbeitstechniken, um die Verletzungsgefahr zu minimieren. Führen Sie nur Arbeiten in Bäumen aus, wenn Sie für derartige Arbeiten fachlich geschult sind. Eine solche Schulung umfasst auch sichere Klettertechniken und Arbeitspositionen. Sie müssen lernen, wie man die Ausrüstung wie Tragegurte, Seile, Sicherheitsgurte, Steigeisen und Karabinerhaken verwendet.
- Sägen Sie nicht, wenn sich der Rückschlagbereich an der Führungsschienenspitze befindet.
- Kommen Sie nicht mit einer rotierenden Sägekette in Berührung. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, fallendes Schnittgut aufzufangen oder Schneidearbeiten durchzuführen, wenn der Bediener nur mit einem Seil gesichert ist. Verwenden Sie stets zwei Sicherheitsseile.
- Nehmen Sie Ihren Gehörschutz beim Fällen von Bäumen sofort ab, wenn das Sägen abgeschlossen ist. Es ist wichtig, dass Sie Geräusche und Warnsignale wahrnehmen können.
- Vor der Verwendung dieses Geräts müssen Sie wissen, was ein Rückschlag ist und wie er vermieden werden kann. Siehe *Informationen zu Rückschlägen auf Seite 16 und Häufig gestellte*

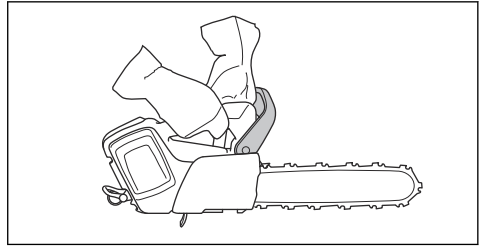
Fragen über Rückschläge auf Seite 16 für nähere Anweisungen.

- Verwenden Sie keine defekten Geräte, Batterien oder Batterie-Ladegeräte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich in einem Zustand befinden, der Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnte. Eine erhöhte Gefahr von Ermüdungserscheinungen besteht am Ende einer Arbeitsschicht.
- Starten Sie das Gerät nur dann, wenn Führungsschiene, Sägekette und sämtliche Abdeckungen korrekt montiert sind. Andernfalls kann sich das Kettenantriebsrad lösen und schwere Verletzungen verursachen. Anweisungen dazu finden Sie unter *Montage auf Seite 13*.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gefahr besteht, dass Personen oder Tiere Ihre Kontrolle über das Gerät durch Berührung oder anderweitige Einflüsse beeinträchtigen.

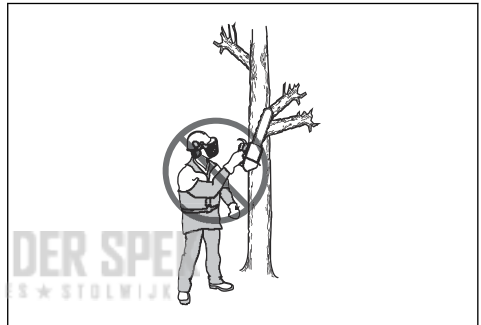


- Wenn Sie nicht vorsichtig agieren, erhöht sich die Rückschlaggefahr. Ein Rückschlag kann auftreten, wenn der Rückschlagbereich der Führungsschiene versehentlich einen Ast, einen Baum oder andere Gegenstände berührt.
- Arbeiten Sie nicht einhändig mit dem Gerät. Dieses Gerät lässt sich mit nur einer Hand nicht sicher bedienen.
- Halten Sie das Gerät immer sicher mit der rechten Hand am oberen Griff und der linken Hand am vorderen Griff fest. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen. Dadurch verringert sich die Gefahr eines Rückschlags und Sie bewahren die

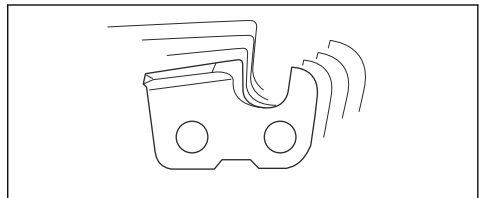
Kontrolle über das Gerät. Die Handgriffe nicht loslassen!



- Vergewissern Sie sich, dass Sie festen Stand haben und dass die Sägekette keinerlei Gegenstände berührt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über Schulterhöhe und vermeiden Sie das Sägen nur mit der Führungsschienspitze.



- Versuchen Sie nicht, Bäume zu beschneiden oder zu entasten, wenn Sie nicht speziell dazu geschult sind.
- Die Vibrationswerte erhöhen sich, wenn Sie sich mit unangemessener oder nicht ordnungsgemäß geschärfter Schneidausrüstung an die Arbeit machen. Das Sägen in einer harten Holzart, wie in Laubbäumen, verursacht mehr Vibrationen als das Sägen in Weichholzarten wie Nadelbäumen.



- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit Durchblutungsstörungen zu Kreislaufschäden oder Nervenschäden führen. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie nach übermäßiger Belastung durch Vibrationen irgendwelche Beschwerden haben. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen,

Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. In der Regel treten diese Symptome in den Fingern, Händen oder Handgelenken bei Kälte verstärkt auf.

- Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.
- Es ist unmöglich, jede mögliche Situation zu schildern, mit der Sie während des Betriebs konfrontiert werden können. Lassen Sie immer Vorsicht walten und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.



Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.



- Bei Kontakt mit der Sägekette können schwerste Verletzungen auftreten. Sie müssen während des Betriebs eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung tragen. Die persönliche Schutzausrüstung schützt Sie zwar nicht vollständig vor Verletzungen, vermindert aber den Umfang der Verletzungen bei einem Unfall. Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler für Empfehlungen, welche Ausrüstung zu verwenden ist.
- Ihre Kleidung muss eng sitzen, darf aber nicht Ihre Bewegungen einschränken. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz, um sich vor Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände zu schützen. Das Gerät kann Gegenstände wie Sägespäne,

- Holzstückchen und mehr mit großer Kraft wegschleudern. Schwere Verletzungen, besonders an den Augen, können die Folge sein.
- Verwenden Sie Handschuhe mit Schnitenschutz.
- Verwenden Sie Hosen mit Schnitenschutz.
- Verwenden Sie Stiefel mit Schnitenschutz, Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Sie sollten immer ein Erste-Hilfe-Set dabei haben.
- Risiko der Funkenbildung. Halten Sie zur Verhinderung von Waldbränden Feuerlöschwerkzeuge und eine Schaufel bereit.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät

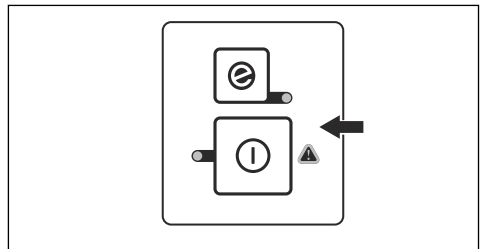


WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Siehe *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 21*.
- Wenn die Sicherheitsvorrichtungen defekt sind, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna-Servicewerkstatt.

Tastatur

Die Warnanzeige blinkt, wenn die Kettenbremse aktiviert ist oder wenn das Risiko einer Überlastung besteht. Der Überlastschutz hält das Gerät vorübergehend an, und Sie können das Gerät nicht verwenden, bis die Temperatur wiederhergestellt ist. Wenn die Anzeige durchgehend leuchtet, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.



Die automatische Stoppfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Stoppfunktion, die das Gerät stoppt, wenn Sie es eine Minute lang nicht verwendet haben.

Kettenbremse mit Handschutz

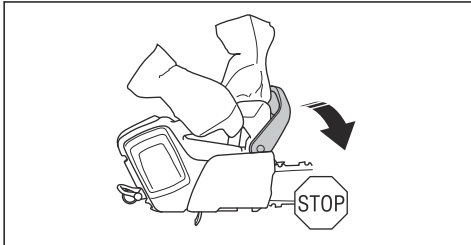
Ihr Gerät ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, welche die Sägekette bei einem Rückschlag stoppt. Die Kettenbremse verringert die Unfallgefahr nur, wenn Sie

selbst die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einhalten.

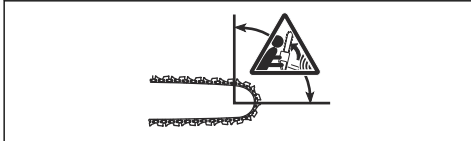
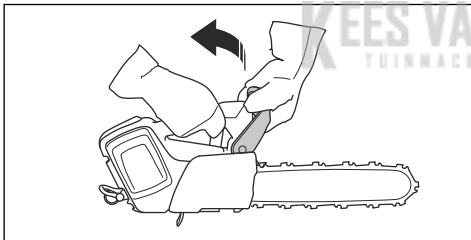


WARNUNG: Meiden Sie Situationen, in denen Rückschlaggefahr besteht. Gehen Sie beim Einsatz mit Ihrem Gerät vorsichtig vor und stellen Sie sicher, dass der Rückschlagbereich der Führungsschiene keinerlei Gegenstände berührt.

Die Kettenbremse wird manuell mit der linken Hand oder automatisch durch die Trägheitsfunktion aktiviert. Drücken Sie den Handschutz nach vorne, um die Kettenbremse manuell zu aktivieren. Diese Bewegung startet einen gefederten Mechanismus, der das Antriebsrad stoppt.

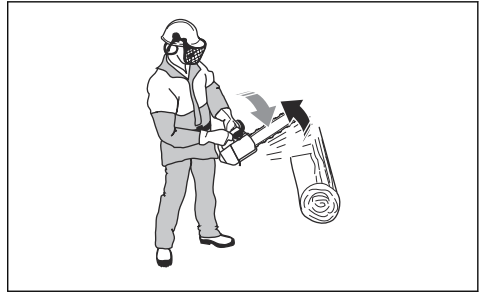


Bewegen Sie den Handschutz nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen.

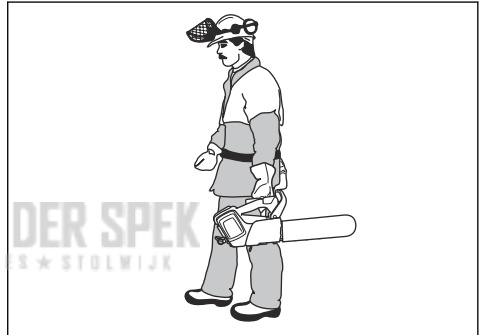


Die Art und Weise, wie die Kettenbremse aktiviert wird, hängt von der Kraft des Rückschlags und der Position des Geräts ab. Bei einem heftigen Rückschlag und wenn sich der Rückschlagbereich so weit wie möglich von Ihnen entfernt befindet, wird die Kettenbremse durch die Trägheitsfunktion aktiviert. Bei einem leichten Rückschlag oder bei einem Rückschlag in Ihrer Nähe,

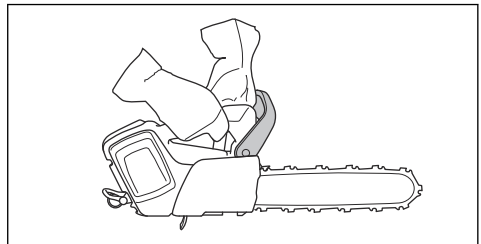
wird die Kettenbremse manuell von Ihrer linken Hand aktiviert.



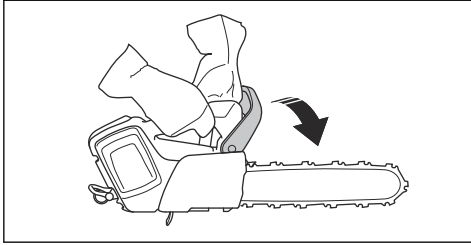
Verwenden Sie Kettenbremse als Feststellbremse, wenn Sie das Gerät starten und sich über kurze Strecken bewegen. Dadurch reduzieren Sie das Risiko, dass Sie selbst oder Umstehende von der Sägekette erfasst werden.



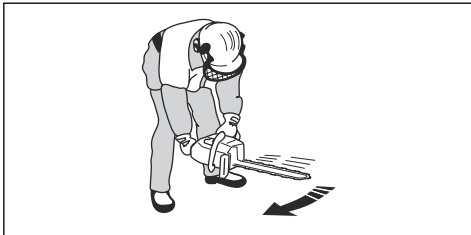
Ein Rückschlag kann blitzschnell und mit großer Kraft auftreten. Die meisten Rückschläge sind klein und bewirken nicht immer ein Auslösen der Kettenbremse. Wenn ein Rückschlag auftritt, während Sie das Gerät benutzen, halten Sie die Griffe fest und lassen Sie nicht los.



Der Handschutz verringert auch das Risiko, die Sägekette zu treffen, wenn Ihre Hand den vorderen Griff löslässt.

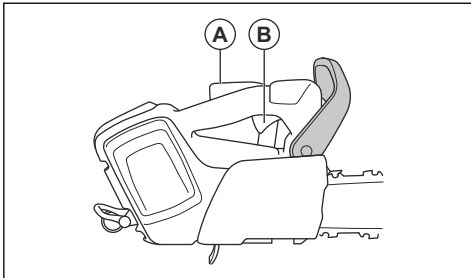


In der Fallposition können Sie die Kettenbremse nicht manuell aktivieren. In dieser Position lässt sich die Kettenbremse nur mit der Trägheitsfunktion aktivieren.



Gashebelsperre

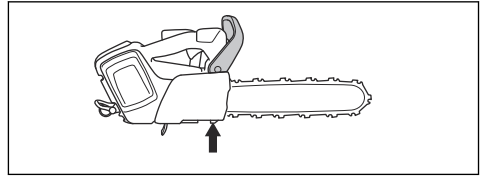
Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen des Gashebels. Wenn Sie den Griff mit der Hand umfassen und auf die Gashebelsperre (A) drücken, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, bewegen sich Gashebel und Gashebelsperre wieder zurück in ihre Ausgangsstellung.



Kettenfänger

Der Kettenfänger fängt die Sägekette ab, wenn diese bricht oder abspringt. Wenn Sie für die richtige Kettenspannung sorgen, verringert sich dieses Risiko. Sie können dieses Risiko außerdem minimieren, indem Sie die Führungsschiene und Sägekette

ordnungsgemäß warten. Siehe *Montage auf Seite 13* und *Wartung auf Seite 20* für nähere Anweisungen.



Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie nur die BLi Akkus, die wir für Ihr Gerät empfehlen. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare BLi Akkus. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüsseln, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Benutzen Sie keine Akkus, die nicht wiederaufladbar sind.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Meiden Sie Hautkontakt mit Batteriesäure. Batteriesäure verursacht Hautverletzungen, Korrosion und Verbrennungen. Sollte Batteriesäure in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus. Falls Ihre Haut Kontakt mit Batteriesäure hatte, reinigen Sie sie mit viel Wasser und Seife. Suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So überprüfen Sie den Akku und das Akkufach auf Seite 23*.

- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben und Schmuck.
- Achten Sie darauf, den Akku von Kindern fernzuhalten.

Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie eine geprüfte geerdete Steckdose, die nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Produkt. Verwenden Sie zum Laden von Husqvarna BLi-Ersatzakkus ausschließlich Husqvarna QC-Ladegeräte.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkuladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

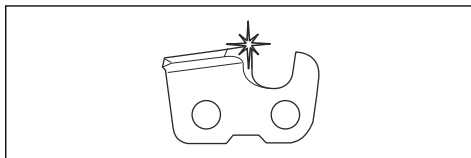
- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

Sicherheitshinweise für die Schneidausrüstung

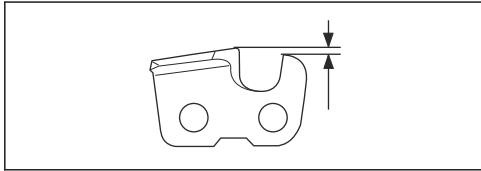


WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

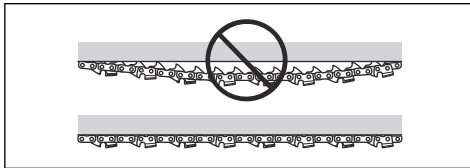
- Verwenden Sie nur die Kombinationen von Führungsschiene/Sägekette und Einfüllhilfen, die wir empfehlen. Eine Anleitung finden Sie in *Zubehör auf Seite 31*.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidezähne gut geschärft sind. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Schärfflehre. Eine Sägekette, die beschädigt oder nicht korrekt geschärft ist, erhöht die Unfallgefahr.



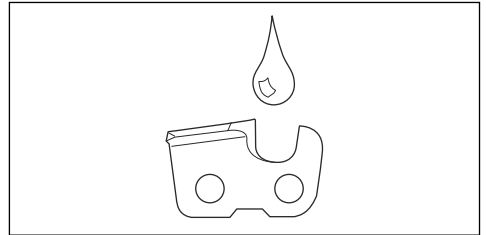
- Behalten Sie den korrekten Tiefenbegrenzerabstand bei. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Tiefenbegrenzereinstellung. Ein zu großer Tiefenbegrenzerabstand erhöht die Rückschlaggefahr.



- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette die richtige Spannung besitzt. Wenn sich die Sägekette nicht fest in der Führungsschiene befindet, kann die Sägekette abspringen. Eine falsche Sägekettenspannung führt zu höherem Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette und dem Kettenantriebsrad. Siehe *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein* auf Seite 26.



- Führen Sie die Wartung der Schneidrüstung regelmäßig durch und sorgen Sie für eine korrekte Schmierung. Wenn die Sägekette nicht ordnungsgemäß geschmiert ist, erhöht sich die Gefahr von Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette dem und Kettenantriebsrad.



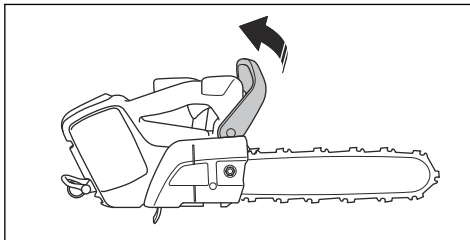
Montage

So montieren Sie Führungsschiene und Kette

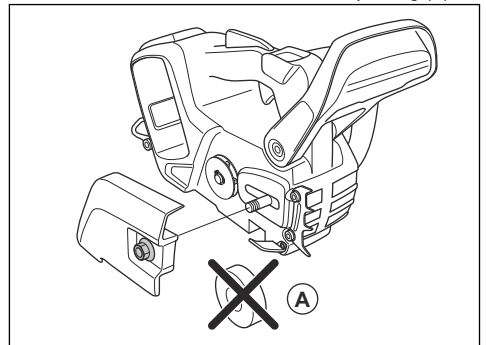


WARNUNG: Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie ein Zubehörteil anbringen oder das Gerät warten.

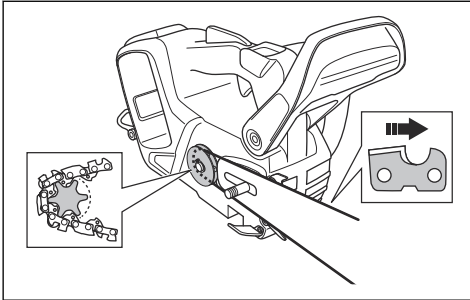
1. Deaktivieren Sie die Kettenbremse.



2. Entfernen Sie die Schienenmutter, die Abdeckung des Kettenantriebsrads und den Transportring (A).

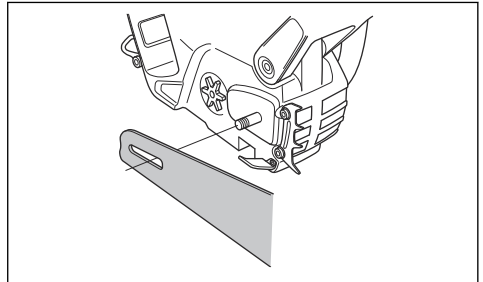


- Platzieren Sie die Führungsschiene auf den Schienenbolzen. Bringen Sie die Führungsschiene in ihre hinterste Stellung. Heben Sie die Sägekette über das Kettenantriebsrad, und passen Sie sie in die Nut in der Führungsschiene ein. Beginnen Sie an der Oberkante der Führungsschiene.



- Achten Sie darauf, dass die Schneiden der Sägezähne auf der Oberkante der Führungsschiene nach vorn gerichtet sind.

- Bringen Sie die Abdeckung des Kettenantriebsrads wieder an, und platzieren Sie den Stift der Ketteneinstellung in der Aussparung der Führungsschiene.



- Stellen Sie sicher, dass die Treibglieder der Sägekette korrekt in das Kettenantriebsrad passen.
- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette korrekt in die Nut der Führungsschiene eingreift.
- Ziehen Sie die Schienenmutter von Hand fest an.
- Spannen Sie die Sägekette. Anweisungen dazu finden Sie unter *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein* auf Seite 26.

Betrieb

Einleitung

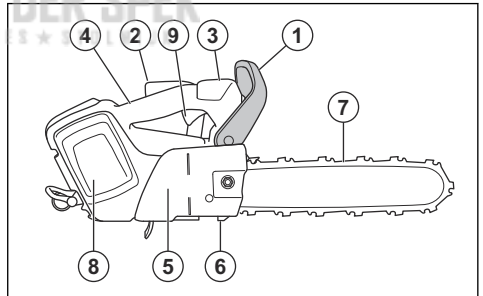


WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

- Prüfen Sie die Kettenbremse, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist.
- Prüfen Sie die Gashebelsperre, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist.
- Testen Sie, ob die Tastatur ordnungsgemäß funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass sich auf den Griffen kein Öl befindet.
- Stellen Sie durch eine Kontrolle sicher, dass alle Teile korrekt befestigt und nicht beschädigt sind und dass keine Teile fehlen.
- Prüfen Sie den Kettenfänger, um sicherzustellen, dass er richtig angebracht ist.
- Prüfen Sie die Kettenspannung.
- Laden Sie den Akku auf und stellen Sie sicher, dass er richtig am Gerät angebracht ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette anhält, wenn Sie den Gashebel lösen.



So verwenden Sie das richtige Kettenöl



WARNUNG: Verwenden Sie kein Altöl, das zu Verletzungen und Umweltschäden führen kann. Altöl beschädigt auch die Ölpumpe, Führungsschiene und Sägekette.



WARNUNG: Die Sägekette kann reißen, wenn die Schmierung der Schneidausrüstung nicht ausreichend ist. Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen des Bedieners.



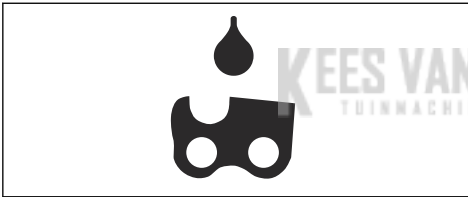
WARNUNG: Verwenden Sie die richtigen Kettenöl, damit diese Funktion korrekt funktionieren kann. Wenden Sie sich zur Auswahl des Kettenöls an Ihren Servicehändler.

- Verwenden Sie Husqvarna Kettenöl, um die maximale Lebensdauer der Sägekette zu gewährleisten und negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden. Wenn Husqvarna Kettenöl nicht verfügbar ist, empfehlen wir, ein Standardkettenöl zu verwenden.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit guter Haftung an der Sägekette.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit dem richtigen Viskositätsbereich, der zu der Lufttemperatur passt.



ACHTUNG: Bei Temperaturen unter 0 °C werden manche Kettenöle zu dickflüssig, was zu Schäden an der Ölpumpe führen kann.

- Verwenden Sie die empfohlene Schneidausrüstung. Siehe *Zubehör auf Seite 31*.
- Entfernen Sie den Deckel des Kettenöltanks.
- Füllen Sie den Kettenöltank mit Kettenöl.
- Befestigen Sie den Deckel sorgfältig.



Hinweis: Um herauszufinden, wo sich der Kettenöltank an Ihrem Produkt befindet, siehe *Produktübersicht auf Seite 2*.

So schließen Sie das Akkuladegerät an

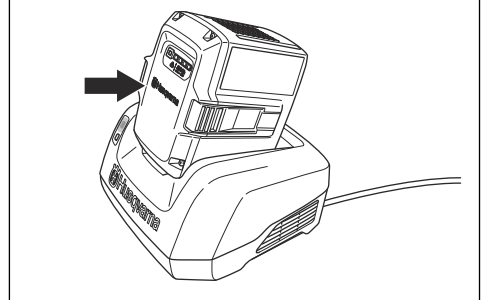
1. Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.

Hinweis: Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur über 50 °C beträgt. In diesem Fall wird der Akku durch das Ladegerät abgekühlt, bevor er weiter aufgeladen wird.

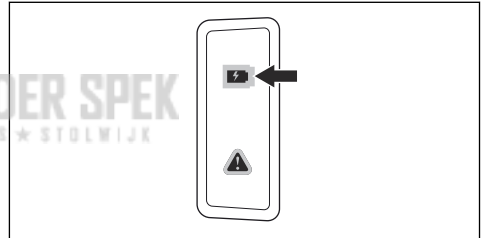
So schließen Sie den Akku an das Akkuladegerät an

Hinweis: Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.

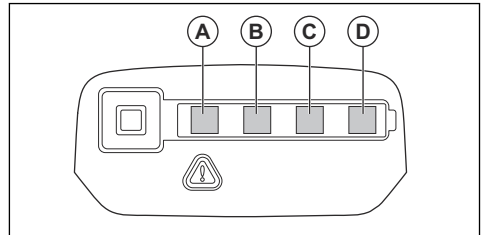
1. Stellen Sie sicher, dass der Akku trocken ist.
2. Den Akku in das Ladegerät einlegen.



3. Stellen Sie sicher, dass die grüne Ladeanzeige auf dem Ladegerät aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Akku richtig mit dem Ladegerät verbunden ist.



4. Wenn alle LEDs am Akku leuchten, ist er vollständig aufgeladen.



5. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
6. Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.

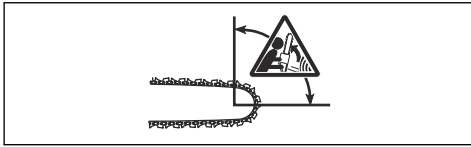
Hinweis: Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für den Akku und das Ladegerät.

Informationen zu Rückschlägen



WARNUNG: Ein Rückschlag kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Um das Risiko zu mindern, müssen Sie die Ursachen für Rückschläge kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.

Ein Rückschlag kann eintreffen, wenn der Rückschlagbereich der Schiene einen Gegenstand berührt. Ein Rückschlag kann plötzlich und mit großer Kraft auftreten, die das Gerät gegen den Bediener schleudert.



Ein Rückschlag ist immer in Richtung der Führungsschiene gerichtet. Normalerweise wird das Gerät gegen den Bediener geschleudert, manchmal aber auch in eine andere Richtung. Sie beeinflussen die Richtung der Bewegung durch Ihr Verhalten beim Auftreten des Rückschlags.



Ein kleinerer Radius der Schienenspitze verringert die Kraft des Rückschlags.

Verwenden Sie eine Sägekette mit einem niedrigen Rückschlag, um die Auswirkungen des Rückschlags zu mindern. Sorgen Sie dafür, dass der Rückschlagbereich keine Gegenstände berührt.



WARNUNG: Keine Sägekette kann einen Rückschlag vollständig verhindern. Beachten Sie stets die Anweisungen.

Häufig gestellte Fragen über Rückschläge

- **Wird die Hand die Kettenbremse beim Rückschlag stets aktivieren?**

Nein. Sie müssen etwas Kraft aufwenden, um den Handschutz nach vorn zu drücken. Wenn Sie nicht

mit der erforderlichen Kraft drücken, kann die Kettenbremse nicht aktiviert werden. Außerdem müssen Sie die Griffe des Geräts während der Arbeit fest mit beiden Händen halten. Wenn es zu einem Rückschlag kommt, kann die Kettenbremse nicht die Sägekette anhalten, bevor sie Sie trifft. Es gibt auch einige Positionen, in denen Ihre Hand nicht an den Handschutz reicht, um die Kettenbremse zu aktivieren. Ein Beispiel dafür ist die Fällposition.

- **Aktiviert die Trägheitsfunktion stets die Kettenbremse bei einem Rückschlag?**

Nein. Zunächst muss die Kettenbremse ordnungsgemäß funktionieren. Unter *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 21* finden Sie Anweisungen zur Überprüfung der Kettenbremse. Wir empfehlen Ihnen, sie vor jedem Gebrauch des Geräts zu überprüfen. Zum anderen muss die Kraft des Rückschlags hoch genug sein, um die Kettenbremse zu aktivieren. Wenn die Kettenbremse zu empfindlich ist, kann sie bei rauhem Motorlauf aktiviert werden.

- **Wird mich die Kettenbremse bei einem Rückschlag stets vor Verletzungen schützen?**

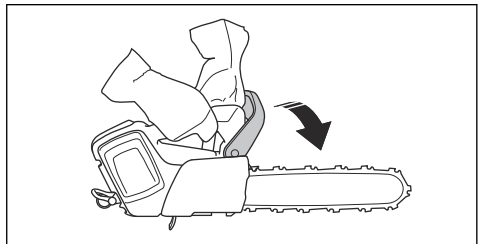
Nein, die Kettenbremse muss richtig funktionieren, um Schutz zu bieten. Die Kettenbremse muss bei einem Rückschlag auch aktiviert werden, damit sie die Kette anhält. Wenn Sie sich in der Nähe der Führungsschiene aufhalten, hat die Kettenbremse u. U. nicht genügend Zeit, die Kette anzuhalten, bevor Sie sie trifft.



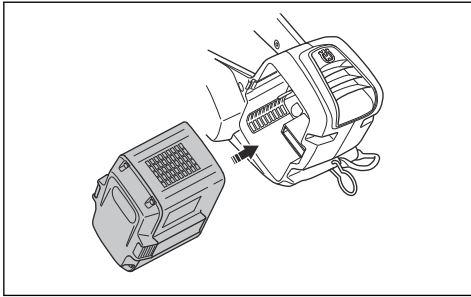
WARNUNG: Nur Sie selbst und die richtige Arbeitstechnik können einen Rückschlag verhindern.

Starten des Geräts

1. Kontrollieren Sie den Gashebel und die Gashebelsperre. Siehe *So prüfen Sie die Gashebelsperre auf Seite 22*.
2. Drücken Sie den Handschutz nach vorne, um die Kettenbremse zu aktivieren.

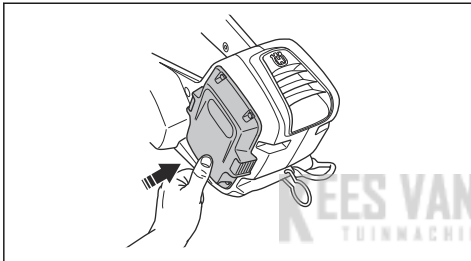


3. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein.

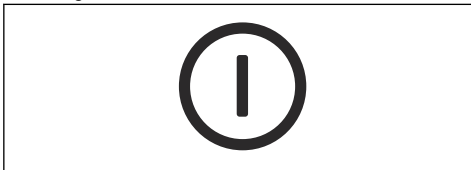


ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt im Akkufach sitzt. Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist das die falsche Position.

4. Drücken Sie auf den unteren Teil des Akkus, bis Sie ein Klicken hören.



5. Drücken und halten Sie die Start-/Stopptaste, bis eine grüne LED aufleuchtet.



WARNUNG: Wenn Sie das Gerät in einem Baum starten, aktivieren Sie die Kettenbremse, bevor Sie das Gerät in der Schlinge absenken.

So verwenden Sie die savE-Funktion

Die savE-Funktion verringert die Kettengeschwindigkeit und erhöht die Kapazität des Akkus.

Hinweis: Die savE-Funktion vermindert nicht die Leistung des Geräts.

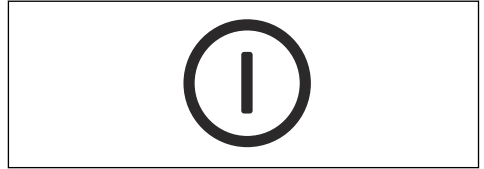
1. Drücken Sie die savE-Taste. Die grüne LED leuchtet auf.

2. Drücken Sie die savE-Taste erneut, wenn Sie die Funktion deaktivieren möchten. Die grüne LED erlischt.

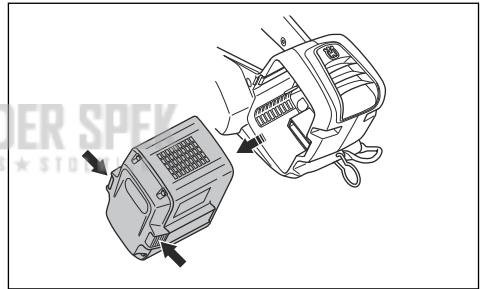


So halten Sie das Gerät an

1. Drücken und halten Sie die Start-/Stopptaste, bis die grüne LED erlischt.



2. Drücken Sie die Akkuentriegelungstasten, und nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach, um einen versehentlichen Start zu vermeiden.



Allgemeine Informationen zur Arbeitstechnik

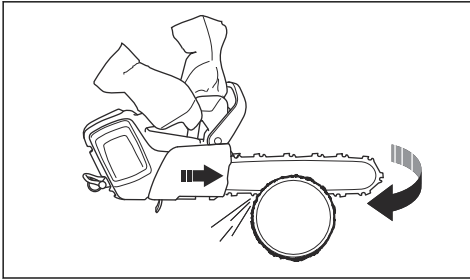
Im Folgenden finden Sie einige allgemeine Informationen zur Verwendung dieses Geräts.



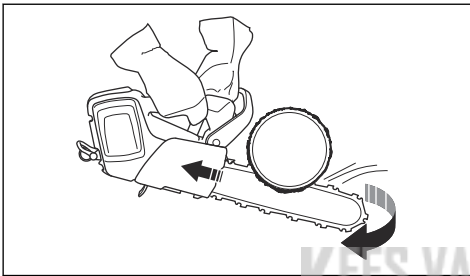
WARNUNG: Die Informationen zur Arbeitstechnik in dieser Bedienungsanleitung sind kein Ersatz für eine korrekte Einweisung zum Betrieb dieses Baumpfleegeräts. Dieses Gerät darf nur von speziell geschulten Fachleuten für Baumpflege verwendet werden! Ohne die richtige Schulung kann der Gebrauch zu schweren Verletzungen führen. Vermeiden Sie alle Aufgaben, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen!

- Mit ziehender Kette zu sägen, bedeutet, dass Sie mit der Unterkante der Führungsschiene sägen. Die Sägekette zieht dabei durch den Baum. In dieser

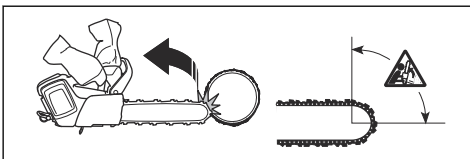
Position haben Sie eine bessere Kontrolle über das Gerät und den Rückschlagbereich.



- Mit schiebender Kette sägen bedeutet, dass Sie mit der Oberkante der Führungsschiene sägen. Die Sägekette schiebt das Gerät in Richtung des Bedieners.



WARNUNG: Seien Sie vorsichtig beim Sägen mit schiebender Kette. Wenn die Sägekette im Stamm eingeklemmt wird, kann das Gerät in Ihre Richtung gedrückt werden. Sie müssen diese wirkenden Kräfte verhindern. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Rückschlagbereich der Führungsschiene den Baum berührt. Dabei kommt es zu einem Rückschlag.



- Sägen Sie immer mit voller Leistung.
- Lassen Sie den Gashebel nach jedem Sägeschnitt los.



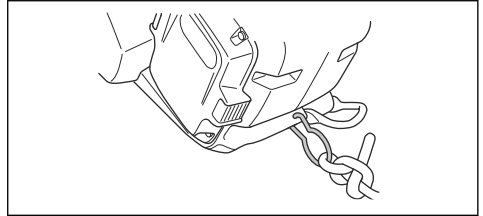
ACHTUNG: Wenn Sie den Motor zu lange mit voller Leistung und ohne Last betreiben, kann es zu Motorschäden kommen. Das ist beispielsweise der Fall, wenn Sie den Motor ohne Widerstand von der Sägekette laufen lassen.

So bereiten Sie das Gerät für den Einsatz im Baum vor

Anwender am Boden

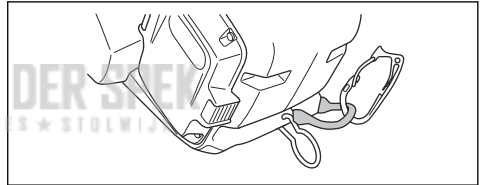
Führen Sie als Anwender am Boden die folgenden Schritte aus.

1. Prüfen Sie das Produkt.
2. Laden Sie den Akku.
3. Befestigen Sie das Ende einer geprüften Sicherheitsschlinge an der Seilöse.



Hinweis: Eine Sicherheitsschlinge stellt sicher, dass das Gerät zu Boden fällt, wenn es fällt.

4. Achten Sie darauf, dass sich ein Karabiner am anderen Ende der Sicherheitsschlinge befindet.



5. Starten Sie das Gerät.
6. Halten Sie das Gerät an.
7. Aktivieren Sie die Kettenbremse.
8. Heben Sie das Gerät zum Bediener im Baum an. Verwenden Sie Hebewerkzeuge.

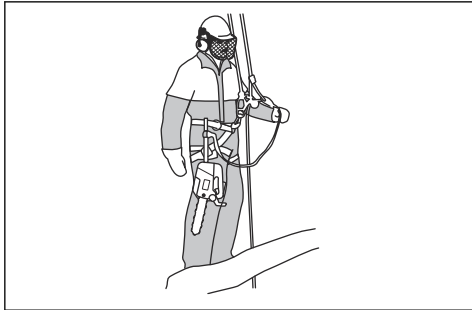


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist, wenn Sie es zum Bediener im Baum befördern.

Anwender im Baum

Befolgen Sie als Anwender im Baum die Anweisungen unten.

1. Bevor Sie die Sicherheitsschlinge von den Hebewerkzeugen trennen, müssen Sie das Produkt am Tragegurt anbringen. Befestigen Sie das Produkt am Tragegurt über die Gurtöse oder den Stahlring an der Sicherheitsschlinge.



WARNUNG: Befestigen Sie die Sicherheitsschlinge an einem der empfohlenen Punkte am Tragegurt.



WARNUNG: Wenn Sie nur die Sicherheitsschlinge verwenden, um das Produkt am Tragegurt zu befestigen, dann senken Sie das Produkt mit der Sicherheitsschlinge vollständig ab. Lassen Sie das Gerät nicht aus der Höhe los.

2. Verwenden Sie nur zugelassene Karabiner, um das freie Ende der Sicherheitsschlinge an einem der Verbindungspunkte am Tragegurt zu befestigen. Dies ist Ihr primärer Verbindungspunkt.



ACHTUNG: Die Sicherheitsschlinge darf nur an der Seilöse befestigt sein.

3. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen stabilen und sicheren Halt haben, um den Schnitt zu machen.
4. Lösen Sie das Gerät vom sekundären Verbindungspunkt, starten Sie das Gerät und machen Sie den Schnitt.
5. Aktivieren Sie die Kettenbremse direkt nachdem der Schnitt gemacht wurde.
6. Schalten Sie das Gerät aus und verbinden Sie es am sekundären Verbindungspunkt.

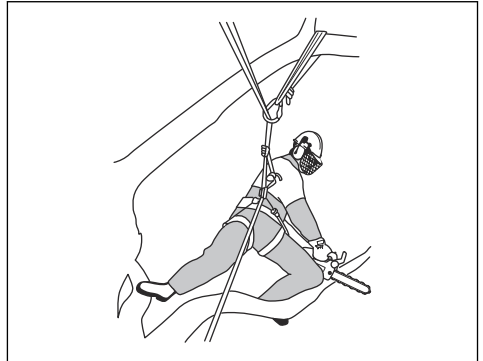
So bedienen Sie das Gerät in einem Baum



WARNUNG: Die meisten Unfälle ereignen sich, wenn der Bediener nicht die volle Kontrolle über das Gerät oder seine Arbeitsposition behält.

- Halten Sie eine sicheren Arbeitsposition ein.

- Führen Sie horizontale Schnitte auf Hüfthöhe und vertikale Schnitte auf Solarplexus-Höhe durch.
- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie stabil auf Ihren Füßen stehen, und behalten Sie eine geringe Seitenkraft bei, wenn Sie vertikale Äste sägen. Führen Sie das Sicherheitsseil durch einen anderen Verbindungspunkt, um erhöhten Seitenkräften entgegenzuwirken oder diese zu neutralisieren. Sie können auch eine verstellbare Schlinge verwenden, die direkt vom Gurtzeug zu einem anderen Verbindungspunkt führt.

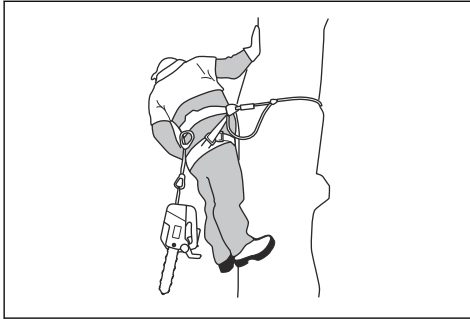


- Legen Sie eine Schlaufe um den Fuß, um eine sichere Arbeitsposition beizubehalten.



- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen das Gurtzeug, den Gurt und die Seile.

- Wenn Sie mit dem Gerät klettern müssen, befestigen Sie das Gerät an dem hinteren Verbindungspunkt am Tragegurt. Am hinteren Verbindungspunkt ist das Gerät nicht im Weg. Es wird von den Kletterseilen ferngehalten, und das Gewicht wird mittig auf Ihre Wirbelsäule verteilt.



WARNUNG: Sie müssen die Kettenbremse aktivieren, wenn Sie das Gerät in der Schlinge absenken.

So befreien Sie ein eingeklemmtes Gerät

1. Halten Sie das Gerät an.
2. Befestigen Sie das Gerät sicher in Innenrichtung in Richtung des Stamms, des Schnitts am Baum oder an einem gesonderten Werkzeugseil.
3. Ziehen Sie die Säge vorsichtig aus dem Kerbschnitt, während Sie den Ast je nach Bedarf anheben.



WARNUNG: Versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt herauszuziehen. Gefahr schwerer Verletzungen.

4. Verwenden Sie bei Bedarf eine Handsäge oder eine zweite Motorsäge, um das Gerät zu befreien. Sägen Sie den Ast mindestens 30 cm von der eingeklemmten Stelle ab. Führen Sie den Schnitt am äußeren Ende von der Stelle durch, an der das Gerät eingeklemmt ist.

Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Siehe *Wartung auf Seite 20* für weitere Informationen.

Wartungsplan



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Wartung	Vor der Verwendung	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die äußeren Bauteile des Geräts.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Reinigen Sie die Kettenbremse und stellen Sie sicher, dass die Bremse ordnungsgemäß funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass der Kettenfänger nicht beschädigt ist. Tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.	X		
Drehen Sie die Führungsschiene, um für gleichmäßigeren Verschleiß zu sorgen. Stellen Sie sicher, dass die Schmierbohrung in der Führungsschiene nicht verstopft ist. Die Kettennut reinigen.	X		
Achten Sie darauf, dass die Schneidausrüstung und die Schutzvorrichtung keine Risse aufweisen und nicht beschädigt sind. Tauschen Sie die Schneidausrüstung oder die Schutzvorrichtung aus, wenn sie Risse aufweisen oder Stößen ausgesetzt waren.	X		

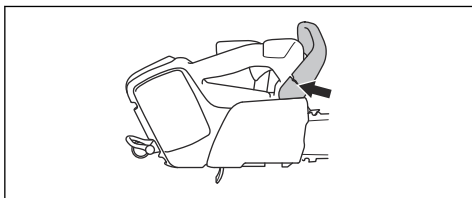
Wartung	Vor der Verwendung	Wöchentlich	Monatlich
Stellen Sie sicher, dass die Führungsschiene und die Sägekette ausreichend geölt sind.	X		
Überprüfen Sie die Sägekette. Untersuchen Sie sie auf Risse und stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht starr oder unnormal verschlissen ist. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.	X		
Schärfen Sie die Sägekette. Kontrollieren Sie die Spannung und den Zustand. Überprüfen Sie das Kettenantriebsrad auf Verschleiß und ersetzen Sie es gegebenenfalls.	X		
Reinigen Sie den Luftenlass am Gerät.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Tastatur ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.	X		
Verwenden Sie eine Feile, um Grate an den Kanten der Führungsschiene zu entfernen.		X	
Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät durch. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Akku und dem Ladegerät.			X
Öltank leeren und innen reinigen.			X
Blasen Sie das Produkt und die Kühlrippen des Akkus leicht mit Druckluft durch.			X

Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät

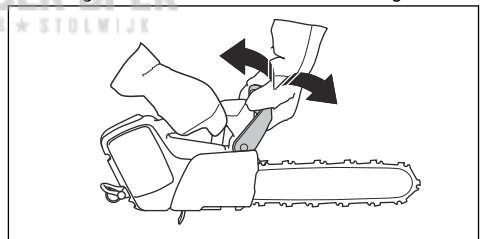
So prüfen Sie den Handschutz

Überprüfen Sie regelmäßig den Handschutz.

1. Stellen Sie sicher, dass der Handschutz unbeschädigt ist und keine sichtbaren Defekte wie z.B. Risse aufweist.



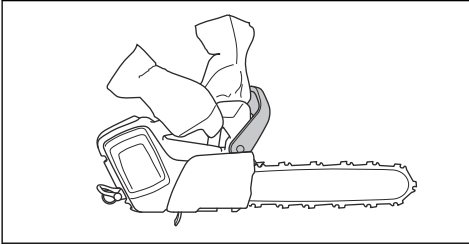
2. Stellen Sie sicher, dass der Handschutz sich frei bewegen lässt und sicher am Gerät befestigt ist.



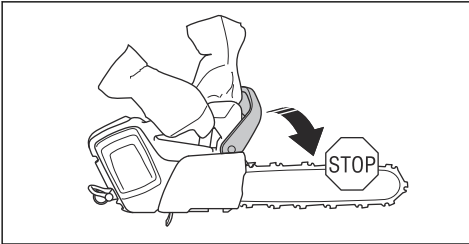
So kontrollieren Sie die Handbremse

1. Starten Sie das Produkt und stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht den Boden oder einen Gegenstand berührt. Anweisungen dazu finden Sie unter *Starten des Geräts auf Seite 16*.

2. Halten Sie das Gerät gut fest. Umfassen Sie die Griffe mit den Händen.



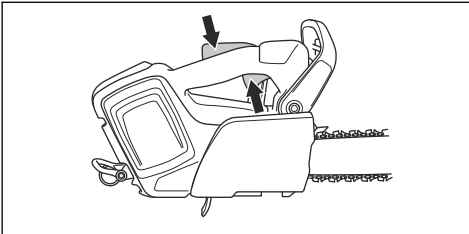
3. Bringen Sie das Gerät auf volle Leistung und aktivieren Sie die Kettenbremse.
4. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette sofort stoppt.



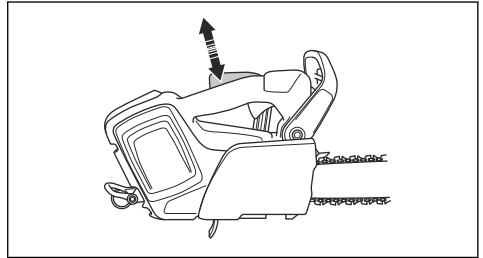
WARNUNG: Lassen Sie den vorderen Handgriff nicht los!

So prüfen Sie die Gashebelsperre

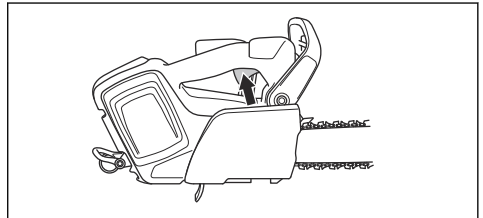
1. Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfeder korrekt funktioniert.



2. Drücken Sie die Gashebelsperre, und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.



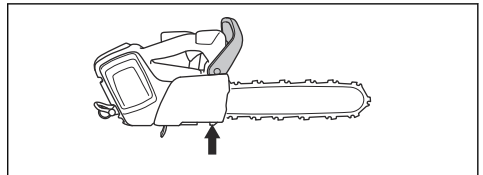
3. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in der Leerlaufstellung verriegelt ist, wenn die Gashebelsperre freigegeben wird.



4. Starten Sie das Gerät und bringen Sie es auf volle Leistung.
5. Lassen Sie den Gashebel los, und prüfen Sie, ob die Sägekette stoppt und stehen bleibt. Dreht sich die Sägekette, wenn der Gashebel in Leerlaufstellung steht, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

So prüfen Sie den Kettenfänger

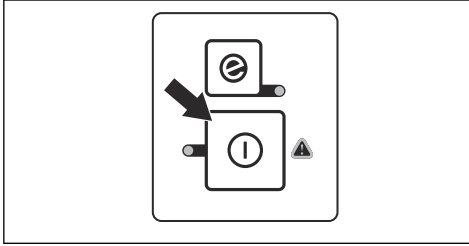
1. Achten Sie darauf, dass der Kettenfänger keine Schäden aufweist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kettenfänger stabil und am Gehäuse des Geräts angebracht ist.



So prüfen Sie die Tastatur

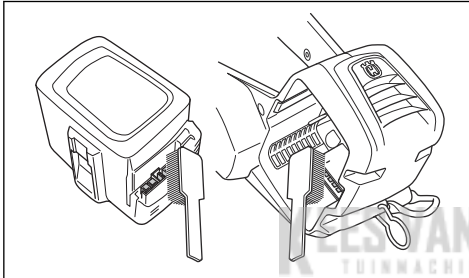
1. Starten Sie das Gerät. Siehe *Starten des Geräts auf Seite 16*
2. Drücken Sie erneut die Start-/Stopptaste.

3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät anhält, wenn Sie die Taste drücken und halten. Die grüne LED erlischt.

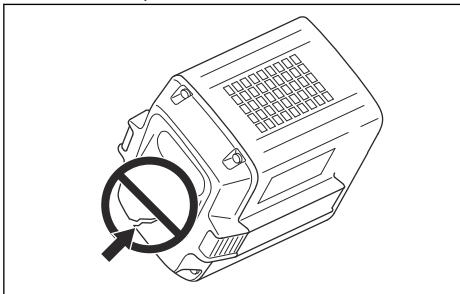


So überprüfen Sie den Akku und das Akkufach

1. Reinigen Sie den Akku und das Akkufach des Geräts mit einer weichen Bürste.
2. Reinigen Sie die Kühlrippen und Akkuverbindungen.

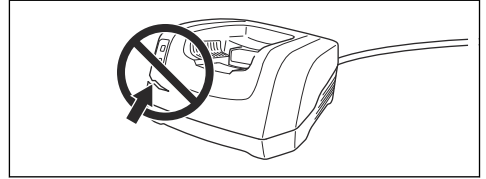


3. Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht beschädigt oder verformt ist und dass keine sonstigen Schäden wie zum Beispiel Risse vorhanden sind.



Kontrollieren Sie das Akkuladegerät

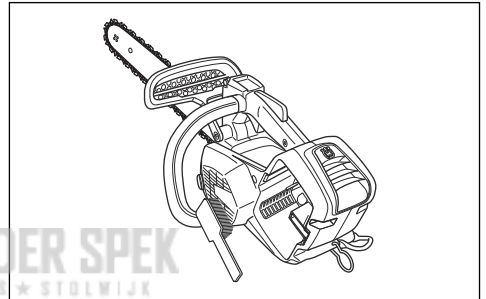
1. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und das Netzkabel nicht beschädigt sind. Suchen Sie nach Rissen und anderen Schäden.



So reinigen Sie das Kühlsystem

Das Gerät ist mit einem Kühlsystem ausgestattet, das für eine möglichst niedrige Temperatur des Geräts sorgt.

Das Kühlsystem umfasst einen Lufteinlass auf der linken Seite des Geräts und einen Lüfter am Motor.



1. Reinigen Sie das Kühlsystem einmal wöchentlich oder bei Bedarf öfter mit einer Bürste.
2. Achten Sie darauf, dass das Kühlsystem nicht schmutzig oder blockiert ist.



ACHTUNG: Bei Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems kann das Gerät zu heiß werden. Dies kann zu Schäden an Zylinder und Kolben führen.

So schärfen Sie die Sägekette

So montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette

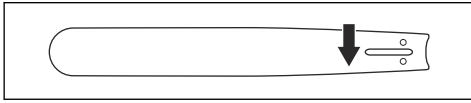


WARNUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.

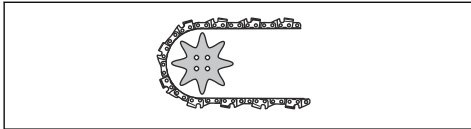
Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Führungsschienen und Sägeketten mit den von Husqvarna empfohlenen Kombinationen von Führungsschienen und Sägeketten aus. Dies ist notwendig, damit die Sicherheitsfunktionen des Geräts ordnungsgemäß arbeiten. Unter *Zubehör auf Seite 31*

finden Sie eine Liste der von uns empfohlenen Ersatzschienen-/Kettenkombinationen.

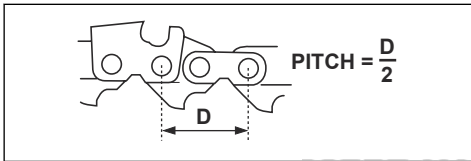
- Länge der Führungsschiene in cm Informationen über die Länge der Führungsschiene können in der Regel am hinteren Ende der Führungsschiene finden.



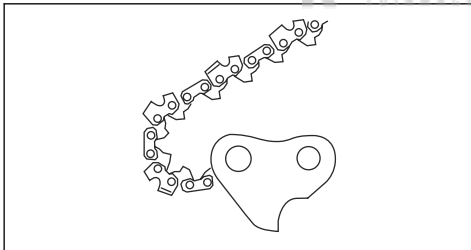
- Anzahl Zähne des Umlenksterns (T).



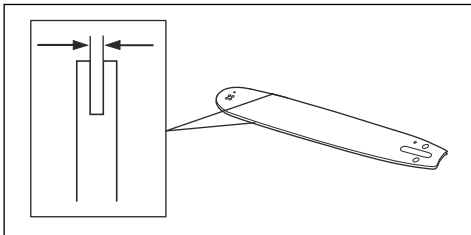
- Kettenteilung, Zoll. Der Abstand zwischen den Treibgliedern der Sägekette muss dem Abstand zwischen den Zähnen auf dem Umlenkstern und dem Kettenantriebsrad angepasst sein.



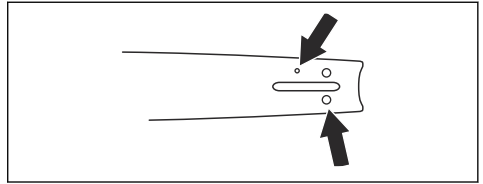
- Anzahl Treibglieder (St.). Die Anzahl der Treibglieder hängt von der Art der Führungsschiene ab.



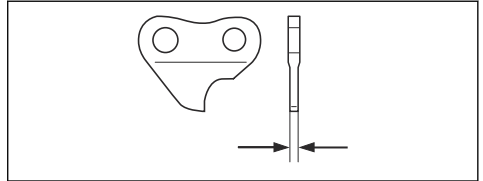
- Nutbreite der Schiene, mm. Die Nutbreite der Schiene muss identisch mit der Breite der Treibglieder der Kette sein.



- Loch für Kettenöl und Loch für Kettenspannzapfen. Die Führungsschiene muss am Gerät ausgerichtet sein.



- Treibgliedbreite (mm)

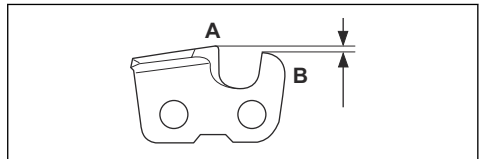


Allgemeine Informationen zum Schärfen der Zähne

Verwenden Sie keine stumpfe Sägekette. Wenn die Sägekette stumpf ist, müssen Sie mehr Druck ausüben, um die Führungsschiene durch das Holz zu drücken. Wenn die Sägekette sehr stumpf ist, gibt es keine Holzspäne, sondern Sägemehl.

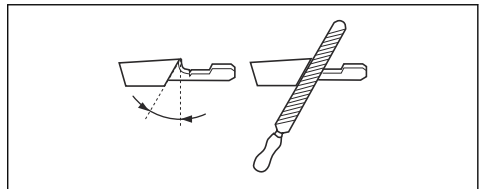
Eine scharfe Sägekette frisst sich durch das Holz und die Holzspäne werden lang und dick.

Der Schneidezahn (A) und die Tiefenlehre (B) sind zusammen das sägende Element der Sägekette. Der Höhenunterschied zwischen den beiden sorgt für die Schnitttiefe (Tiefenbegrenzerabstand).

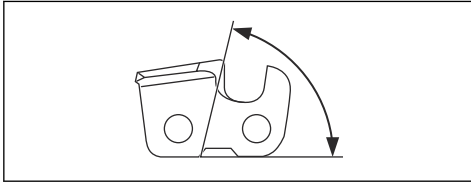


Wenn Sie den Zahn schärfen, denken Sie an Folgendes:

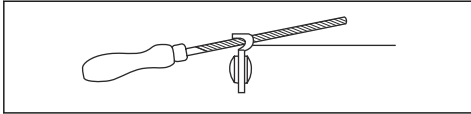
- Schärfwinkel.



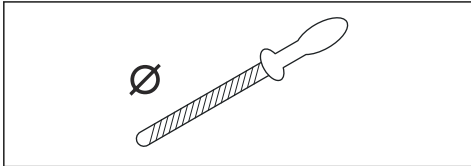
- Schnittwinkel.



- Schärflinienposition.



- Durchmesser der Rundfeile.



Ohne Hilfsmittel ist es nicht leicht, eine Sägekette korrekt zu schärfen. Verwenden Sie Husqvarna Schärflinien. Dies hilft Ihnen, die maximale Schneidleistung zu erhalten und die Rückschlaggefahr auf ein Minimum zu reduzieren.

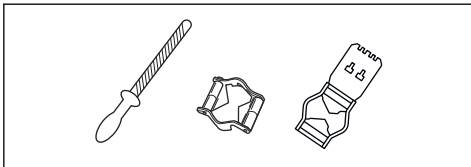


WARNUNG: Die Kraft des Rückschlags erhöht sich erheblich, wenn Sie die Anweisungen zum Schärfen nicht befolgen.

Hinweis: Unter *So schärfen Sie die Sägekette auf Seite 23* finden Sie weitere Informationen zum Schärfen der Sägekette.

So schärfen Sie die Schneidezähne

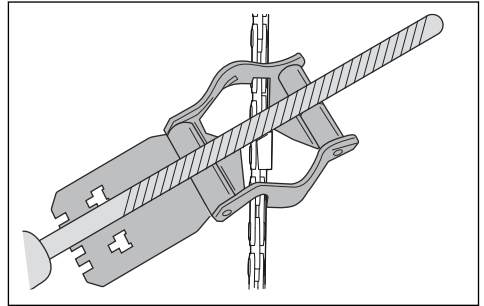
1. Verwenden Sie eine Rundfeile und eine Feilenlehre zum Schärfen der Schneidezähne.



Hinweis: Unter *Feilausrüstung und Feilwinkel auf Seite 32* finden Sie Informationen dazu, welche Feile und Lehre Husqvarna für Ihre Sägekette empfiehlt.

2. Wenden Sie die Feilenlehre richtig auf das Schneidwerk an. Siehe die Anweisungen im Lieferumfang der Feilenlehre.

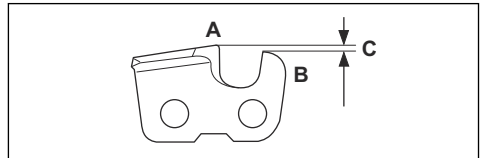
3. Fahren Sie mit der Feile von der Innenseite der Schneidezähne heraus. Heben Sie die Feile beim Zurückziehen an.



4. Entfernen Sie Material von der einen Seite aller Schneidezähne.
5. Drehen Sie das Gerät um und entfernen Sie Material von den Zähnen auf der anderen Seite.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Schneidezähne die gleiche Länge haben.

Allgemeine Informationen zum Anpassen des Tiefenbegrenzerabstands

Der Tiefenbegrenzerabstand (C) nimmt ab, wenn Sie den Schneidezahn (A) schärfen. Um die maximale Schneidleistung zu erhalten, müssen Sie Feilmaterial von der Tiefenbegrenzerlehre (B) entfernen, um den empfohlenen Tiefenbegrenzerabstand einzuhalten. Siehe *Feilausrüstung und Feilwinkel auf Seite 32* für weitere Informationen zum korrekten Tiefenbegrenzerabstand für Ihre Sägekette.



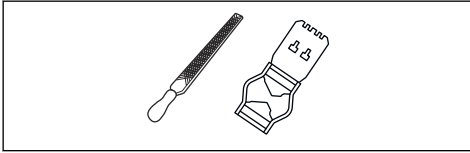
WARNUNG: Die Rückschlaggefahr nimmt zu, wenn der Tiefenbegrenzerabstand zu groß ist!

So justieren Sie die Tiefenbegrenzeinstellung

Bevor Sie den Tiefenbegrenzerabstand einstellen oder die Schneidezähne schärfen, lesen Sie die Anweisungen unter *So schärfen Sie die Schneidezähne auf Seite 25*. Wir empfehlen, den Tiefenbegrenzerabstand nach jeder dritten Sägekettenschärfung einzustellen.

Wir empfehlen die Verwendung unserer Schärflinien für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und

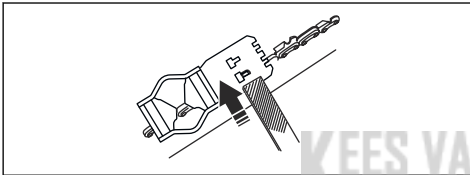
den richtigen Winkel für die Tiefenbegrenznase zu erhalten.



1. Verwenden Sie eine Flachfeile und eine Schärfflehre zum Einstellen des Tiefenbegrenzerabstands. Verwenden Sie nur die Husqvarna Schärfflehre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für den Tiefenbegrenzer zu erhalten.
2. Setzen Sie die Schärfflehre auf die Sägekette.

Hinweis: Auf der Verpackung der Schärfflehre finden Sie weitere Informationen zur Verwendung des Werkzeugs.

3. Verwenden Sie die Flachfeile, um den Teil des Tiefenbegrenzers zu entfernen, der durch die Schärfflehre reicht.



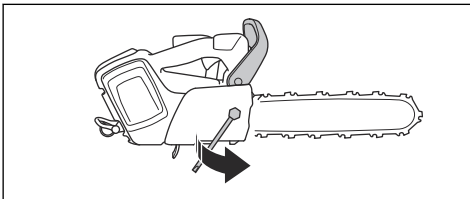
So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein



WARNUNG: Eine nicht korrekt gespannte Sägekette kann sich von der Führungsschiene lösen und schwere Verletzungen verursachen oder zum Tod führen.

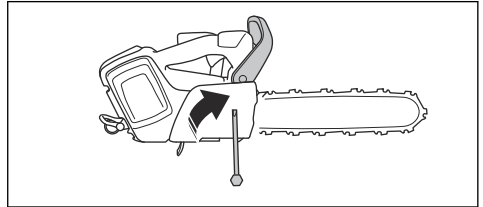
Eine Sägekette wird bei Verwendung länger. Stellen Sie die Sägekette regelmäßig ein.

1. Lösen Sie die Schienenmutter, mit der die Abdeckung des Kettenantriebsrads und die Kettenbremse gesichert sind. Benutzen Sie dazu den Kombischlüssel.

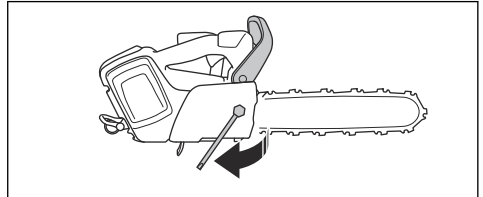


2. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und drehen Sie die Kettenspannschraube. Benutzen Sie dazu den Kombischlüssel.

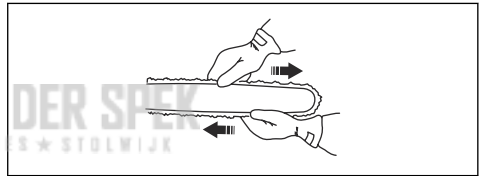
3. Ziehen Sie die Sägekette fest, bis sie fest an der Führungsschiene sitzt.



4. Ziehen Sie die Spannmutter mit dem Kombischlüssel an, und heben Sie gleichzeitig die Vorderseite der Führungsschiene an.



5. Stellen Sie sicher, dass sich die Sägekette leicht von Hand bewegen lässt, aber nicht von der Führungsschiene herabhängt.



Hinweis: Unter *Produktübersicht auf Seite 2* finden Sie die Position der Kettenspannschraube an Ihrem Gerät.

So prüfen Sie die Schmierung der Sägekette

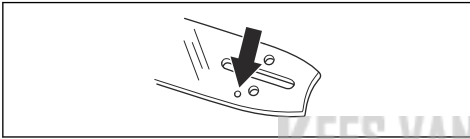
Kontrollieren Sie die Schmierung der Sägekette jedes Mal, wenn Sie den Akku zum dritten Mal aufladen.

1. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit 3/4-Leistung laufen. Halten Sie die Schiene ca. 20 cm über eine helle Farbfläche.

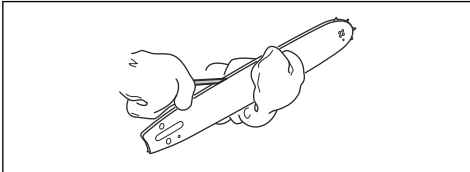
2. Ist die Schmierung der Sägekette korrekt, sehen Sie nach einer Minute eine deutliche Ölspur auf der Fläche.



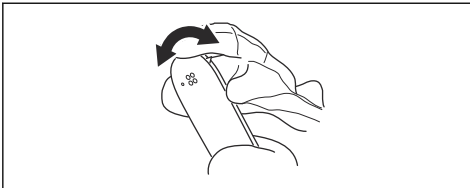
3. Ist die Schmierung der Sägekette nicht korrekt, führen Sie die folgenden Prüfungen durch.
- Prüfen Sie die Ölleitung in der Führungsschiene, um sicherzustellen, dass sie nicht verstopft ist. Reinigen Sie sie bei Bedarf.



- Prüfen Sie die Nut in der Kante der Führungsschiene, um sicherzustellen, dass sie sauber ist. Reinigen Sie sie bei Bedarf.



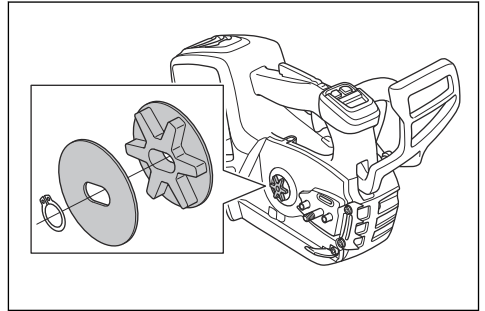
- Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und die dortige Schmieröffnung nicht verstopft ist. Reinigen und schmieren Sie die Stellen bei Bedarf.



4. Wenn die Schmierung der Sägekette nach Durchführung der obigen Schritte nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

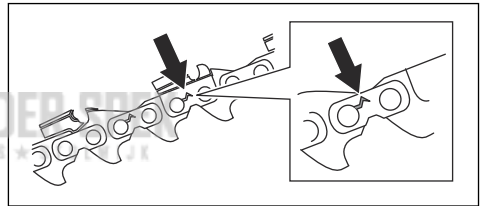
So prüfen Sie das Kettenantriebsrad

- Überprüfen Sie das Kettenantriebsrad auf Verschleiß. Ersetzen Sie das Kettenantriebsrad, falls notwendig.
- Ersetzen Sie das Kettenantriebsrad bei jedem Wechsel der Sägekette.

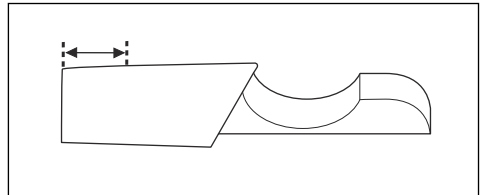


So prüfen Sie die Schneidausrüstung

- Stellen Sie sicher, dass es keine Risse an den Nieten und Gliedern gibt und dass keine Nieten locker sind. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

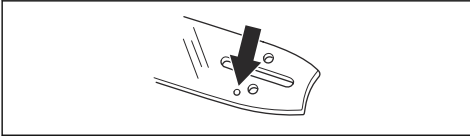


- Sorgen Sie dafür, dass die Sägekette einfach zu biegen ist. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn sie zu starr ist.
- Vergleichen Sie die Sägekette mit einer neuen Kette, um herauszufinden, ob Nieten und Glieder abgenutzt sind.
- Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn der längste Teil des Schneidezahns weniger als 4 mm lang ist. Tauschen Sie die Sägekette auch bei Rissen am Schneidwerkzeug aus.

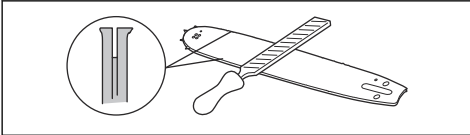


So prüfen Sie die Führungsschiene

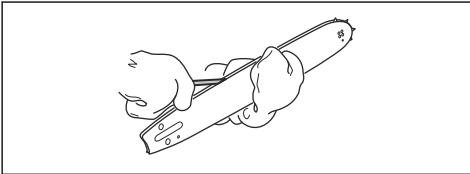
1. Stellen Sie sicher, dass die Ölleitung nicht verstopft ist. Reinigen Sie sie, falls dies notwendig ist.



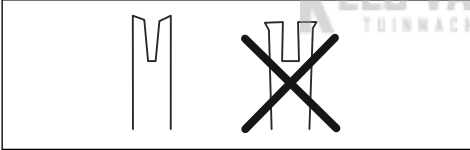
2. Prüfen Sie, ob sich an den Kanten der Führungsschiene Grate gebildet haben. Entfernen Sie Grate mit einer Feile.



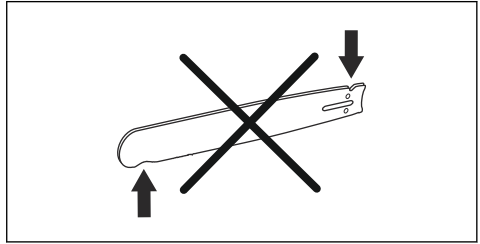
3. Reinigen Sie die Nut in der Führungsschiene.



4. Überprüfen Sie die Nut in der Führungsschiene auf Verschleiß. Tauschen Sie die Führungsschiene aus wenn nötig.



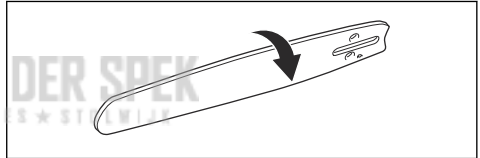
5. Prüfen Sie, ob die Führungsschienenspitze rau oder stark abgenutzt ist.



6. Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und sein Schmierloch offen ist. Reinigen und schmieren Sie ihn bei Bedarf.



7. Drehen Sie die Führungsschiene täglich zur Verlängerung der Lebensdauer.



Fehlerbehebung

Tastatur

Mögliche Fehlercodes auf der Tastatur des Geräts.

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Warnanzeige blinkt.	Kettenbremse aktiviert.	Ziehen Sie den vorderen Handschutz zurück, um die Kettenbremse freizugeben.
	Temperaturabweichung.	Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
	Überlastung Schneidausrüstung ist verklemmt.	Die Schneidausrüstung ist verklemmt. Schneidausrüstung abnehmen.
	Der Gashebel und die Starttaste werden gleichzeitig gedrückt.	Wenn Sie den Gashebel loslassen, startet das Gerät.
Grüne LED des Einschaltknopfes blinkt.	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Warnanzeige leuchtet.	Service.	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

Akku

Störung	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED blinkt.	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Rote Fehler-LED blinkt	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C (14°F) und 40°C (104°F) verwendet werden.
	Überspannung.	Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
Rote Fehler-LED leuchtet auf.	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

Akkuladegerät

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Warnanzeige blinkt.	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet werden.
Warnanzeige leuchtet.		Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

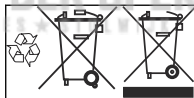
- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, darunter durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie, bevor Sie das Gerät versenden, mit einer Person, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Sorgen Sie dafür, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Sorgen Sie bei der Lagerung des Akkus dafür, dass die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 25 °C (77 °F) liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Sorgen Sie bei der Lagerung des Ladegeräts dafür, dass die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 45 °C (113 °F) liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.

- Lagern Sie das Ladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.



Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Technische Angaben

Technische Daten

	T535i XP
Motor	
Typ	BLDC (bürstenlos) 36 V
Merkmale	
Energiesparmodus	savE
Schmiersystem	
Ölpumpentyp	Automatisch
Füllmenge Kraftstofftank, l/cm ²	0,20/200

T535i XP	
Gewicht	
Motorsäge ohne Akku, Führungsschiene, Sägekette und mit leerem Kettenöltank, kg	2,4
Wasserschutzgrad	
IPX4	Ja
Geräuschemissionen ¹	
Schalleistungspegel, gemessen dB(A)	104
Schalleistungspegel, garantiert L _{WA} dB(A)	106
Geräuschpegel ²	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB(A)	93
Vibrationspegel ³	
Vorderer Handgriff, m/s ²	3,3
Hinterer Griff, m/s ²	3,7
Äquivalente Vibrationspegel ⁴	
Vorderer Handgriff, m/s ²	2,0
Hinterer Griff, m/s ²	2,4
Sägekette/Führungsschiene	
Empfohlene Schienenlängen, Zoll/cm	10–14/25–35
Effektive Schnittlänge, Zoll/cm	9-13/23-33
Kettenantriebsradtyp/Anzahl Zähne	Spur/7
Maximale Kettengeschwindigkeit / (savE), m/s	20 (15)

Zubehör

Kombinationen von Führungsschiene und Sägekette

Folgende Schneidausrüstung ist für Husqvarna T535i XP zugelassen.

¹ Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG.

² Äquivalente Schalldruckpegel, nach der ISO-Norm ISO 22868, werden berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Die typische Ausbreitungsklasse für einen äquivalenten Schalldruckpegel ist eine standardmäßige Ausbreitung von 1 dB(A).

³ Vibrationspegel gemäß EN 60745-2-13 Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s². Angegebene Vibrationsdaten aus Messungen, bei denen das Gerät mit einer Schienenlänge und dem empfohlenen Kettentyp ausgestattet ist. Ist das Gerät mit einer anderen Schienenlänge ausgestattet, kann der Vibrationspegel um maximal ± 1,5 m/s² variieren.

⁴ Bei Motorsägen mit Verbrennungsmotor kann ein äquivalenter Vibrationspegel gemessen und berechnet werden. Gemäß ISO 22867:2011 können anhand dieser Angaben Vibrationsdaten aller Motortypen verglichen werden.






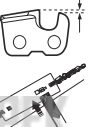


Führungsschiene				Sägekette	
Länge, Zoll	Kettenteilung, Zoll	Nutbreite, mm	Max. Anzahl Zähne des Umlenksterns	Typ	Länge, Treibglied (Anz.)
10	3/8	1,1	7T	Husqvarna H38	40
12			9T		45
14					52
10	0,325 Mini	1,1	8T	Husqvarna SP21G	46
12					51
14					59






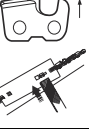
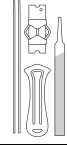

Feilausrüstung und Feilwinkel

Mithilfe der Husqvarna-Schärflehre finden Sie stets den gewünschten Feilwinkel. Wir empfehlen, beim Schärfen der Sägekette immer eine Husqvarna-Schärflehre zu verwenden, um das gewünschte Ergebnis zu erhalten.

Die Teilenummern können Sie der unten stehenden Tabelle entnehmen.

Wenn Sie nicht wissen, welche Sägekette Sie an Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

							
38	11/64 Zoll/4,5 mm	75°	30°	0°	0,025 Zoll/ 0,65 mm	5056981-03	5795588-01

							
21	5/32 Zoll/ 4,0 mm	60°	30°	0°	0,025 Zoll/ 0,65 mm	5950046-01	5950047-01

Zugelassene Akkus

Verwenden Sie für dieses Gerät nur originale BLi Akkus.

Zugelassene Ladegeräte

Akkuladegerät	QC330	QC500
Eingangsspannung, V	100-240	100-240
Frequenz, Hz	50-60	50-60

Akkuladegerät	QC330	QC500
Leistung, W	330	500

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Pär Martinsson, Entwicklungsleiter (bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklärt hiermit die alleinige Haftung dafür, dass die akkubetriebene Kettensäge der Modelle Husqvarna T535i XP von den Seriennummern des Baujahrs 2019 an (die Jahreszahl ist im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften der folgenden RICHTLINIEN DES RATES entsprechen:

- „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG** vom 17. Mai 2006
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit“, **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014
- „Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG** vom 8. Mai 2000
- Richtlinie zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“, **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011

Die folgenden Normen werden erfüllt: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010, EN 55014:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005, EN 50581:2012

Angemeldete Prüfstelle (0404): RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala (Schweden) hat die EG-Baumusterprüfung gemäß Maschinenrichtlinie (2006/42/EC) Artikel 12, Absatz 3b durchgeführt. Die Zertifikate der EG-Typenprüfung haben die Nummer: 0404/19/2523

Weiterhin hat RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Schweden, die Übereinstimmung mit der Anlage V zur Richtlinie des Rates vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ 2000/14/EG bestätigt. Die Prüfzertifikate haben die Nummern: 01/162/003.

Die gelieferte Motorsäge entspricht dem Geräteexemplar, das die EG-Typenprüfung durchlaufen hat.

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 30*.

Huskvarna, 2019-01-15



Sommaire

Introduction.....	35	Dépannage.....	60
Sécurité.....	37	Transport, entreposage et mise au rebut.....	61
Montage.....	45	Caractéristiques techniques.....	62
Utilisation.....	46	Accessoires.....	63
Entretien.....	52	Déclaration de conformité CE.....	65

Introduction

Description du produit

Ce produit est un modèle de tronçonneuse équipé d'un moteur électrique.

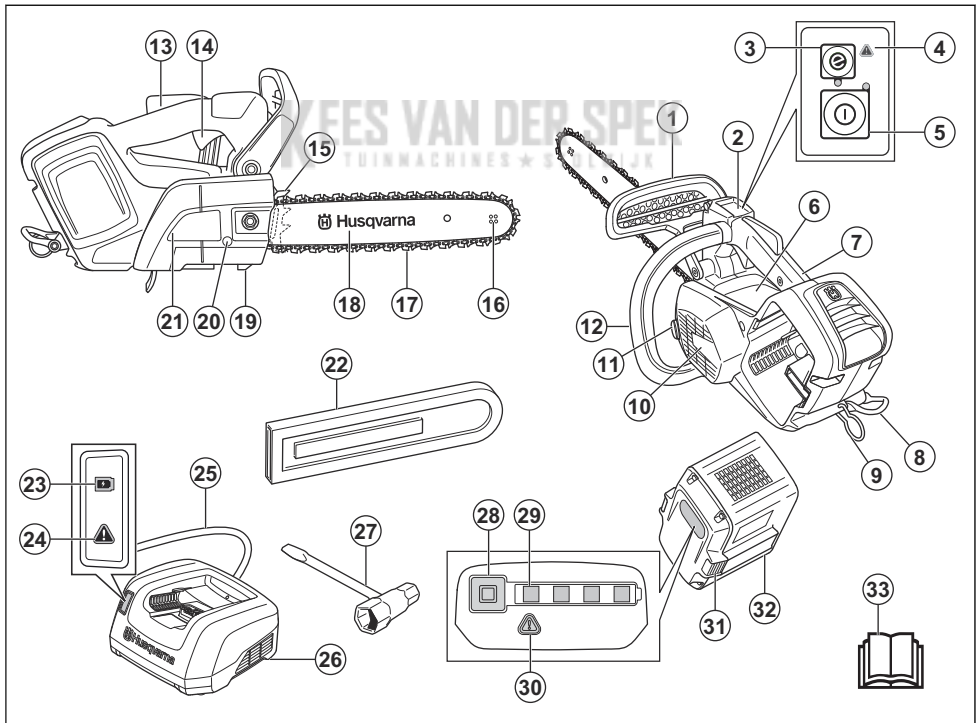
Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour l'entretien arboricole professionnel comme l'élagage et la coupe des couronnes d'arbres.

Remarque: La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

Aperçu du produit



1. Protection anti-rebond
2. Clavier
3. Bouton SavE

4. Témoin d'avertissement
5. Bouton marche/arrêt
6. Autocollant d'information et d'avertissement

7. Poignée supérieure
8. Œillet de courroie
9. Œillet de câble
10. Logement de ventilateur
11. Réservoir d'huile pour chaîne
12. Poignée avant
13. Blocage de la gâchette de puissance
14. Gâchette de puissance
15. Patin d'ébranchage
16. Pignon avant
17. Chaîne
18. Guide-chaîne
19. Capteur de chaîne
20. Vis pour le réglage de la pompe à huile
21. Carter d'embrayage
22. Fourreau du guide-chaîne
23. LED de charge
24. Témoin d'avertissement
25. Cordon d'alimentation
26. Chargeur de batterie
27. Clé mixte
28. Bouton, état de la batterie
29. État de la batterie
30. Témoin d'avertissement
31. Bouton de libération de la batterie
32. Batterie
33. Manuel de l'opérateur



Utilisez des protections homologuées pour les pieds, les jambes, les mains et les bras.



Avertissement ! Un rebond peut se produire lorsque le nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet. Ceci projette le guide-chaîne vers l'opérateur. Risque de blessures graves voire mortelles.



Sens de rotation de la chaîne et longueur maximale du guide-chaîne.



Frein de chaîne, serré (droite). Frein de chaîne, desserré (gauche).



Huile de chaîne.



Courant continu.



Protection contre les éclaboussures d'eau.



Marquage environnemental. Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une déchetterie agréée pour équipements électriques et électroniques.



Cette tronçonneuse est uniquement destinée aux personnes qui ont une formation spéciale pour l'entretien des arbres. Consultez le manuel de l'opérateur.

yyyywwxxxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** est l'année de production, **ww** est la semaine de production.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles concernant le produit



Risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes présentes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Lisez attentivement et assimilez le manuel de l'opérateur avant d'utiliser ce produit.



Utilisez un casque, des protège-oreilles et des protections pour les yeux homologués.

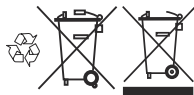


Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Émissions sonores dans l'environnement conformes aux directives CE en vigueur. Les émissions sonores de ce produit sont spécifiées dans la section *Caractéristiques techniques à la page 62* et sur l'autocollant.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Double isolation.



Transformateur à sécurité intégrée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.



REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides,**

de gaz ou de poussières inflammables par exemple. Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas malmener le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'outil électrique doit être mis sous tension dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque d'électrocution.

Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, comme, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti ou au gaz).

Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débrancher la fiche de la prise et/ou du bloc d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker la machine.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines à usiner. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils à moteur qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.

Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des**

pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de la machine.

Consignes de sécurité concernant la tronçonneuse

- Lorsque la tronçonneuse est en marche, maintenez la chaîne éloignée de toute partie du corps. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Lorsque la tronçonneuse est en marche, il suffit d'un moment d'inattention pour que la chaîne accroche vos vêtements ou vous blesse.
- Tenez toujours la tronçonneuse des deux mains, la main droite sur la poignée arrière, la gauche sur la poignée avant. N'inversez pas cette position, même si vous êtes gaucher, le risque de blessure serait plus élevé.
- Ne tenez la tronçonneuse que par la surface de préhension isolée, la chaîne pourrait entrer en contact avec un câble électrique non apparent ou son propre cordon. Si la chaîne entre en contact avec un câble sous tension, elle risque de mettre également sous tension les parties métalliques de la tronçonneuse et vous pourriez recevoir un choc électrique.
- Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles. Il est recommandé de porter également un équipement de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements de protection appropriés réduisent les blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.
- Ayez toujours un bon appui et n'utilisez la tronçonneuse que si vous êtes debout sur une surface plane, fixe et sécurisée. Sur une surface glissante ou instable telle qu'une échelle, vous pourriez perdre l'équilibre ou le contrôle de la tronçonneuse.
- Lorsque vous sciez une branche en tension, attention à l'effet de rebond. Lorsque la tension des fibres du bois est libérée, la branche peut vous frapper ou dévier la tronçonneuse.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres. Les branches minces peuvent bloquer la chaîne, vous fouetter ou vous déséquilibrer.
- Portez la tronçonneuse en la tenant par la poignée avant, toujours éteinte et éloignée de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, remettez toujours le fourreau du guide-chaîne. Un maniement approprié de la tronçonneuse réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne.
- Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement d'accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut freiner et accroître les risques de rebond.
- Les poignées doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse. La présence d'huile ou de graisse sur les poignées les rendrait

glissantes et vous pourriez perdre le contrôle de la tronçonneuse.

- **Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour un autre usage. Par exemple : n'utilisez pas de tronçonneuse pour couper du plastique, un ouvrage de maçonnerie, ni aucun matériau de construction autre que le bois.** L'utilisation d'une tronçonneuse pour un usage non prévu peut entraîner un risque.
- Nous recommandons fortement aux débutants de commencer par s'entraîner en sciant des bûches sur un chevalet de sciage ou une traverse.

Causes et prévention des rebonds

Un rebond peut se produire si l'extrémité avant du guide-chaîne touche un objet, ou si le bois bloque la tronçonneuse. Dans certains cas, lorsque l'avant du guide entre en contact avec un objet, la tronçonneuse rebondit vers l'opérateur. Si la chaîne est bloquée sur l'avant du guide, celui-ci peut rebondir soudainement vers l'opérateur. L'un ou l'autre de ces accidents peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et provoquer une blessure grave. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité de votre tronçonneuse. Lorsque vous utilisez une tronçonneuse, prenez plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure. Un rebond est le résultat de conditions inappropriées, d'une procédure incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'outil, et peut être évité en prenant les précautions suivantes :

- **Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains, les pouces sous les poignées, et placez votre corps et vos bras de manière à résister à la force d'un éventuel rebond.** La force de rebond peut être contrôlée si vous prenez les bonnes précautions. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- **Ne coupez jamais au-dessus de la hauteur de vos épaules.** Cela permet de réduire les contacts accidentels et de mieux contrôler la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- **N'utilisez que les chaînes et guide-chaînes spécifiés par le fabricant.** Une chaîne ou un guide-chaîne inappropriés peuvent se rompre ou provoquer un rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne.** Réduire la hauteur de la butée de profondeur peut accroître le risque de rebond.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres

personnes. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.

- Ne modifiez pas le produit sans approbation du fabricant. N'utilisez pas un produit qui a été modifié par un tiers et utilisez toujours des accessoires d'origine. Les modifications qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Une inhalation prolongée de gaz d'huile de chaîne et de sciure peut provoquer des problèmes de santé.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité pour le fonctionnement

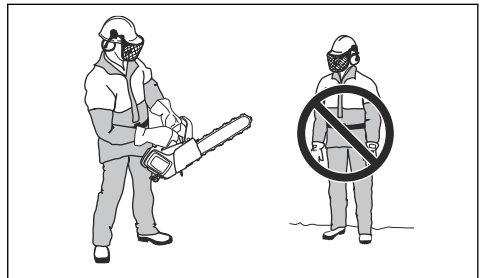


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. Si vous n'êtes pas sûr de savoir utiliser ce produit, consultez un professionnel expérimenté.
- Demandez conseil à votre atelier d'entretien ou Husqvarna pour toute question relative au fonctionnement du produit. Nous pouvons vous donner des conseils sur la manière d'utiliser votre produit efficacement et en toute sécurité. Si possible, participez à une session de formation à l'utilisation d'une tronçonneuse. Votre atelier d'entretien, votre établissement de formation forestière et votre bibliothèque peuvent vous renseigner sur le matériel de formation et les cours disponibles.
- Ce produit présente un risque élevé de perte de contrôle. Seules les personnes ayant suivi une formation spéciale sur les techniques de coupe et de travail peuvent utiliser le produit dans un arbre. L'opérateur doit bénéficier d'un équipement de sécurité, tel qu'une nacelle, des cordages et un harnais de sécurité. Les tronçonneuses classiques sont recommandées pour tous les travaux au niveau du sol.
- Suivez les instructions relatives aux techniques de coupe et de travail particulières afin de réduire le risque de blessures graves. Ne travaillez jamais dans un arbre si vous n'avez pas la formation professionnelle pour le faire. Cette formation inclut les techniques de grimpe et les positions de travail sûres. Vous devez apprendre à utiliser un

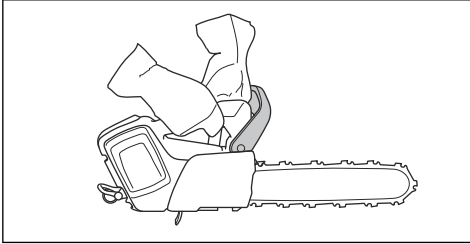
équipement comme des harnais, des cordages, des ceintures, des étriers et des mousquetons.

- Ne coupez pas avec la zone de rebond du guide.
- Ne touchez jamais une chaîne en rotation. Cela peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne tentez pas d'attraper des tronçons en pleine chute ou d'effectuer la coupe si l'opérateur n'est assuré que par une seule corde. Utilisez toujours deux cordes de sécurité.
- Lors des opérations d'abattage, ôtez vos protège-oreilles dès que le sciage est terminé. Il est important d'entendre les sons et les signaux d'avertissement.
- Vous devez comprendre le phénomène de rebond et savoir comment l'éviter avant d'utiliser ce produit. Consultez les sections *Informations sur le rebond à la page 48* et *Questions fréquentes concernant le rebond à la page 48* pour plus d'instructions.
- N'utilisez jamais un produit, une batterie ou un chargeur de batterie défectueux.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. N'utilisez pas ce produit si vous êtes dans un état susceptible d'affecter votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement. Le risque de fatigue augmente avant la fin d'une période de travail.
- Ne démarrez pas le produit si le guide-chaîne, la chaîne et tous les capots ne sont pas montés correctement. Sinon, le pignon d'entraînement risque de se détacher et de provoquer des blessures graves. Consultez la section *Montage à la page 45* pour plus d'instructions.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne risque d'affecter ou d'influencer votre maîtrise du produit.

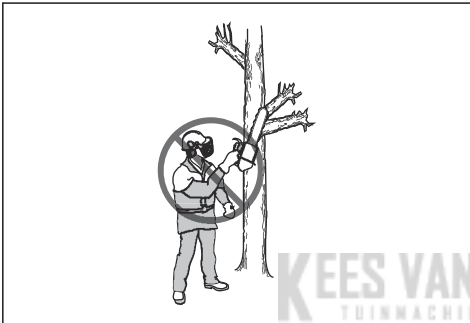


- Si vous ne faites pas attention, le risque de rebond augmente. Un rebond peut se produire si la zone de rebond du guide-chaîne touche accidentellement une branche, un arbre ou tout autre objet.
- N'utilisez pas le produit d'une seule main. Il n'est pas possible de contrôler correctement ce produit d'une seule main.
- Tenez le produit fermement, la main droite sur la poignée supérieure et la gauche sur la poignée avant. Tenez les poignées solidement avec les doigts et le pouce. Cela permet de réduire l'effet de

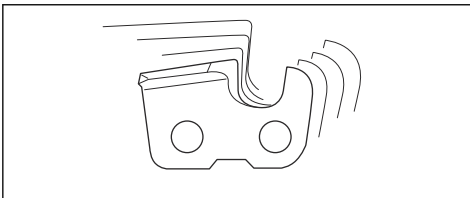
rebond et de conserver le contrôle du produit. Ne pas lâcher les poignées!



- Assurez-vous que vos pieds sont stables et que la chaîne n'entre en contact avec aucun objet.
- N'utilisez pas ce produit au-dessus de votre hauteur d'épaule et n'essayez pas de couper avec le nez du guide-chaîne.



- Ne tentez pas d'opérations d'élagage si vous ne disposez pas de la formation spéciale.
- Le niveau de vibrations augmente si vous utilisez un équipement de coupe incorrect ou mal affûté. Le sciage de bois durs, tels que des feuillus, provoque davantage de vibrations que celui de bois tendres, tels que des conifères.



- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes apparaissent

généralement dans les doigts, les mains ou les poignets et augmentent par temps froid.

- Évitez toute situation qui vous semble au-delà de vos capacités.
- Il est impossible de mentionner toutes les situations auxquelles vous pouvez être confronté pendant l'utilisation de ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.



Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



- La plupart des accidents surviennent quand la chaîne de la tronçonneuse touche l'opérateur. Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuelle ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Contactez votre atelier d'entretien pour obtenir des recommandations sur l'équipement à utiliser.
- Portez des vêtements près du corps qui n'entravent toutefois pas vos mouvements. Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Utilisez des lunettes de protection ou une visière faciale pour vous protéger d'une éventuelle projection d'objets. Le produit peut projeter des objets tels que des copeaux de bois, des petits morceaux de bois, etc., avec une force importante. Il peut en résulter des blessures graves, surtout au niveau des yeux.

- Utilisez des gants de protection anti-chaîne.
- Utilisez des pantalons de protection anti-chaîne.
- Utilisez des bottes de protection anti-chaîne avec embout acier et semelle antidérapante.
- Prévoyez toujours une trousse de premiers secours.
- Risque d'étincelles. Veillez à toujours disposer de dispositifs extincteurs et d'une pelle pour prévenir les feux de forêt.

Dispositifs de sécurité sur le produit

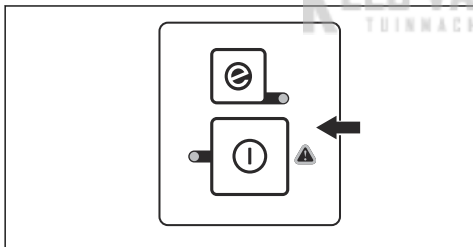


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 53*.
- Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre atelier d'entretien Husqvarna.

Clavier

L'indicateur d'avertissement clignote si le frein de chaîne est serré ou s'il y a un risque de surcharge. La protection contre les surcharges arrête temporairement le produit et vous empêche de l'utiliser tant que la température n'est pas revenue à la normale. Si le témoin est allumé et fixe, contactez votre atelier d'entretien.



Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui l'arrête si vous ne l'utilisez pas pendant une minute.

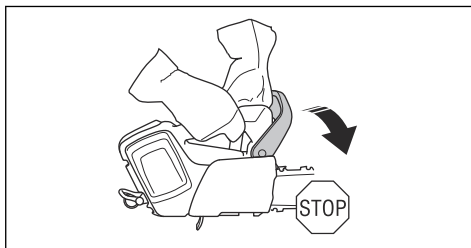
Frein de chaîne avec arceau protecteur

Votre produit est équipé d'un frein de chaîne qui arrête la chaîne en cas de rebond. Le frein de chaîne réduit le risque d'accident mais seul l'utilisateur peut les prévenir.

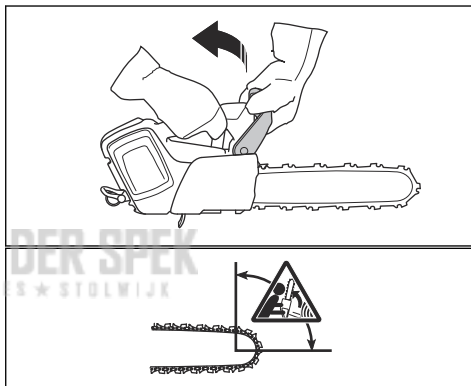


AVERTISSEMENT: Évitez les situations susceptibles de provoquer des rebonds. Soyez prudent pendant l'utilisation de votre produit et veillez à ce que la zone de rebond du guide-chaîne n'entre en contact avec aucun objet.

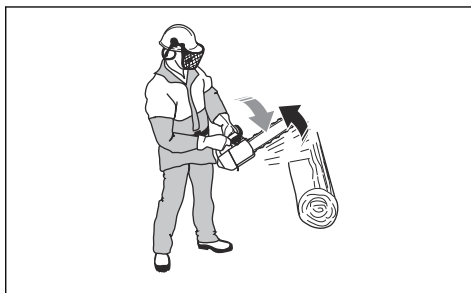
Le frein de chaîne est serré manuellement (de la main gauche) ou automatiquement, par la fonction d'inertie. Poussez la protection anti-rebond vers l'avant pour serrer le frein de chaîne manuellement. Ce mouvement active un mécanisme à ressort qui arrête le pignon d'entraînement.



Tirez la protection anti-rebond vers l'arrière pour desserrer le frein de chaîne.

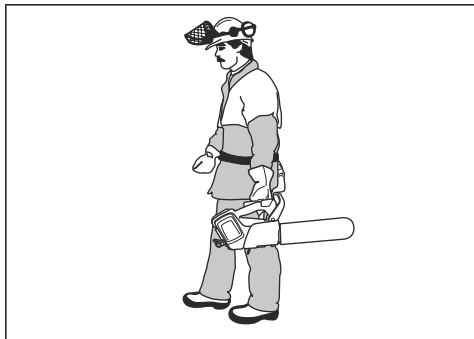


La façon dont le frein de chaîne est engagé dépend de la force du rebond et de la position du produit. En cas de rebond intense lorsque la zone de rebond est très éloignée de vous, le frein de chaîne est engagé par l'inertie relâchée. Si le rebond est faible ou si la zone de rebond est plus proche de vous, vous pouvez engager le frein de chaîne manuellement de la main gauche.

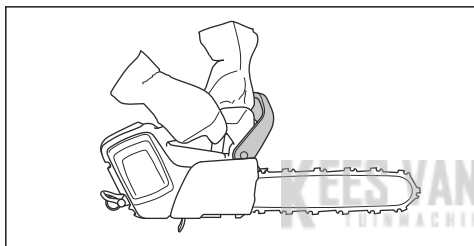


Utilisez le frein de chaîne comme un frein de stationnement lorsque vous démarrez le produit et lorsque vous le déplacez sur de courtes distances. Cela

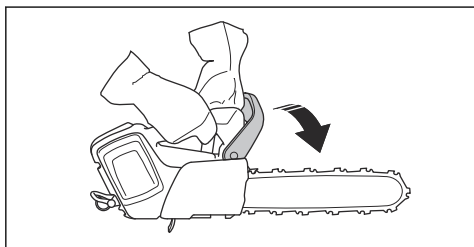
réduit le risque que vous ou une personne à proximité entre en contact avec la chaîne.



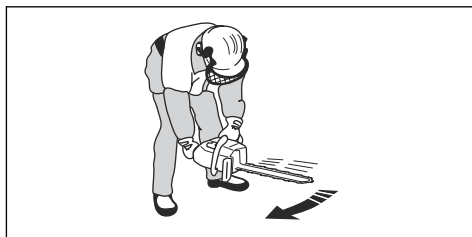
Un rebond peut être rapide et très violent. Toutefois, la plupart des rebonds sont courts et ne serrent pas nécessairement le frein de chaîne. Si un rebond se produit lorsque vous utilisez le produit, tenez fermement les poignées et ne lâchez pas.



La protection anti-rebond réduit également le risque de contact avec la chaîne si vous lâchez la poignée avant.

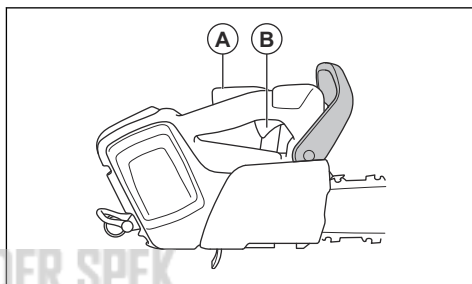


En position d'abattage, vous ne pouvez pas engager le frein de chaîne manuellement. Dans cette position, le frein de chaîne peut uniquement être serré par la fonction d'inertie.



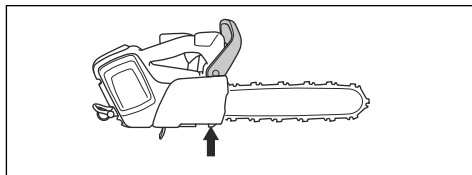
Blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Placez votre main dans la poignée et appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance (A) pour libérer la gâchette (B). Relâchez la poignée pour remettre la gâchette de puissance et son blocage en position initiale.



Capteur de chaîne

Le capteur de chaîne attrape la chaîne si elle casse ou se desserre. Le maintien d'une bonne tension de chaîne réduit ce risque. Vous pouvez également réduire ce risque en respectant les conseils d'entretien du guide-chaîne et de la chaîne. Consultez les sections *Montage* à la page 45 et *Entretien* à la page 52 pour plus d'instructions.



Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement les batteries BLI que nous recommandons pour votre produit. Les batteries sont codées par logiciel.

- Utilisez les batteries BLi rechargeables en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Consultez la section *Contrôle de la batterie et du support de batterie à la page 55*.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises murales homologuées et non endommagées.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un
- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- Utilisez une prise d'alimentation secteur mise à la terre agréée qui n'est pas endommagée.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC Husqvarna lorsque vous chargez des batteries de recharge BLi Husqvarna.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.

service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.

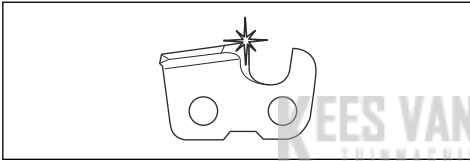
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe

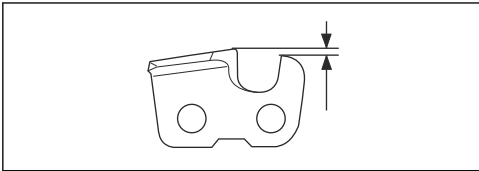


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

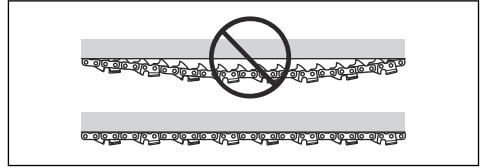
- Utilisez uniquement les combinaisons guide-chaîne/chaîne et les équipements d'affûtage recommandés. Reportez-vous à la section *Accessoires* à la page 63 pour connaître les instructions.
- Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Veillez à ce que les dents de coupe restent correctement affûtées. Respectez les instructions et utilisez la jauge de profondeur recommandée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.



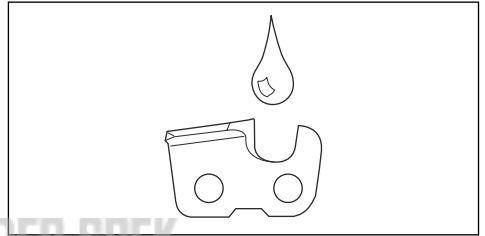
- Veillez à travailler avec un réglage de jauge de profondeur correct. Respectez les instructions et utilisez le réglage de jauge de profondeur recommandé. Un réglage de jauge de profondeur trop important augmente le risque de rebond.



- Vérifiez que la chaîne de sciage est bien tendue. Si la chaîne n'est pas bien plaquée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une mauvaise tension de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne* à la page 58.



- Entretenez régulièrement l'équipement de coupe et veillez à ce qu'il reste correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement augmente.



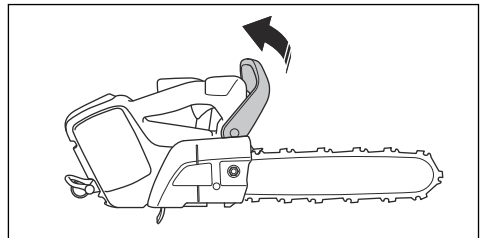
Montage

Pour monter le guide-chaîne et la chaîne de sciage

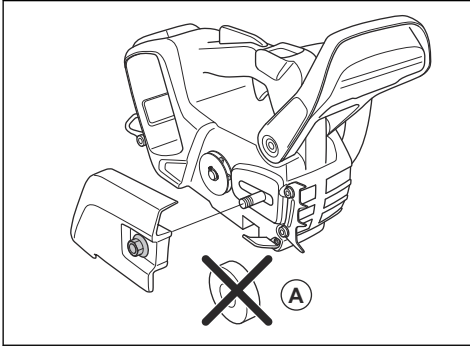


AVERTISSEMENT: Retirez toujours la batterie avant de monter ou d'entretenir le produit.

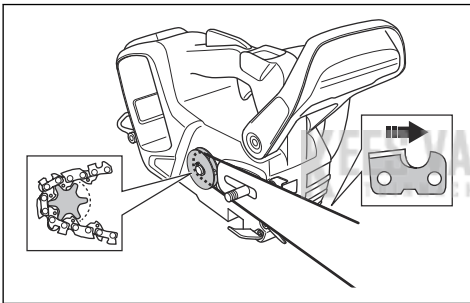
1. Desserrez le frein de chaîne.



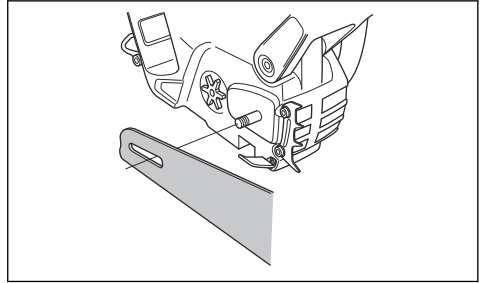
- Retirez l'écrou du guide-chaîne, le couvercle du pignon d'entraînement et la bague de transport (A).



- Placez le guide-chaîne au-dessus du boulon du guide-chaîne. Guidez le guide-chaîne dans sa position la plus en arrière possible. Soulevez la chaîne de sciage au-dessus du pignon d'entraînement et placez-la dans la rainure du guide-chaîne. Commencez par le bord supérieur du guide-chaîne.



- Assurez-vous que la face tranchante des dents est dirigée vers l'avant sur le dessus du guide-chaîne.
- Montez le couvercle du pignon d'entraînement et guidez le goujon de tension de la chaîne dans l'ouverture du guide-chaîne.



- Assurez-vous que les maillons d'entraînement de la chaîne de sciage s'engagent dans le pignon d'entraînement.
- Assurez-vous que la chaîne s'engage dans la rainure du guide-chaîne.
- Serrez les écrous du guide à la main.
- Serrez la chaîne. Consultez la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 58* pour plus d'instructions.

Utilisation

Introduction



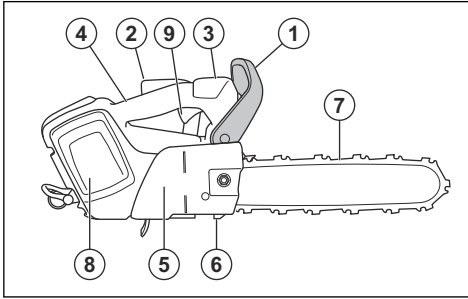
AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

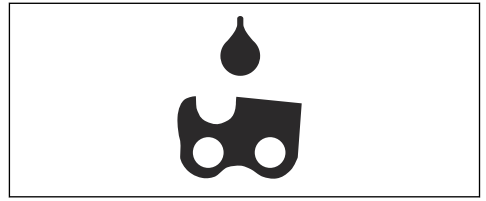
- Contrôlez le frein de chaîne pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
- Contrôlez le blocage de la gâchette de puissance pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
- Contrôlez le clavier pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées et qu'elles ne sont pas endommagées ou manquantes.
- Contrôlez le capteur de chaîne pour vous assurer qu'il est correctement fixé.
- Contrôlez la tension de la chaîne.
- Chargez la batterie et assurez-vous qu'elle est correctement fixée au produit.

9. Assurez-vous que la chaîne s'arrête lorsque vous relâchez la gâchette de puissance.



- Serrez bien le bouchon.



Remarque: Pour connaître l'emplacement du réservoir d'huile de chaîne sur votre produit, reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 35*.

Pour utiliser l'huile de chaîne appropriée



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas de l'huile usagée, susceptible de provoquer des blessures graves et de nuire gravement à l'environnement. L'huile usagée peut aussi endommager la pompe à huile, le guide-chaîne et la chaîne.



AVERTISSEMENT: la chaîne peut ralentir si l'équipement de coupe n'est pas suffisamment lubrifié. Risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur.



AVERTISSEMENT: Pour que cette fonction soit opérationnelle, utilisez l'huile de chaîne appropriée. Adressez-vous à votre atelier d'entretien lorsque vous sélectionnez votre huile de chaîne.

- Utilisez de l'huile de chaîne Husqvarna pour optimiser la durée de vie de la chaîne et éviter de nuire à l'environnement. Si l'huile de chaîne Husqvarna n'est pas disponible, nous vous recommandons d'utiliser une huile de chaîne ordinaire.
- Utilisez une huile de chaîne qui adhère bien à la chaîne.
- Utilisez une huile de chaîne dont la viscosité est adaptée à la température de l'air.



REMARQUE: À des températures inférieures à 0 °C (32 °F), certaines huiles de chaîne s'épaississent trop, ce qui peut endommager les composants de la pompe à huile.

- Utilisez les équipements de coupe recommandés. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 63*.
- Retirez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne.
- Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile de chaîne.

Pour brancher le chargeur de batterie

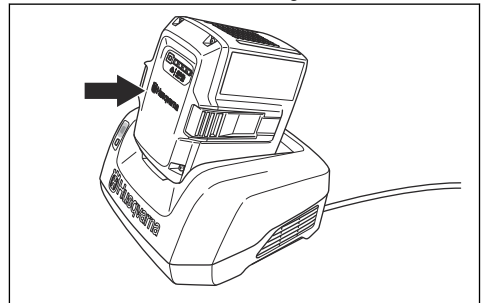
1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez le cordon dans une prise électrique mise à la terre. La DEL sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

Remarque: La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F. Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant que la batterie ne charge.

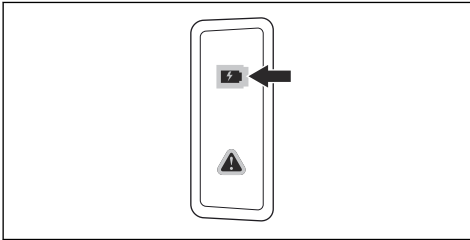
Connexion de la batterie au chargeur de batterie

Remarque: Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

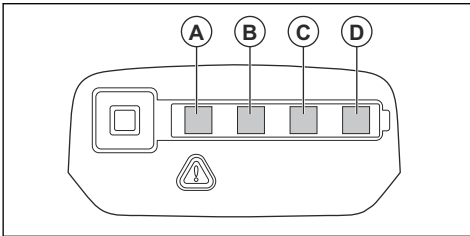
1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.



3. Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie.



4. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées.



5. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

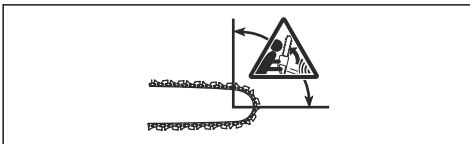
Remarque: Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

Informations sur le rebond



AVERTISSEMENT: un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Afin de réduire ce risque, vous devez connaître les causes du rebond et savoir comment les éviter.

Un rebond se produit lorsque la zone de rebond du guide-chaîne touche un objet quelconque. Un rebond peut être soudain et fort et projeter le produit vers l'opérateur.



Le rebond se produit toujours dans le plan du guide-chaîne. Généralement, le produit est projeté contre l'opérateur, mais il peut aussi se déplacer dans une autre direction. C'est la façon dont vous utilisez le

produit au moment du rebond qui détermine le sens du déplacement.



Un rayon du nez de guide-chaîne plus petit diminue la force du rebond.

Utilisez une chaîne à faible rebond pour réduire les effets de rebond. Ne laissez pas la zone de rebond entrer en contact avec aucun objet.



AVERTISSEMENT: aucune chaîne ne permet d'empêcher complètement le rebond. Respectez toujours les instructions.

Questions fréquentes concernant le rebond

- **Ma main serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?**

Non. Il est nécessaire d'appliquer une certaine force pour pousser la protection anti-rebond vers l'avant. Si vous n'appliquez pas la force nécessaire, le frein de chaîne ne sera pas serré. Vous devez également tenir les poignées du produit à deux mains pendant le travail afin qu'elles restent stables. En cas de rebond, il est possible que le frein de chaîne ne parvienne pas à arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche. De plus, certaines situations vous empêchent de toucher la protection anti-rebond pour serrer le frein de chaîne. C'est le cas, par exemple, de la position d'abattage.

- **La fonction d'inertie serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?**

Non. Premièrement, le frein de chaîne doit fonctionner correctement. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 53* pour des instructions de contrôle du frein de chaîne. Nous vous recommandons de procéder à ce contrôle avant chaque utilisation du produit. Ensuite, la force du rebond doit également être suffisamment élevée pour serrer le frein de chaîne. Si le frein de chaîne est trop sensible, il peut se serrer lorsque vous utilisez le produit pour des travaux difficiles.

- **Le frein de chaîne me protège-t-il toujours des blessures en cas de rebond ?**

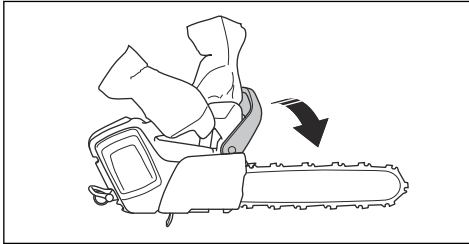
Non. Le frein de chaîne doit fonctionner correctement pour offrir une protection. Le frein de chaîne doit également être serré en cas de rebond pour arrêter la chaîne. Si vous vous trouvez à proximité du guide-chaîne, il est possible que le frein de chaîne n'ait pas le temps d'arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche.



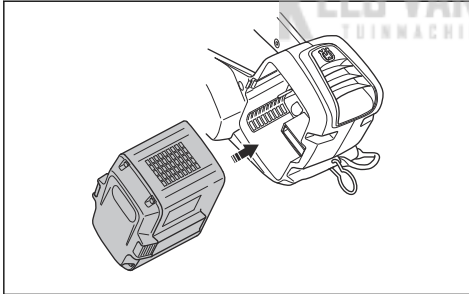
AVERTISSEMENT: Vous seul, en ayant la bonne méthode de travail, pouvez empêcher les rebonds.

Pour démarrer le produit

1. Contrôlez la gâchette de puissance et son blocage. Reportez-vous à la section *Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance à la page 54.*
2. Poussez la protection anti-rebond vers l'avant pour serrer le frein de chaîne.

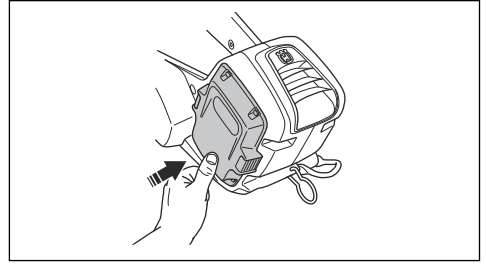


3. Placez la batterie dans le support de batterie.

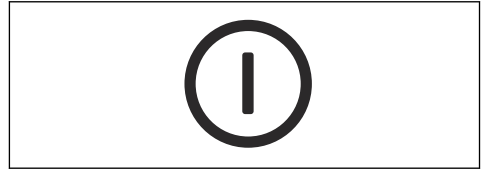


REMARQUE: Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le support de batterie. Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement.

4. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une LED verte s'allume.



AVERTISSEMENT: Si vous démarrez le produit dans un arbre, engagez le frein de chaîne avant d'abaisser le produit sur son estrope.

Pour utiliser la fonction SavE

La fonction SavE réduit la vitesse de la chaîne et allonge la capacité de la batterie.

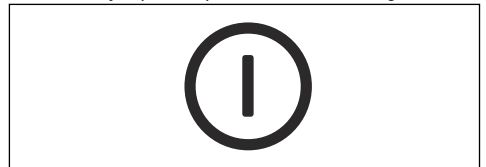
Remarque: La fonction SavE ne réduit pas la puissance du produit.

1. Appuyez sur le bouton SavE. La DEL verte s'allume.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour désactiver la fonction. La LED verte s'éteint.

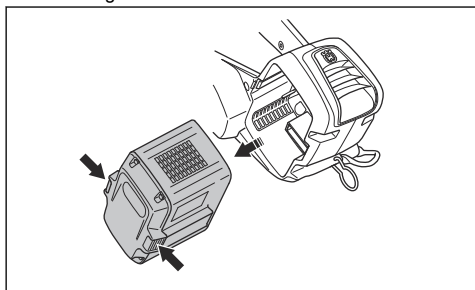


Pour arrêter le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.



- Appuyez sur les boutons de libération de la batterie et déposez la batterie de son support pour éviter tout démarrage accidentel.



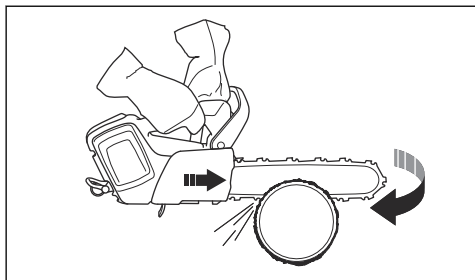
Informations générales sur les techniques de travail

Vous trouverez ci-dessous quelques informations générales sur la façon d'utiliser ce produit.

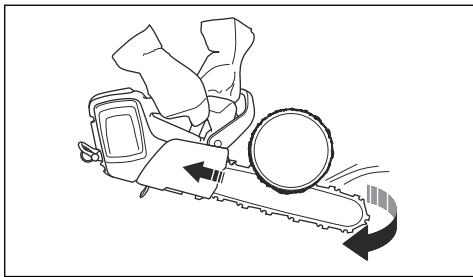


AVERTISSEMENT: Les informations relatives à la méthode de travail décrite dans ce manuel d'utilisation ne sont pas suffisantes pour constituer une véritable formation à l'utilisation de ce produit pour l'entretien des arbres. Ce produit doit uniquement être utilisé par des opérateurs spécialement formés à l'entretien des arbres ! L'utilisation sans formation adéquate peut entraîner des blessures graves. Évitez d'utiliser la machine si vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer !

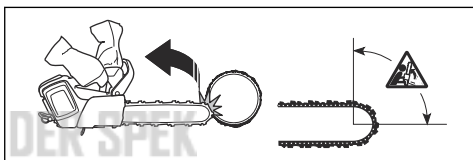
- La méthode tirée consiste à couper à l'aide de la partie inférieure du guide-chaîne. La chaîne est tirée à travers l'arbre pendant la coupe. Dans cette position, vous avez un meilleur contrôle du produit et du positionnement de la zone de rebond.



- La méthode poussée consiste à couper à l'aide de la partie supérieure du guide-chaîne. La chaîne pousse le produit vers l'opérateur.



AVERTISSEMENT: Soyez prudent lorsque vous coupez en poussée. Si la chaîne se coince dans le tronc, le produit peut être repoussé vers vous. Vous devez éviter cette force. Sinon, la zone de rebond du guide-chaîne risque d'entrer en contact avec l'arbre et de générer un rebond.



- Coupez toujours à plein régime.
- Relâchez la gâchette de puissance après chaque coupe.



REMARQUE: Le moteur risque d'être endommagé s'il tourne trop longtemps à pleine puissance sans charge. C'est le cas, par exemple, si vous coupez sans rencontrer de résistance au niveau de la chaîne.

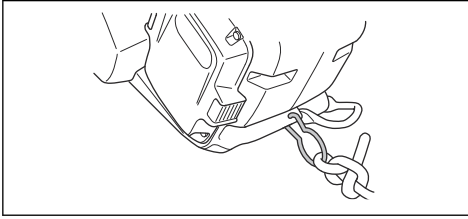
Pour préparer le produit pour une utilisation dans un arbre

Opérateur au sol

En tant qu'opérateur au sol, effectuez les étapes suivantes.

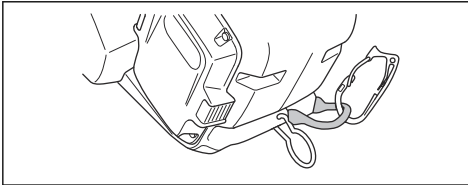
- Examinez le produit.
- Rechargez la batterie.

3. Fixez l'extrémité d'une estrope de sécurité homologuée à l'œillet de câble.



Remarque: une estrope de sécurité permet d'assurer que le produit ne heurte pas le sol s'il tombe.

4. Vérifiez la présence d'un mousqueton sur l'autre extrémité de l'estrope de sécurité.



5. Faites démarrer le produit.
6. Arrêtez le produit.
7. Engagez le frein de chaîne.
8. Faites parvenir le produit à l'opérateur dans l'arbre. Utilisez des outils de levage.

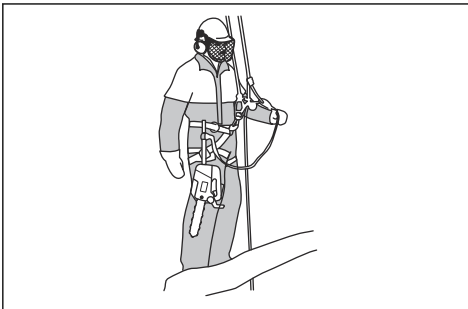


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le produit est solidement attaché lorsque vous le faites parvenir à l'opérateur dans l'arbre.

Opérateur dans l'arbre

En tant qu'opérateur dans l'arbre, suivez les instructions ci-dessous.

1. Avant de décrocher l'estrope de sécurité des outils de levage, vous devez attacher le produit au harnais. Attachez le produit au harnais à travers l'œillet de courroie ou un anneau d'acier sur l'estrope de sécurité.



AVERTISSEMENT: attachez l'estrope de sécurité à l'un des points de raccordement recommandés sur le harnais.



AVERTISSEMENT: Si vous n'utilisez que l'estrope de sécurité pour attacher le produit sur le harnais, faites descendre le produit complètement à l'aide de l'estrope de sécurité. Ne lâchez pas le produit depuis les hauteurs.

2. Utilisez des mousquetons homologués pour attacher l'extrémité libre de l'estrope de sécurité à l'un des points d'attache sur le harnais. Ceci est votre point d'attache principal.



REMARQUE: l'estrope de sécurité ne doit être fixée qu'à l'œillet de câble.

3. Assurez-vous d'être dans une position stable et sûre pour effectuer la coupe.
4. Détachez le produit du point d'attache secondaire, démarrez le produit et effectuez la coupe.
5. Engagez le frein de chaîne directement après la fin de la coupe.
6. Arrêtez le produit et replacez-le à son point d'attache secondaire.

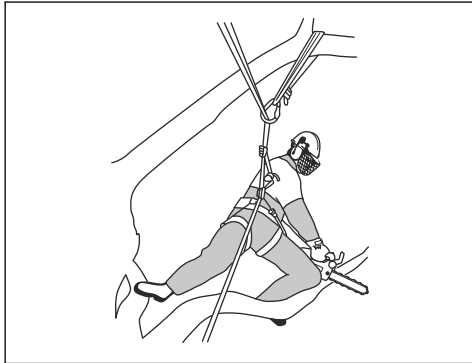
Pour utiliser le produit dans un arbre



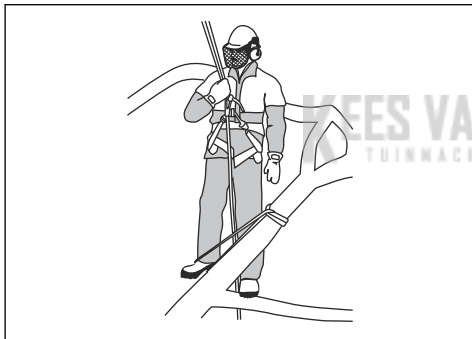
AVERTISSEMENT: la plupart des accidents se produisent lorsque l'opérateur n'a pas le contrôle total du produit ou de sa position de travail.

- Gardez une position de travail sûre.
- Coupez à l'horizontale au niveau des hanches et à la verticale au niveau du plexus solaire.
- Tenez l'appareil avec les deux mains.

- Assurez-vous que vous êtes stable sur vos pieds et conservez une faible force latérale lorsque vous coupez des branches verticales. Acheminez la corde de sécurité à travers un autre point de raccordement pour supprimer ou éviter l'augmentation des forces latérales. Vous pouvez également utiliser une estrope réglable fixée directement entre le harnais et un autre point de raccordement.

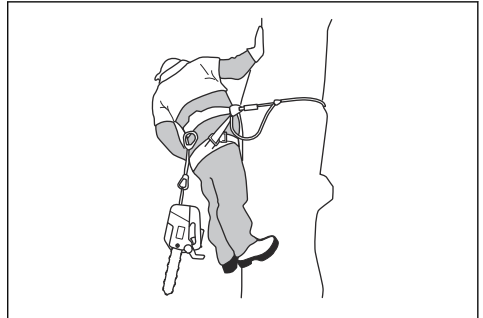


- Utilisez un coulisseau pour conserver une position de travail sûre.



- Vérifiez le harnais, la ceinture et les cordages à intervalles réguliers.

- Si vous devez grimper avec le produit, attachez-le au point de raccordement arrière du harnais. Le point de raccordement arrière permet d'éloigner le produit des cordages et de veiller à ce que le poids soit réparti au centre de votre colonne vertébrale.



AVERTISSEMENT: vous devez serrer le frein de chaîne lorsque vous abaissez le produit sur son estrope.

Pour dégager un produit bloqué

- Arrêtez le produit.
- Attachez le produit en toute sécurité au côté intérieur de l'arbre, contre le tronc ou à une autre corde.
- Dégagez délicatement la tronçonneuse du trait de coupe tout en soulevant la branche si nécessaire.



AVERTISSEMENT: Ne tirez pas sur le produit pour le dégager. Risque de blessures graves.

- Au besoin, utilisez une scie à main ou une seconde tronçonneuse pour dégager le produit. Coupez la branche à un minimum de 30 cm/12 po du produit coincé. Coupez sur l'extrémité extérieure par rapport à l'endroit où le produit s'est coincé.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier de maintenance



AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Consultez la section *Entretien* à la page 52 pour plus d'informations.

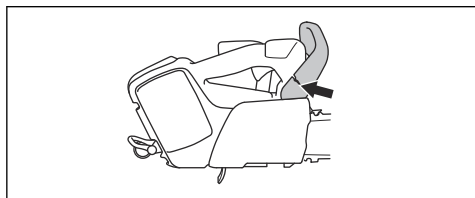
Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Nettoyez le frein de chaîne et vérifiez qu'il fonctionne en toute sécurité. Assurez-vous que le capteur de chaîne n'est pas endommagé. Remplacez-le si nécessaire.	X		
Retournez le guide-chaîne afin de répartir l'usure. Vérifiez que l'orifice de lubrification du guide-chaîne n'est pas bouché. Nettoyez la gorge de la chaîne.	X		
Assurez-vous que le dispositif de coupe et sa protection ne présentent aucune fissure et ne sont pas endommagés. Remplacez le dispositif de coupe ou sa protection s'ils présentent des fissures ou s'ils ont subi un choc.	X		
Assurez-vous que le guide-chaîne et la chaîne sont suffisamment lubrifiés.	X		
Effectuez un contrôle de la chaîne. Recherchez la présence de fissures et assurez-vous que la chaîne n'est pas rigide ou anormalement usée. Remplacez si nécessaire.	X		
Affûtez la chaîne de sciage. Vérifiez sa tension et son état. Vérifiez l'usure du pignon d'entraînement et remplacez-le si nécessaire.	X		
Nettoyez la prise d'air du produit.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Vérifiez que le clavier fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Limez les bavures éventuelles sur les bords du guide-chaîne.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X
Videz et nettoyez le réservoir d'huile.			X
Nettoyez les fentes de refroidissement de la tronçonneuse et de la batterie avec de l'air comprimé à faible pression.			X

Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit

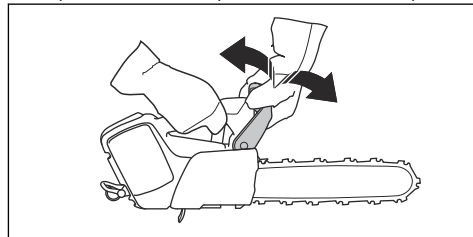
Pour contrôler la protection anti-rebond

Contrôlez régulièrement la protection anti-rebond.

1. Vérifiez que la protection anti-rebond est intacte et ne laisse apparaître aucun défaut apparent, comme des fissures.



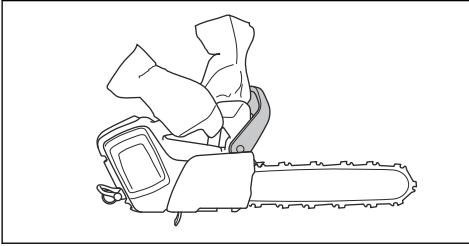
2. Assurez-vous que la protection anti-rebond se déplace librement et qu'elle est bien fixée au produit.



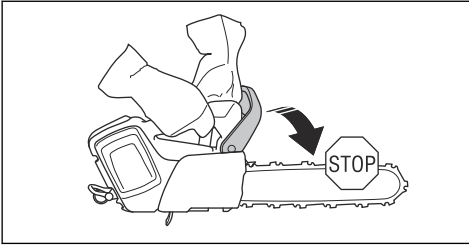
Pour contrôler la commande de frein

1. Démarrez le produit et vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol ni tout autre objet. Consultez la section *Pour démarrer le produit à la page 49* pour plus d'instructions.

2. Tenez fermement le produit. Mettez les mains sur les poignées.



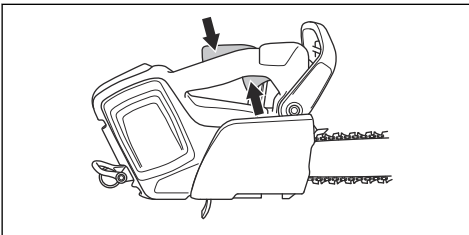
3. Faites tourner à puissance maximum et inclinez le poignet gauche vers l'avant pour serrer le frein de chaîne.
4. Veillez à ce que la chaîne s'arrête directement.



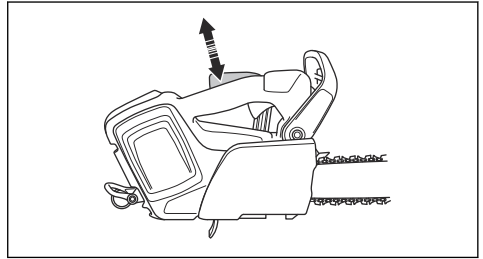
AVERTISSEMENT: Ne lâchez pas la poignée avant.

Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance

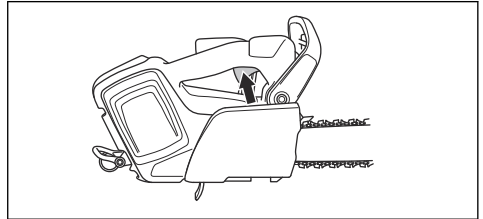
1. Assurez-vous que la gâchette de puissance et le blocage de la gâchette de puissance se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.



2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.



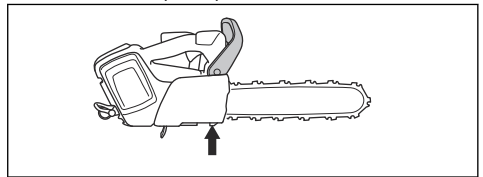
3. Vérifiez que la gâchette de puissance est bloquée en position de ralenti lorsque le blocage est relâché.



4. Démarrez le produit et faites-le tourner à puissance maximum.
5. Lâchez la gâchette de puissance et vérifiez que la chaîne s'arrête et demeure immobile. Si la chaîne tourne lorsque la gâchette de puissance est en position de ralenti, contactez votre atelier d'entretien.

Pour contrôler la tension du capteur de chaîne

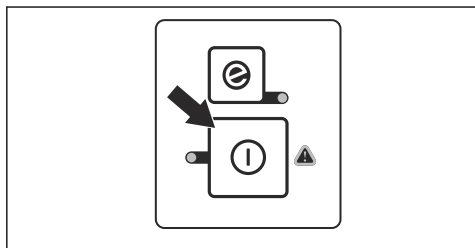
1. Assurez-vous que le capteur de chaîne n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que le capteur de chaîne est stable et bien fixé au corps du produit.



Pour contrôler le clavier

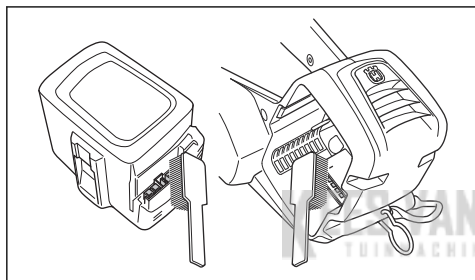
1. Faites démarrer le produit. Voir *Pour démarrer le produit à la page 49*
2. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt.

- Assurez-vous que le produit s'arrête lorsque vous appuyez sur le bouton et le maintenez enfoncé. La LED verte s'éteint.

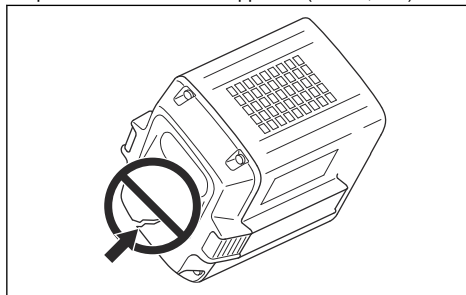


Contrôle de la batterie et du support de batterie

- Nettoyez la batterie et son support à l'aide d'une brosse douce.
- Nettoyez les fentes de refroidissement et les connecteurs de la batterie.

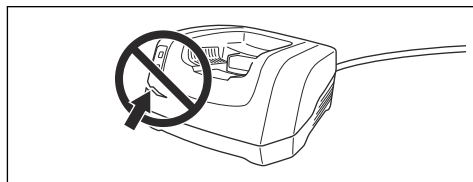


- Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et ne présente aucun défaut apparent (fissure, etc.).



Contrôle du chargeur de batterie

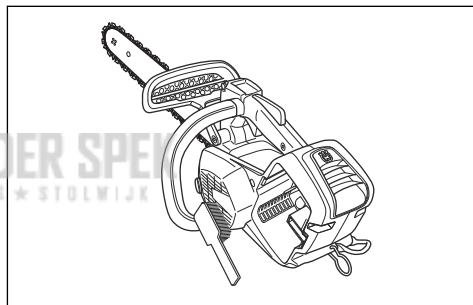
- Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres défauts.



Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Le produit est équipé d'un système de refroidissement qui maintient une température de travail aussi basse que possible.

Le système de refroidissement comprend une prise d'air sur le côté gauche du produit et un ventilateur sur le moteur.



- Nettoyez le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire.
- Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté.



REMARQUE: Un système de refroidissement encrassé ou colmaté peut entraîner une surchauffe du produit. Ceci peut endommager le piston et le cylindre.

Pour affûter la chaîne de sciage

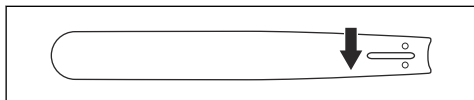
Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne



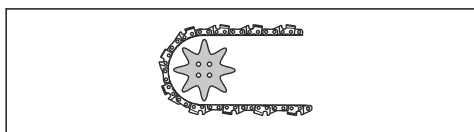
AVERTISSEMENT: Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacez un guide-chaîne ou une chaîne usé(e) ou endommagé(e) par la combinaison guide-chaîne/chaîne recommandée par Husqvarna. Cela est nécessaire pour maintenir les fonctions de sécurité du produit. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 63* pour une liste des combinaisons guide-chaîne et chaîne de rechange recommandées.

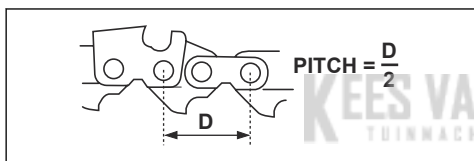
- Longueur de guide, po/cm. En général, vous trouverez la longueur de guide sur l'extrémité arrière du guide-chaîne.



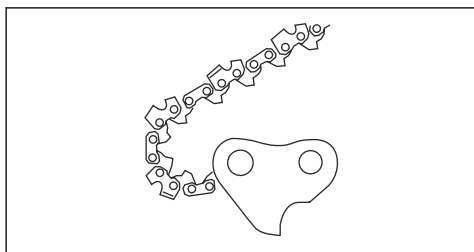
- Nombre de dents par pignon (T).



- Pas de chaîne, pouces. La distance entre les maillons entraîneurs de la chaîne doit correspondre à la distance entre les dents sur le pignon de nez du guide-chaîne et le pignon d'entraînement.

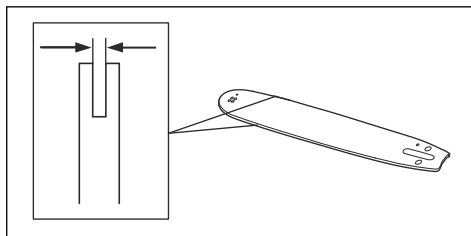


- Nombre de maillons entraîneurs (pce). Le nombre de maillons entraîneurs est déterminé par le type de guide-chaîne.

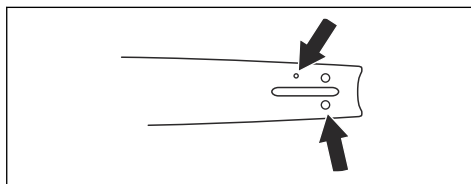


- Largeur de la rainure du guide-chaîne, pouces/mm. La largeur de rainure du guide-chaîne doit être

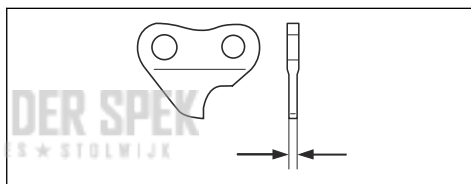
identique à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.



- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit être aligné avec ce produit.



- Jauge du maillon entraîneur, mm/po.

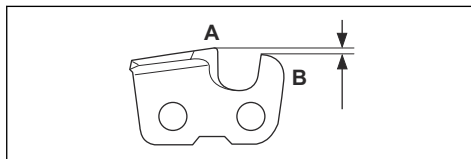


Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe

N'utilisez jamais une chaîne dont les dents sont émoussées. Si la chaîne est émoussée, vous devez appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, vous ne produirez pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

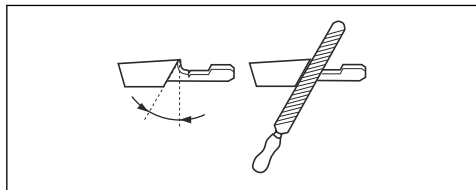
Une chaîne affûtée avance dans le bois et crée des copeaux de bois long et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) constituent l'élément coupant de la chaîne et sont appelées « dispositif de coupe ». La différence de hauteur entre ces deux éléments correspond à la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

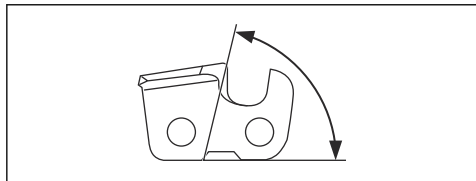


Lorsque vous affûtez un dispositif de coupe, pensez aux éléments suivants :

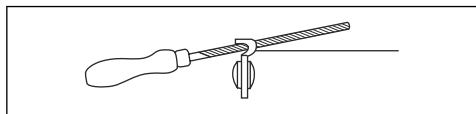
- L'angle d'affûtage.



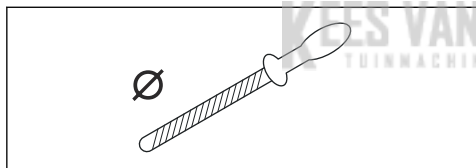
- L'angle d'impact.



- La position de la lime.



- Le diamètre de la lime ronde.



Il est difficile d'affûter correctement une chaîne sans équipement adapté. Utilisez la jauge de profondeur Husqvarna. Elle vous aidera à préserver des performances de coupe maximales et un risque de rebond minimal.

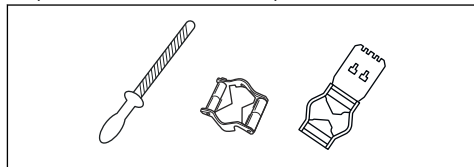


AVERTISSEMENT: la force du rebond augmente beaucoup si vous ne respectez pas les instructions d'affûtage.

Remarque: reportez-vous à la section *Pour affûter la chaîne de sciage à la page 55* pour plus d'informations sur l'affûtage de la chaîne.

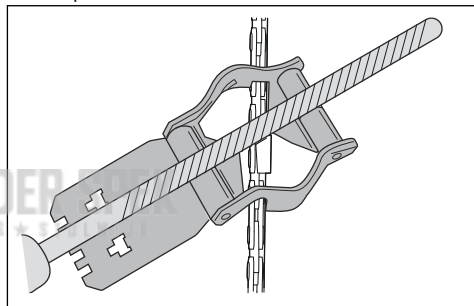
Pour affûter les dispositifs de coupe

1. Utilisez une lime ronde et une jauge de profondeur pour affûter les dents de coupe.



Remarque: reportez-vous à la section *Équipement et angles d'affûtage à la page 64* pour plus d'informations sur la jauge de profondeur recommandée par Husqvarna pour votre chaîne.

2. Appliquez la jauge de profondeur correctement sur la dent. Reportez-vous aux instructions fournies avec la jauge de profondeur.
3. Déplacez la jauge de la face interne de la dent de coupe à la face externe. Réduisez la pression lorsque vous utilisez la méthode tirée.

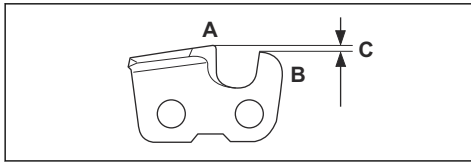


4. Retirez le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.
5. Retournez le produit et retirez le matériau du côté opposé.
6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

Informations générales sur le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de préserver des performances de coupe optimales, vous devez retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour sélectionner le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Voir *Équipement et angles d'affûtage à la page 64* pour des instructions sur la

méthode de réglage correct de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

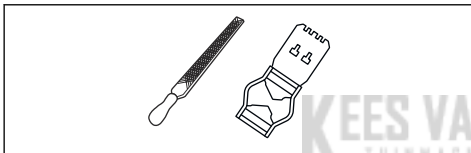


AVERTISSEMENT: Le risque de rebond augmente si le réglage de la jauge de profondeur est trop important !

Pour régler la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les dispositifs de coupe, reportez-vous à la section *Pour affûter les dispositifs de coupe à la page 57* pour obtenir des instructions. Nous recommandons de régler la jauge de profondeur tous les trois affûtages des dents de coupe.

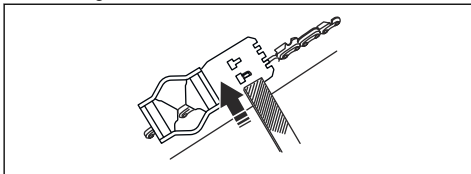
Nous vous recommandons d'utiliser notre gabarit d'affûtage pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.



1. Pour le réglage de la jauge de profondeur, utilisez une lime plate et un gabarit d'affûtage. Utilisez uniquement le gabarit d'affûtage Husqvarna pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.
2. Placez le gabarit d'affûtage sur la chaîne.

Remarque: Consultez l'emballage du gabarit d'affûtage pour plus d'informations sur son utilisation.

3. Utilisez une lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui dépasse du gabarit d'affûtage.



Pour régler la tension de la chaîne

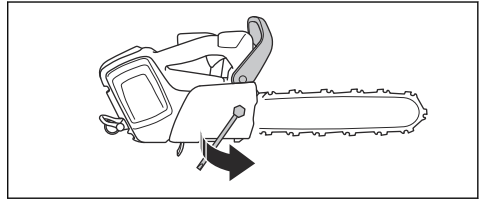


AVERTISSEMENT: une chaîne dont la tension est inappropriée peut se

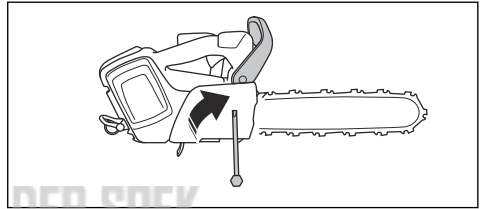
désolidariser du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Une chaîne s'allonge lorsque vous l'utilisez. Réglez la chaîne régulièrement.

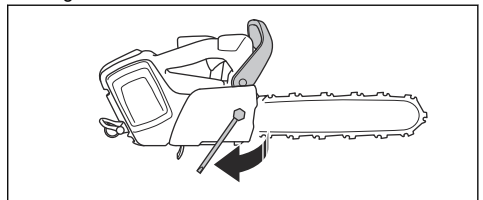
1. Desserrez l'écrou du guide-chaîne qui maintient le couvercle du pignon d'entraînement et le frein de chaîne. Utilisez la clé mixte.



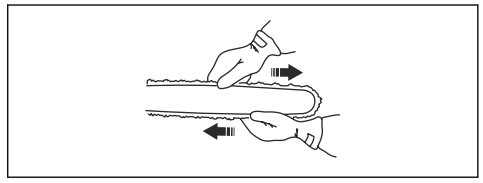
2. Soulevez l'avant du guide-chaîne et tournez la vis de réglage de la tension de chaîne. Utilisez la clé mixte.
3. Serrez la chaîne jusqu'à ce qu'elle soit bien plaquée contre le guide-chaîne.



4. Serrez l'écrou du guide-chaîne à l'aide de la clé mixte et soulevez en même temps l'extrémité avant du guide-chaîne.



5. Assurez-vous que la chaîne peut tourner manuellement et qu'elle ne pend pas sous le guide-chaîne.



Remarque: Reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 35* pour connaître l'emplacement de la vis de serrage de la chaîne sur votre produit.

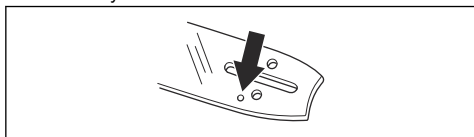
Pour contrôler la lubrification de la chaîne de sciage

Contrôlez la lubrification de la chaîne toutes les trois charges de batterie.

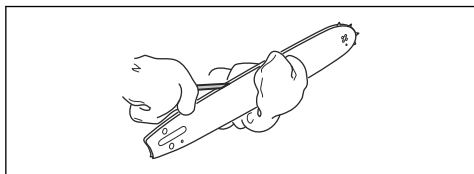
1. Démarrez le produit et faites-le tourner aux 3/4 de sa puissance. Maintenez la barre environ 20 cm (8 po) au-dessus d'une surface claire.
2. Si la lubrification de la chaîne est correcte, vous verrez une ligne d'huile claire à la surface au bout d'une minute.



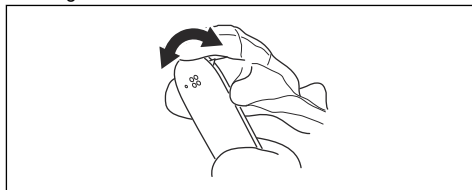
3. Si la lubrification de la chaîne n'est pas correcte, procédez aux contrôles suivants:
 - a) Contrôlez le canal de lubrification du guide-chaîne pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué. Nettoyez-la si nécessaire.



- b) Contrôlez la rainure au bord du guide-chaîne pour vous assurer qu'elle est propre. Nettoyez-la si nécessaire.



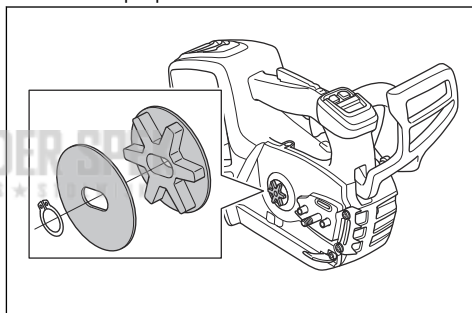
- c) Vérifiez que le pignon du nez de guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez et graissez au besoin.



4. Si la lubrification de la chaîne ne fonctionne pas après les étapes ci-dessus, contactez votre atelier d'entretien.

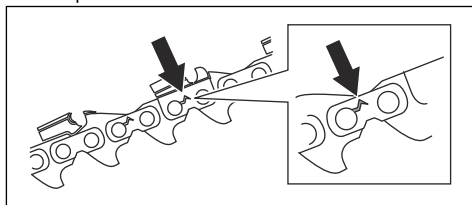
Pour contrôler le pignon d'entraînement de la chaîne

- Contrôlez l'usure du pignon d'entraînement de chaîne. Remplacez le pignon d'entraînement de chaîne si nécessaire.
- Remplacez le pignon d'entraînement de chaîne en même temps que la chaîne.



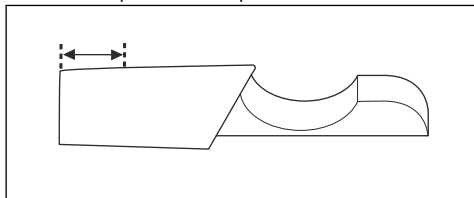
Pour inspecter l'équipement de coupe

1. Assurez-vous que les rivets et les maillons ne sont pas fissurés et qu'aucun des rivets n'est desserré. Remplacez-les si nécessaire.



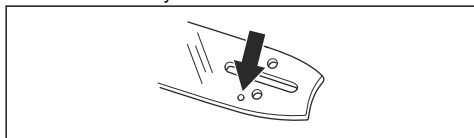
2. Vérifiez que la chaîne peut être courbée facilement. Remplacez la chaîne si elle est rigide.
3. Comparez la chaîne à une chaîne neuve pour déterminer si les rivets et les maillons sont usés.

4. Remplacez la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacez également la chaîne en cas de fissures sur les dispositifs de coupe.

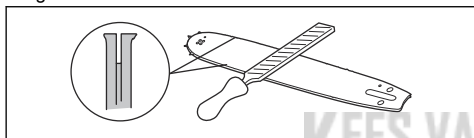


Pour contrôler le guide-chaîne

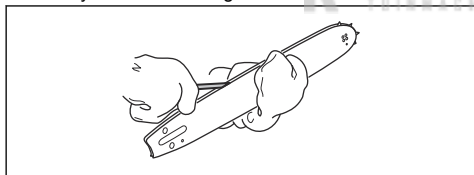
1. Assurez-vous que la conduite d'huile n'est pas obstruée. Nettoyez-la si nécessaire.



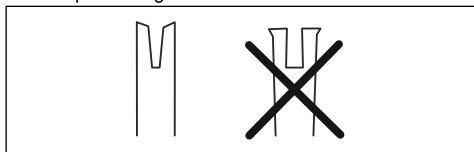
2. Contrôlez l'absence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Retirez les bavures avec une lime.



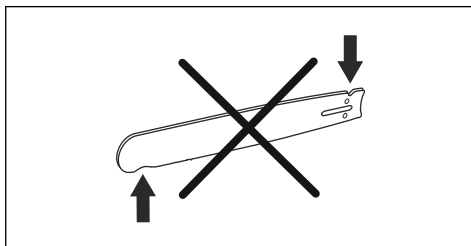
3. Nettoyez la rainure du guide-chaîne.



4. Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire.



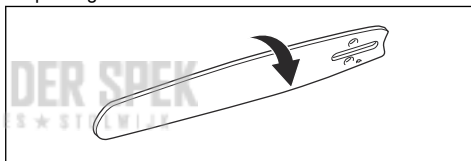
5. Vérifiez si le nez du guide-chaîne est rugueux ou très usé.



6. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez-le et lubrifiez-le si nécessaire.



7. Retournez le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie.



Dépannage

Clavier

Codes d'erreur susceptibles de s'afficher sur le clavier du produit.

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
Témoin d'avertissement clignote.	Frein de chaîne enclenché.	Tirez l'arceau vers l'arrière pour désactiver le frein de chaîne.
	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Surcharge. Équipement de coupe coincé.	L'équipement de coupe est coincé. Relâchez l'équipement de coupe.
	Il convient d'appuyer simultanément sur la gâchette de puissance et le bouton d'activation.	Relâchez la gâchette de puissance pour activer le produit.
La diode verte clignote.	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
Témoin d'avertissement s'allume.	Service.	Contactez votre atelier d'entretien.

Batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote.	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur rouge clignote.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Sur tension.	Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La LED d'erreur rouge s'allume.	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
Témoin d'avertissement clignote.	Écart de température.	Utilisez la batterie dans des environnements dont la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
Témoin d'avertissement s'allume.		Contactez votre atelier d'entretien.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la

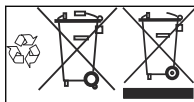
- batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant de longues périodes.

- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES * STOLWIJK

	T535I XP
Moteur	
Type	BLDC (sans balais) 36 V
Caractéristiques	
Mode faible consommation	savE
Système de lubrification	
Type de pompe à huile	Automatique
Capacité du réservoir d'huile, litre/cm ²	0,20/200
Poids	
Tronçonneuse sans batterie, guide-chaîne, chaîne et réservoir d'huile de chaîne vide, kg	2,4
Indice de protection contre l'eau	
IPX4	Oui
Émissions sonores⁵	
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	104

⁵ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

T535i XP	
Niveau de puissance sonore, garanti L _{WA} dB(A)	106
Niveaux sonores ⁶	
Niveau acoustique équivalent à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	93
Niveaux de vibrations ⁷	
Poignée avant, m/s ²	3,3
Poignée arrière, m/s ²	3,7
Niveaux de vibrations équivalents ⁸	
Poignée avant, m/s ²	2,0
Poignée arrière, m/s ²	2,4
Chaîne/guide-chaîne	
Longueurs de guide recommandées, pouces/cm	10-14/25-35
Longueur de coupe effective, pouces/cm	9-13/23-33
Type de roue d'entraînement/nombre de dents	Spur/7
Vitesse de chaîne maximum/(SavE), m/s	20 (15)

Accessoires

Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes

Les accessoires de coupe suivants sont homologués pour les produits Husqvarna T535i XP.

Guide-chaîne				Chaîne	
Longueur, pouces	Pas de chaîne, pouces	Largeur de rainure, mm	Rayon max. du nez	Type	Combinaisons guide-chaîne et chaîne
10	3/8	1.1	7T	Husqvarna H38	40
12			9T		45
14					52

⁶ le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme ISO 22868, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore à différents régimes. La dispersion statistique type pour le niveau de pression sonore équivalent se traduit par une déviation standard de 1 dB (A).

⁷ Niveau de vibrations conformément à la norme EN 60745-2-13. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1 m/s². Mesures des vibrations déclarées lorsque la machine est équipée d'une longueur de guide et du type de chaîne recommandé. Si la machine est équipée d'une longueur de guide différente, le niveau de vibrations peut varier de ± 1,5m/s² au maximum.

⁸ Le niveau de vibrations équivalent est mesuré et calculé de la même façon que pour les tronçonneuses alimentées par un moteur à combustion. Ces chiffres sont indiqués afin de comparer les données de vibrations quel que soit le type de moteur, selon la norme ISO 22867:2011.






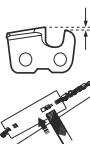


Guide-chaîne				Chaîne	
Longueur, pouces	Pas de chaîne, pouces	Largeur de rainure, mm	Rayon max. du nez	Type	Combinaisons guide-chaîne et chaîne
10	0,325 minimum	1.1	8T	Husqvarna SP21G	46
12					51
14					59






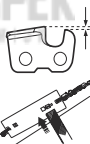
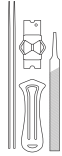

Équipement et angles d'affûtage

Utilisez un gabarit de lime Husqvarna pour obtenir les angles d'affûtage corrects. Nous vous recommandons de toujours utiliser un gabarit de lime Husqvarna pour

rétablir le tranchant de la chaîne. Les références sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Si vous ne savez pas quelle chaîne est installée sur votre produit, contactez votre atelier d'entretien.

							
38	4,5 mm / 11/64 po	75°	30°	0°	0,65 mm / 0,025 po	5056981-03	5795588-01

							
21	4,0 mm / 5/32 po	60°	30°	0°	0,65 mm / 0,025 po	5950046-01	5950047-01

Batteries agréées

Utilisez uniquement des batteries BLI d'origine pour ce produit.

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	330	500

Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél. :
+46-36-146500, déclarons, sous notre seule
responsabilité, que les tronçonneuses sans fil à batterie
Husqvarna T535i XP à partir des numéros de série de
l'année de fabrication 2019 et au-delà (l'année est
indiquée en clair sur la plaque signalétique et suivie d'un
numéro de série) sont conformes aux dispositions de la
DIRECTIVE EUROPÉENNE :

- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/CE**.
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE**.
- du 8 mai 2000 « émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/CE**.
- du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses » **2011/65/UE**

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN
60745-2-13:2009+A1:2010, EN 55014:2006+A1:2009,
EN 61000-6-2:2005, EN 50581:2012

Organisme notifié (0404) : RISE SMP, Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala,
Suède, a procédé à des tests de type européen
conformément à l'article 12, paragraphe 3b de la
directive « Machines » (2006/42/CE). Les certificats des
tests de type CE portent les numéros suivants :
0404/19/2523

De plus, RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box
7035, SE-750 07, Uppsala, Suède, a confirmé la
conformité avec l'annexe V de la Directive du Conseil du
8 mai 2000 « relative aux émissions sonores dans
l'environnement » 2000/14/CE. Les certificats ont les
numéros: 01/162/003.

La tronçonneuse livrée est conforme à l'exemplaire qui a
été soumis au test de type CE.

Pour toute information relative aux émissions sonores,
veuillez consulter *Caractéristiques techniques à la page
62*.

Huskvarna, 2019-01-15



Pär Martinsson, Directeur du développement
(Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable
de la documentation technique.)

Inhoud

Inleiding.....	66	Probleemoplossing.....	91
Veiligheid.....	68	Vervoer, opslag en verwerking.....	92
Montage.....	77	Technische gegevens.....	93
Werking.....	78	Accessoires.....	94
Onderhoud.....	84	EG-conformiteitsverklaring.....	96

Inleiding

Productbeschrijving

Dit product is een kettingzaagmodel met een elektromotor.

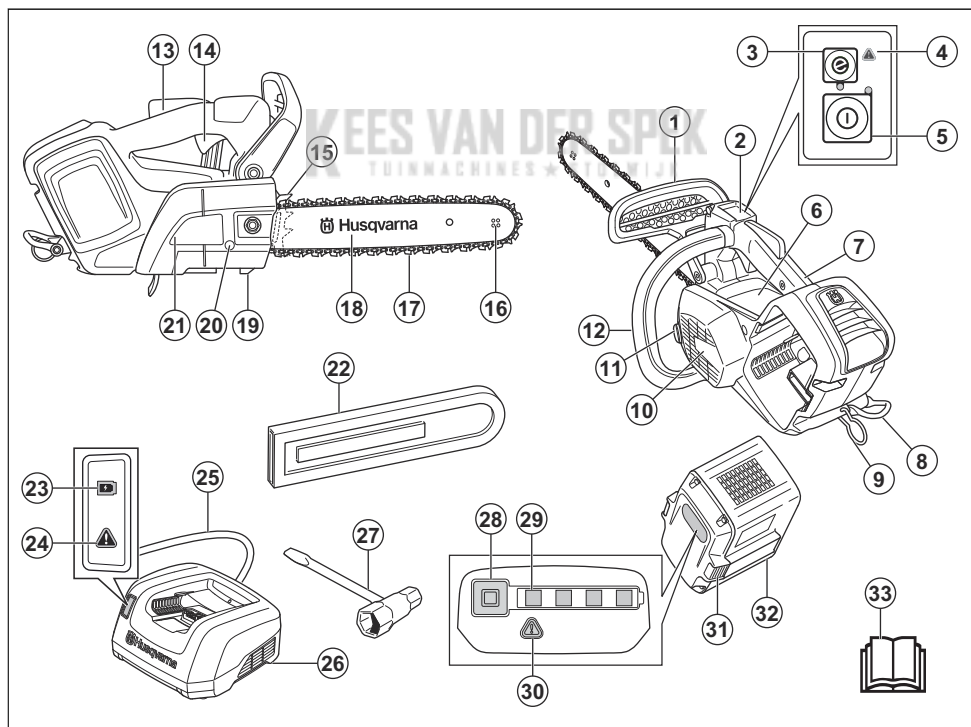
Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

Gebruik

Dit product is bestemd voor professioneel onderhoudswerk aan bomen, zoals snoeien en het verwijderen van boomkronen.

Let op: Nationale wetgeving kan het gebruik van dit product mogelijk beperken.

Productoverzicht



1. Terugslagbeveiliging
2. Toetsenbord
3. SavE-knop

4. Waarschuwinglampje
5. Start- en stopknop
6. Informatie- en waarschuwingsplaatje

7. Tophandgreep
8. Gordeloog
9. Kabeloog
10. Ventilatorbehuizing
11. Kettingolietank
12. Voorste handgreep
13. Vergrendeling voedingsschakelaar
14. Voedingsschakelaar
15. Schorssteun
16. Neuswiel
17. Zaagketting
18. Geleider
19. Kettingvanger
20. Kettingspannerschroef
21. Afdekking kettingwielaandrijving
22. Geleiderkap
23. Oplaadled
24. Waarschuwinglampje
25. Snoer
26. Acculader
27. Ring-steeksleutel
28. Knop, accustatus
29. Accustatus
30. Waarschuwinglampje
31. Accuontgrendelknop
32. Accu
33. Gebruiksaanwijzing

Symbolen op het product



Risico op ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier. Lees de bedieningshandleiding aandachtig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt alvorens dit product te gebruiken.



Gebruik een goedgekeurde veiligheidshelm, gehoorbescherming en oogbescherming.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.



De geluidsemissie is in overeenstemming met geldende EU-richtlijnen. De geluidsemissie van het product is vermeld in *Technische gegevens op pagina 93* en op het plaatje.



Gebruik goedgekeurde beschermingsmiddelen voor voeten, benen, handen en armen.



Waarschuwing! Terugschlag kan optreden wanneer de punt van de geleider een voorwerp raakt. Hierdoor schiet de geleider in de richting van de gebruiker. Risico op ernstig letsel of de dood.



De richting waarin de zaagketting roteert en maximale lengte van het zaagblad.



Kettingrem, ingeschakeld (rechts).
Kettingrem, uitgeschakeld (links).



Kettingolie.



Gelijkstroom.



Beschermd tegen spatwater.



Milieumarkeering. Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een erkende verwijderingslocatie voor elektrische en elektronische apparatuur.



Deze zaag is alleen bedoeld voor personen die speciaal opgeleid zijn in onderhoudswerk aan bomen. Raadpleeg de bedieningshandleiding!

yyyyywwxxxxx

Het productplaatje toont het serienummer. **jjjj** is het productiejaar, **ww** is de productieweek.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.



Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)



Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

Dubbele isolatie.



Faalveilige transformator.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.



WAARSCHUWING: Letsel aan personen.



OPGELET: Schade aan het product.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.**

Elektrische apparaten creëren vonken waardoor het stof of de dampen kunnen ontbranden.

- **Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

Elektrische veiligheid

- **Elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik het snoer niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat aan te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **In het geval dat het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige locatie te gebruiken, maak dan gebruik van een voeding die beschermd wordt door een aardlekbeveiliging (GFCI).** Het gebruik van een aardlekbeveiliging verlaagt het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrische apparaten met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische apparaten waarvan de schakelaar op aan staat, kan makkelijk leiden tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Hierdoor heeft u een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- De trillingsemisatie tijdens het feitelijke gebruik van de machine kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde en is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Om zichzelf te beschermen, moeten gebruikers de nodige veiligheidsmaatregelen nemen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle elementen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het gereedschap actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait.

Gebruik en verzorging van elektrische apparaten

- **Gebruik elektrische gereedschap niet voor taken waarvoor het niet geschikt is. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Met het

juiste elektrische apparaat kunt u de taak beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.

- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt.** Elektrische apparaten die niet bediend kunnen worden met de schakelaar zijn gevaarlijk en moeten gerepareerd worden.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische apparaat.
- **Berg elektrisch gereedschap dat u niet nodig hebt op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies niet werken met het elektrisch gereedschap.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap goed. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrische apparaat beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd.** Als u het elektrische apparaat voor andere toepassingen gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

Gebruik en onderhoud van gereedschap met accu

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap enkel met de specifiek hiervoor bedoelde accu.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de**

vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.

Vloeistof die uit accu's loopt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Service

- **Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap wordt gehandhaafd.

Veiligheidswaarschuwingen voor de motorkettingzaag

- **Houd alle lichaamsdelen weg van de zaagketting als de motorkettingzaag in werking is. Controleer voordat u de motorkettingzaag start of de zaagketting niets raakt.** Als u even niet oplet, kan uw kleding of lichaam vast komen te zitten in de zaagketting bij het gebruik van een motorkettingzaag.
- **Houd de motorzaag altijd stevig vast met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linker handvat op het voorste handvat.** Als u de motorkettingzaag andersom vasthoudt, neemt de kans op persoonlijk letsel toe; doe dat dus nooit.
- **Houd het elektrische gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde grijppoppriek, omdat de zaagketting verborgen bedrading of het eigen snoer kan raken.** Als de zaagketting een draad onder stroom aanraakt, kunnen blootliggende draden de metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder stroom zetten en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. We raden u aan verdere beschermingsuitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten te gebruiken.** Als u voldoende beschermende kleding draagt, neemt de kans op persoonlijk letsel door rondvliegend vuil of onbedoeld contact met de zaagketting af.
- **Ga altijd goed staan en bedien de motorkettingzaag alleen terwijl u op een vaste, stevige en vlakke ondergrond staat.** Gladde of instabiele oppervlakken, zoals ladders, kunnen ervoor zorgen dat u uw evenwicht of de controle over de motorkettingzaag verliest.
- **Als u een tak doorzaagt die onder spanning staat, zorg dan dat de tak u niet kan raken.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de geveerde tak de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat de gebruiker de motorkettingzaag niet meer onder controle heeft.
- **Wees zeer voorzichtig als u struiken en jonge bomen zaagt.** Het dunne materiaal kan vast komen te zitten in de zaagketting en naar voren naar u toe zwiepen of u uit uw evenwicht brengen.
- **Draag de motorkettingzaag bij de voorste handgreep met de motorkettingzaag uitgeschakeld en uit de buurt van uw lichaam. Als u de motorkettingzaag**

vervoert of opbergt, moet u altijd de afdekking over het zaagblad aanbrengen. Als u de motorkettingzaag goed hanteert, verlaagt u de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting.

- **Volg de instructies voor het smeren, het spannen van de ketting en het verwisselen van accessoires.** Als de zaagketting niet goed is gespannen of gesmeerd, kan de ketting breken en neemt de kans op terugslag toe.
- **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige, met olie bedekte handgrepen zijn glad, waardoor u de controle kunt verliezen.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de motorkettingzaag alleen waarvoor hij is bedoeld. Bijvoorbeeld: gebruik de motorkettingzaag niet om plastic, metselwerk of ander bouw materiaal dan hout door te zagen.** Als de motorkettingzaag voor andere toepassingen dan bedoeld wordt gebruikt, kan dat tot gevaarlijke situaties leiden.
- We raden nieuwe gebruikers ten sterkste aan om het zagen van stammen op een zaagbok of -houder te oefenen.

Oorzaken van terugslag en het voorkomen ervan door de gebruiker

Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zaagblad in contact komt met een voorwerp of wanneer de zaagsnede dichtklapt en de zaagketting in de snede wordt geblokkeerd. Soms kan er bij contact met de punt een reactie in tegengestelde richting ontstaan, waardoor het zaagblad omhoog en naar achteren naar de gebruiker toe komt. Als de zaagketting aan de bovenkant van het zaagblad klem komt te zitten, kan het zaagblad snel op de gebruiker af komen. Bij deze reacties kunt u de controle over de zaag verliezen, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in de zaag zijn geïntegreerd. Bij het gebruik van een motorkettingzaag moet u een aantal stappen nemen om ongevallen of letsel bij het zagen te voorkomen. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of verkeerde bedrijfsprocedures of -omstandigheden en kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder wordt beschreven:

- **Houd de zaag stevig vast, met uw duimen en vingers rond de handgrepen van de motorkettingzaag, met beide handen op de zaag en uw lichaam en arm zodanig geplaatst dat u eventuele terugslag kunt opvangen.** De kracht van een terugslag kan door de gebruiker onder controle worden gehouden, mits de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de motorkettingzaag niet los.
- **Reik niet te ver en zaag niet boven schouderhoogte.** Zo voorkomt u onbedoeld contact met de punt en houdt u de motorkettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Gebruik alleen vervangende zaagbladen en kettingen die door de fabrikant worden gespecificeerd.** Als er verkeerde vervangende

zaagbladen en kettingen worden gebruikt, kan de ketting breken en/of kan er terugslag ontstaan.

- **Volg de instructies van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de zaagketting.** Als de zaagdiepte wordt verkleind, kan de terugslag toenemen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.
- Dit product mag niet worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik het product niet als iemand anders het heeft gewijzigd en gebruik te allen tijde goedgekeurde accessoires. Wijzigingen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben voor de gebruiker of anderen.
- Langdurige inhalatie van kettingolie-dampen en zaagsel kan gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.

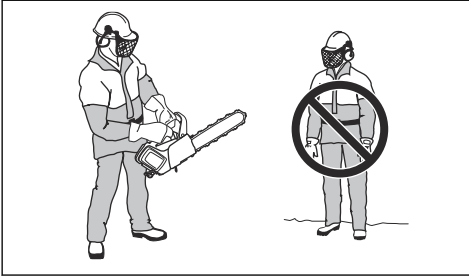
Veiligheidsinstructies voor bediening



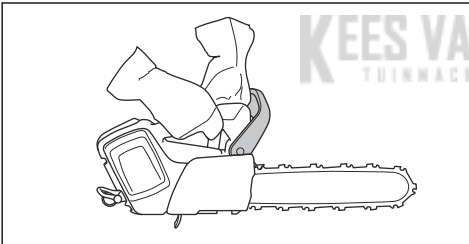
WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- De informatie in deze bedieningshandleiding is geen alternatief voor professionele kennis en ervaring. Als u niet zeker weet hoe u dit product dient te gebruiken, neem dan contact op met iemand met professionele kennis en ervaring.
- Neem contact op met uw servicedealer of Husqvarna als u vragen hebt over de werking van het product. Wij kunnen u informatie geven over hoe u uw product op de juiste manier en op veilige wijze bedient. Woon indien mogelijk een cursus voor het gebruik van een kettingzaag bij. Uw servicedealer, bosbouwschool of uw bibliotheek kunnen u vertellen welk opleidingsmateriaal en cursussen er beschikbaar zijn.
- Bij dit product bestaat een verhoogd risico om de controle kwijt te raken. Alleen personen met een speciale opleiding op het gebied van het zaag- en werktechniek mogen dit product in een boom bedienen. De gebruiker dient te beschikken over veiligheidsuitrusting zoals een lift, touwen en veiligheidsharnas. Normale kettingzagen worden aanbevolen voor alle werkzaamheden op grondniveau.
- Volg de instructies voor speciale zaag- en werktechnieken om het risico op letsel te verminderen. Ga niet in een boom te werk, tenzij u professioneel bent opgeleid voor dergelijke werkzaamheden. Deze training omvat veilige klimtechnieken en werkhoudingen. U dient uitrusting zoals harnassen, touwen, riemen, klimijzers en karabijnhaken te leren gebruiken.
- Zaag niet met de terugslagzone op de punt van de geleider.
- Raak een draaiende zaagketting niet aan. Dit kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
- Probeer vallende delen niet op te vangen of te zagen als de gebruiker slechts met één touw is vastgemaakt. Gebruik altijd twee veiligheidstouwen.
- Doe uw gehoorbescherming tijdens het vellen onmiddellijk af zodra u klaar bent met zagen. Het is belangrijk dat u geluiden en waarschuwingssignalen kunt horen.
- U dient inzicht te hebben in de effecten van terugslag en hoe deze te voorkomen voordat u dit product gaat gebruiken. Zie *Informatie over terugslag op pagina 79* en *Veelgestelde vragen over terugslag op pagina 79* voor instructies.
- Gebruik een product, accu of acculader niet als deze defect is.
- Gebruik het product niet als u moe bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Gebruik het product niet als u in een toestand verkeert die een negatief effect kan hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of oordeel. Het risico op vermoeidheid wordt groter aan het einde van een werkperiode.
- Start een product niet, tenzij de geleider, zaagketting en alle afdekkingen correct zijn geplaatst. Anders kan de kettingwiel aandrijving losraken en ernstig letsel veroorzaken. Zie *Montage op pagina 77* voor instructies.

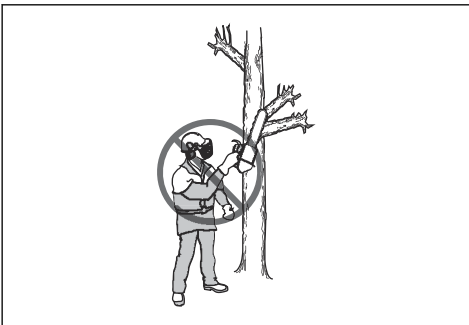
- Zorg dat er geen risico bestaat dat personen of dieren het product aanraken of invloed kunnen hebben op de besturing van het product.



- Als u niet oplet, wordt het risico op terugslag groter. Een terugslag kan optreden als de terugslagzone van de geleider per ongeluk een tak, boom of andere objecten raakt.
- Gebruik het apparaat niet met één hand. U kunt dit product niet veilig onder controle houden met één hand.
- Houd de motorzaag stevig vast met uw rechterhand op de bovenste handgreep en uw linkerhand op de handgreep aan de voorzijde. Plaats uw duimen en vingers rond de handgrepen. Dit vermindert het effect van terugslag en hierdoor houdt u de controle over het product. Laat de handvatten niet los!

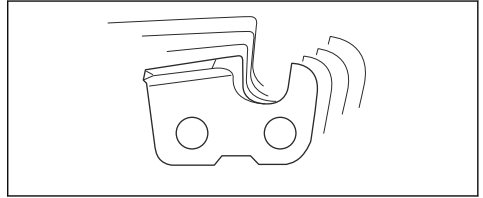


- Zorg ervoor dat u stabiel staat en dat de zaagketting geen objecten raakt.
- Gebruik het product niet boven schouderhoogte en probeer niet te zagen met de punt van de geleider.



- Probeer niet te snoeien of takken af te zagen als u geen speciale training hebt doorlopen.

- Het trillingsniveau neemt toe als u met snijtrusting werkt die onjuist of niet goed is geslepen. Het zagen van hardhoutsoorten, zoals loofbomen, veroorzaakt meer trillingen dan het zagen van zacht hout, zoals coniferen.



- Overmatige blootstelling aan trillingen kan leiden tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen bij personen met een verminderde bloedcirculatie. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen waarneemt die wijzen op overmatige blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikken", pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze klachten treden meestal op in de vingers, handen of polsen en nemen toe bij lage temperaturen.
- Voorkom situaties waarvan u denkt dat deze uw capaciteiten overschrijden.
- Het is niet mogelijk om elke denkbare situatie te behandelen die u tijdens het gebruik kan overkomen. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.



Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.



- De meeste ongelukken met een kettingzaag gebeuren wanneer de zaagketting contact maakt

met de gebruiker. U moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken wanneer u het product gebruikt. Persoonlijke beschermingsmiddelen bieden geen volledige bescherming tegen letsel, maar kunnen bij een ongeval wel de ernst van het letsel beperken. Neem contact op met uw servicedealer voor de aanbevolen veiligheidsuitrusting.

- Uw kleding moet nauwsluitend zijn zonder uw bewegingsvrijheid te beperken. Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.
- Gebruik altijd een veiligheidsbril of gezichtsvizier om de kans op letsel door wegvliegende voorwerpen te verkleinen. Het product kan voorwerpen zoals spaanders, kleine stukjes hout enz. met grote kracht wegslingeren. Dit kan leiden tot ernstig letsel, vooral aan ogen.
- Draag handschoenen met zaagbescherming.
- Draag een broek met zaagbescherming.
- Draag laarzen met zaagbescherming, stalen neuzen en antislipzolen.
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.
- Gevaar voor vonkvorming. Zorg dat u een brandblusser en een schop bij de hand hebt om bosbranden te voorkomen.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



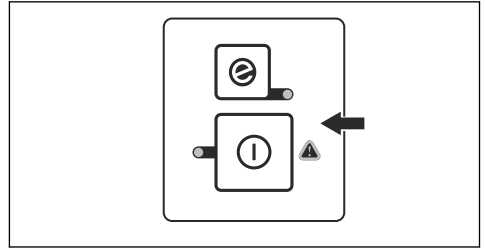
WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Zie *De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren op pagina 84*.
- Als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn, neem dan contact op met uw Husqvarna servicedealer.

Toetsenbord

Het waarschuwingslampje knippert als de kettingrem wordt geactiveerd of als er risico op overbelasting is. De overbelastingsbescherming schakelt het product tijdelijk uit. U kunt het product gebruiken als de temperatuur

weer op niveau is. Als het waarschuwingslampje blijft branden, neem dan contact op met uw servicedealer.



De automatische stopfunctie

Het product is voorzien van een automatische stopfunctie, die het product stopt zodra u het een minuut lang niet gebruikt.

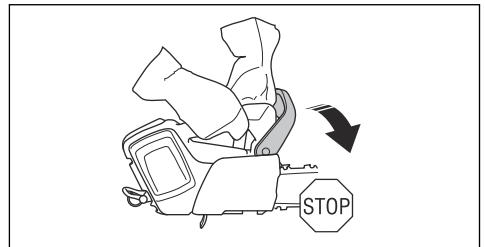
Kettingrem met terugslagbeveiliging

Uw product heeft een kettingrem die de zaagketting stopt in het geval van terugslag. Een kettingrem vermindert het risico op ongevallen, maar alleen u kunt ze voorkomen.

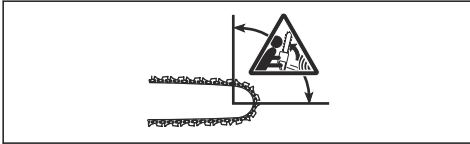
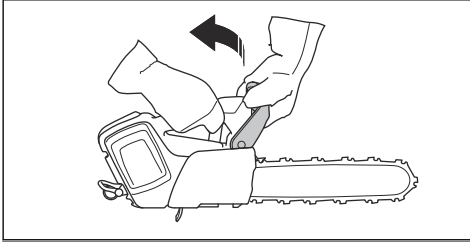


WAARSCHUWING: Vermijd situaties waarin het risico op terugslag bestaat. Wees voorzichtig bij het gebruik van uw product en zorg ervoor dat de terugslagzone van de geleider geen objecten raakt.

De kettingrem wordt handmatig met uw linkerhand, of automatisch met het traagheidsmechanisme geactiveerd. Duw de terugslagbeveiliging naar voren om de kettingrem handmatig in te schakelen. Er wordt dan een veermechanisme geactiveerd dat de kettingwielaandrijving stopt.



Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem uit te schakelen.

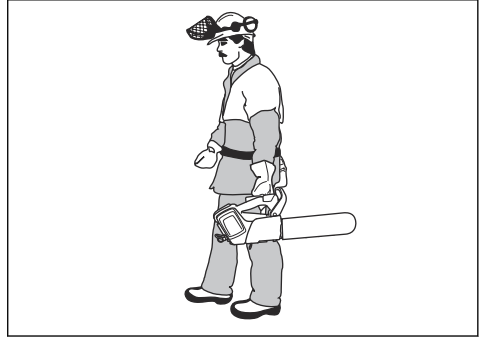


Hoe de kettingrem wordt ingeschakeld, hangt af van de kracht van de terugslag en de positie van het product. Als u een intense terugslag ervaart terwijl de terugslagzone zich op het verste punt van u vandaan bevindt, wordt de kettingrem ingeschakeld door het traagheidsmechanisme. Als de terugslag niet sterk is of als de terugslagzone zich dichterbij u in de buurt bevindt, schakelt u de kettingrem handmatig in met uw linkerhand.

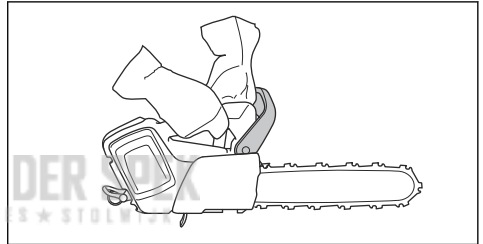


Gebruik de kettingrem als parkeerrem wanneer u het product start en wanneer u korte afstanden aflegt. Dit

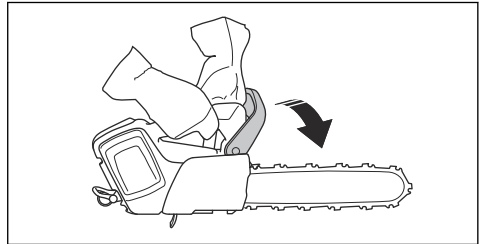
vermindert de kans dat u of iemand in uw buurt de zaagketting raakt.



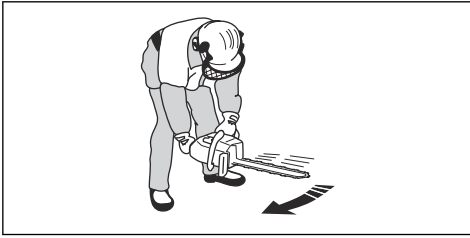
Een terugslag kan bliksemsnel gebeuren en erg krachtig zijn. Meestal is de terugslag erg licht en de kettingrem wordt niet altijd geactiveerd. Als er een terugslag optreedt wanneer u het product gebruikt, houdt u het stevig vast aan de handgrepen en laat u het niet los.



De terugslagbeveiliging verlaagt ook het risico op het raken van de zaagketting als u uw hand van de voorste handgreep afhaalt.

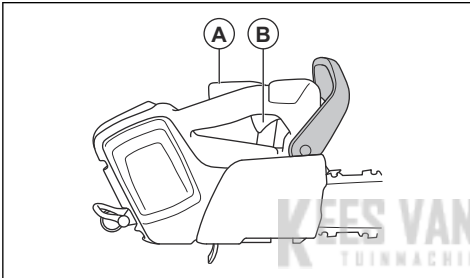


In de velpositie kunt u de kettingrem niet handmatig inschakelen. De kettingrem kan in deze stand alleen worden ingeschakeld door het traagheidsmechanisme.



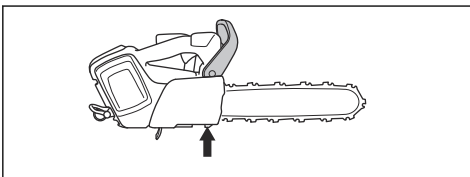
Vergrendeling voedingschakelaar

De vergrendeling van de activeringsschakelaar voorkomt dat de activeringsschakelaar per ongeluk wordt ingeschakeld. Als u uw hand rond de handgreep plaatst en de vergrendeling van de activeringsschakelaar (A) indrukt, laat deze de activeringsschakelaar los. Als u de handgreep loslaat, bewegen de activeringsschakelaar en de vergrendeling weer terug naar hun beginposities.



Kettingvanger

De kettingvanger vangt de zaagketting op als deze breekt of losraakt. Als u de juiste kettingspanning aanhoudt, neemt het risico hierop af. U kunt het risico ook verlagen door het juiste onderhoud uit te voeren aan de geleider en zaagketting. Zie *Montage op pagina 77* en *Onderhoud op pagina 84* voor instructies.



Veiligheid bij accu's



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik uitsluitend de BLi-accu's die we voor uw product aanbevelen. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.

- Gebruik de BLi-accu's die oplaadbaar zijn uitsluitend als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet in contact met sleutels, schroeven of ander metaal. Dit kan kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Gebruik geen accu's die niet oplaadbaar zijn.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Laat accuzuur niet in contact komen met uw huid. Accuzuur kan verwondingen aan de huid, corrosie en brandplekken veroorzaken. Wrijf niet in uw ogen wanneer u accuzuur in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water. Als accuzuur in contact is gekomen met uw huid, moet u de huid reinigen met veel water en zeep. Roep medische hulp in.
- Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10°C (14°F) en 40°C (104°F).
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Zie *De accu en de acculader controleren op pagina 86*.
- Gebruik geen defecte of beschadigde accu.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

Veiligheidsvoorschriften voor acculader



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik een goedgekeurde geaarde wandcontactdoos die niet beschadigd is.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend Husqvarna-QC-laders wanneer u vervangend Husqvarna-BLi-accu's oplaadt.
- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik geen defecte of beschadigde acculader.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel

niet bekneld raakt tussen deuren, hekken en dergelijke.

- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader alleen op plekken met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.
- Plaats geen voorwerpen in de koelspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Gebruik goedgekeurde wandcontactdozen die niet beschadigd zijn.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Veiligheidsinstructies voor snijuitrusting

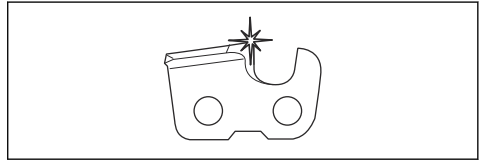


WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

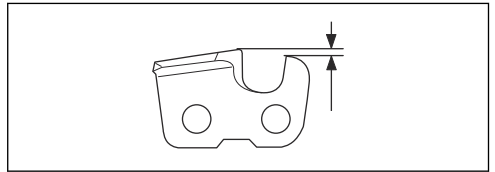
- Gebruik alleen de door ons aanbevolen combinaties van zaagblad/zaagketting en de hulpmiddelen voor

vijlen. Zie *Accessoires op pagina 94* voor instructies.

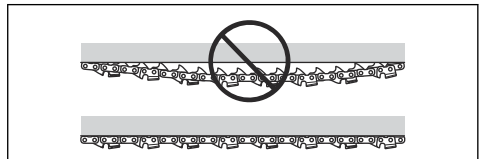
- Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.
- Houd de zaagtanden goed geslepen. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal. Een beschadigde of verkeerd geslepen zaagketting vergroot de kans op ongevallen.



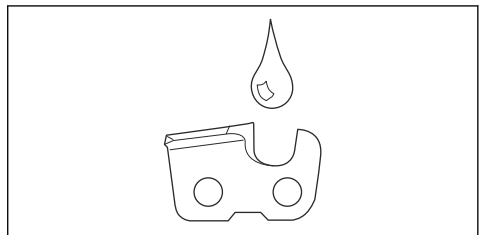
- Zorg voor de correcte tanddiepte. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen instelling voor de vijlmal. Als de tanddiepte te groot is, vergroot dit de kans op terugslag.



- Zorg dat de zaagketting de juiste spanning heeft. Als de zaagketting niet strak tegen het zaagblad loopt, kan de zaagketting van het zaagblad lopen. Een verkeerde kettingspanning zorgt voor overmatige slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijf wiel. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 89*.



- Voer regelmatig onderhoud uit op de snijuitrusting en houd deze goed gesmeerd. Bij onvoldoende smering van de zaagketting is de kans op slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijf wiel groter.



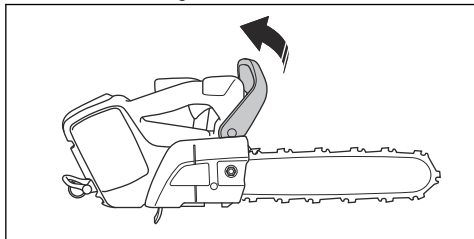
Montage

Geleider en zaagketting monteren

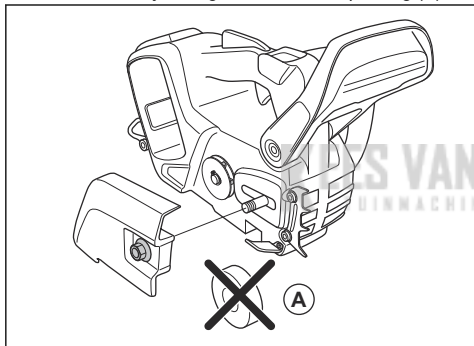


WAARSCHUWING: Verwijder altijd de accu voordat u het product monteert of onderhoud.

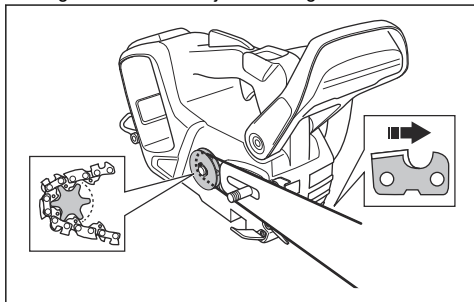
1. Schakel de kettingrem uit.



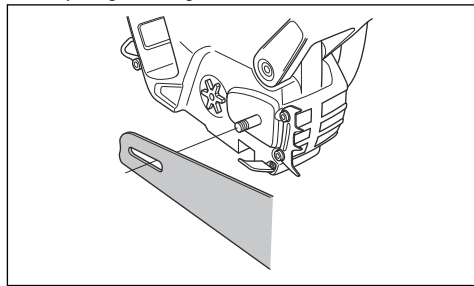
2. Verwijder de moeren van de geleider, de afdekking van het aandrijfkettingwiel en de transportring (A).



3. Plaats de geleider bovenop de geleiderbout. Duw de geleider volledig in de achterste positie. Til de zaagketting boven het kettingaandrijf wiel en positioneer de ketting in de groef van de geleider. Begin aan de bovenzijde van de geleider.



4. Zorg dat de snijkanten van de zaagschakels aan de bovenrand van de geleider naar voren wijzen.
5. Monteer de afdekking van het aandrijfkettingwiel en breng de stelpen van de kettingspanner aan in de uitsparing van de geleider.



6. Controleer of de aandrijfschakels van de zaagketting correct aanliggen op het kettingaandrijf wiel.
7. Controleer of de zaagketting correct is gepositioneerd in de groef op de geleider.
8. Haal de geleider handvast aan.
9. Zet de zaagketting vast. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 89* voor instructies.

Werking

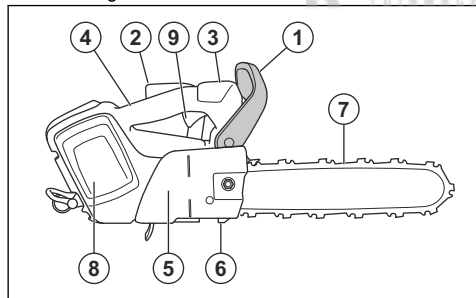
Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

De werking controleren voordat u het product gebruikt

1. Controleer de kettingrem om ervoor te zorgen dat deze juist functioneert en niet is beschadigd.
2. Controleer de vergrendeling van de activeringsschakelaar om ervoor te zorgen dat deze juist functioneert en niet is beschadigd.
3. Controleer het toetsenbord om ervoor te zorgen dat het juist werkt.
4. Zorg ervoor dat er geen olie op de handgrepen zit.
5. Controleer dat alle onderdelen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn of ontbreken.
6. Controleer de kettingvanger om ervoor te zorgen dat deze juist werkt.
7. Controleer de kettingspanning.
8. Laad de accu op en controleer of deze correct is bevestigd aan het product.
9. Zorg dat de zaagketting stopt wanneer u de activeringsschakelaar loslaat.



De juiste kettingolie gebruiken



WAARSCHUWING: Gebruik geen afgewerkte olie. Dit kan leiden tot letsel bij uzelf en schade aan het milieu. Afgewerkte olie veroorzaakt ook schade aan de oliepomp, de geleider en de zaagketting.



WAARSCHUWING: De zaagketting kan breken bij onvoldoende smering van de zaagcomponenten. De gebruiker kan hierdoor ernstig of dodelijk letsel oplopen.



WAARSCHUWING: Gebruik voor een goede werking van deze functie de juiste kettingolie. Bespreek de keuze van de kettingolie met uw servicedealer.

- Gebruik kettingolie van Husqvarna voor een maximale levensduur van de zaagketting en om negatieve effecten op het milieu te voorkomen. We adviseren u om een standaard kettingolie te gebruiken als Husqvarna-kettingolie niet verkrijgbaar is.
- Gebruik een kettingolie die goed aan de zaagketting hecht.
- Gebruik een kettingolie met een viscositeitsbereik dat bij de luchttemperatuur past.



OPGELET: Bij temperaturen onder 0 °C worden sommige kettingoliën te dik, wat kan leiden tot beschadiging van de onderdelen van de oliepomp.

- Gebruik de aanbevolen snijuitrusting. Zie *Accessoires op pagina 94*.
- Verwijder de dop van de kettingolietank.
- Vul de kettingolietank met kettingolie.
- Bevestig de dop voorzichtig.



Let op: Zie *Productoverzicht op pagina 66* om te zien waar de kettingolietank op uw product is.

Aansluiten van acculader

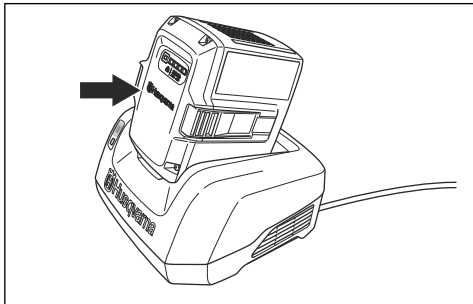
1. Sluit de acculader alleen aan als de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.
2. Steek de stekker in een geaard stopcontact. De LED op de acculader licht eenmaal groen op.

Let op: De accu wordt niet opgeladen als de accutemperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F. Als de temperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F, zal de acculader de accu afkoelen voordat de accu wordt opgeladen.

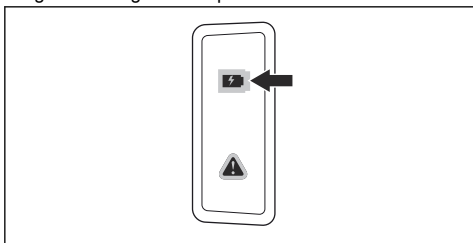
De accu aansluiten op de acculader

Let op: Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.

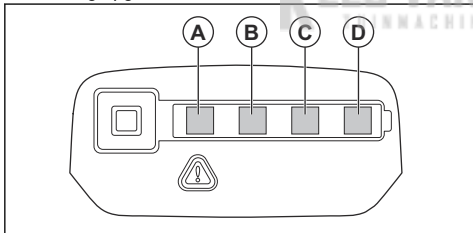
1. Zorg ervoor dat de accu droog is.
2. Plaats de accu in de acculader.



3. Zorg ervoor dat het groene laadlampje op de acculader gaat branden. Dat betekent dat de accu goed is aangesloten op de acculader.



4. Wanneer alle LED's op de accu branden, is de accu volledig opgeladen.



5. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de kabel.
6. Haal de accu uit de acculader.

Let op: Raadpleeg de handleidingen van de accu en de acculader voor meer informatie.

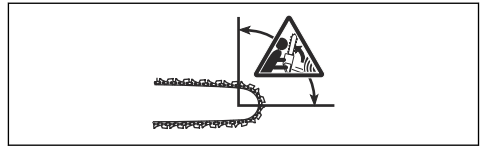
Informatie over terugslag



WAARSCHUWING: Als gevolg van terugslag kunnen de gebruiker en anderen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om de risico's te beperken, moet u de oorzaken van terugslag kennen en weten hoe u terugslag kunt voorkomen.

Terugslag vindt plaats wanneer de terugslagrisico-sector van het zaagblad in contact komt met een voorwerp.

Een terugslag kan plotseling en met grote kracht optreden, waardoor het product richting de gebruiker wordt geworpen.



Terugslag gebeurt altijd in de richting van de geleider. Meestal raakt het product de gebruiker, maar het kan ook in een andere richting bewegen. De bewegingsrichting wordt bepaald door de manier waarop u het product gebruikt op het moment dat de terugslag optreedt.



Een kleinere neusradius vermindert de kracht van de terugslag.

Gebruik een zaagketting met geringe terugslag om de effecten van terugslag te beperken. Laat de terugslagzone geen objecten raken.



WAARSCHUWING: Geen enkele zaagketting kan terugslag volledig voorkomen. Volg altijd de instructies.

Veelgestelde vragen over terugslag

- **Zal mijn hand de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Er is enige kracht nodig om de terugslagbeveiliging naar voren te duwen. Als u onvoldoende kracht gebruikt, wordt de kettingrem niet ingeschakeld. Bovendien moet u het product stevig vasthouden met beide handgrepen tijdens gebruik. Bij terugslag is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet stopt voordat deze u raakt. In sommige posities kunt u met uw hand niet bij de terugslagbeveiliging om de kettingrem te activeren. Een voorbeeld hiervan is bij het vellen.

- **Zal het traagheidsmechanisme de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Ten eerste moet de kettingrem correct werken. Zie *De veiligheidsvoorzieningen op het product*

onderhouden en controleren op pagina 84 voor instructies over het controleren van de kettingrem. We raden aan deze controle altijd uit te voeren voor u het product gebruikt. Ten tweede moet de terugslag voldoende sterk zijn om de kettingrem te activeren. Als de kettingrem te gevoelig is, kan deze inschakelen tijdens ruw gebruik.

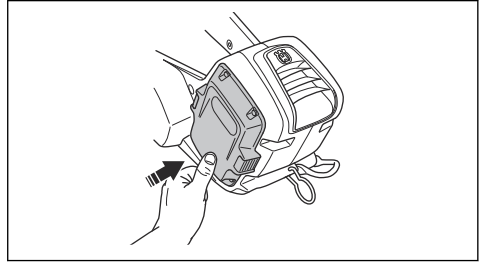
- **Zal de kettingrem mij bij terugslag altijd beschermen tegen letsel?**

Nee, de kettingrem moet goed werken om bescherming te kunnen bieden. Bij een terugslag moet de kettingrem geactiveerd worden om de zaagketting te stoppen. Als u zich dicht bij het zaagblad bevindt, is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet op tijd stopt voordat deze u raakt.

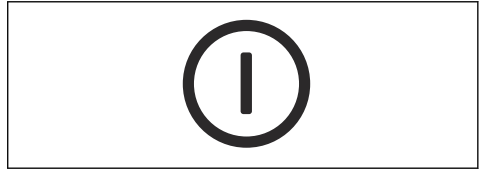


WAARSCHUWING: Alleen met een juiste werktechniek kunt u terugslag voorkomen.

4. Druk op het onderste gedeelte van de accu totdat u een klik hoort.



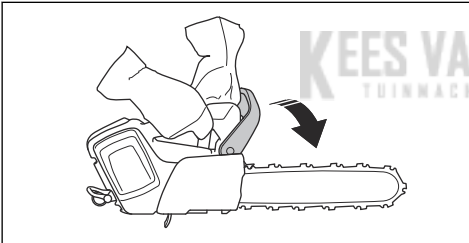
5. Houd de start-/stopknop ingedrukt totdat de groene led gaat branden.



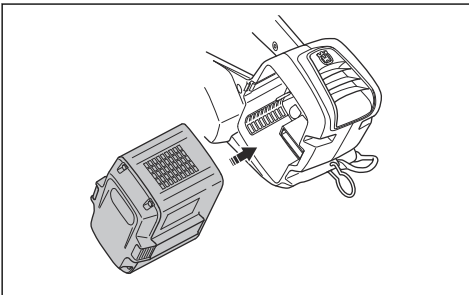
WAARSCHUWING: Als u het product in een boom start, schakel dan de kettingrem in voordat u het product op de strop laat rusten.

Product starten

1. Controleer de activeringsschakelaar en de vergrendeling van de activeringsschakelaar. Zie *De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren op pagina 85*.
2. Duw de terugslagbeveiliging naar voren om de kettingrem in te schakelen.



3. Plaats de accu in de accuhouder.



De functie SavE gebruiken

De SavE-functie beperkt de kettingsnelheid en vergroot de accucapaciteit.

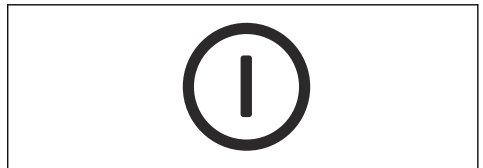
Let op: De SavE-functie zorgt niet voor minder kracht van het product.

1. Druk op de knop SavE. De groene LED gaat branden.
2. Druk nogmaals op de SavE-knop om de functie uit te schakelen. De groene led gaat uit.



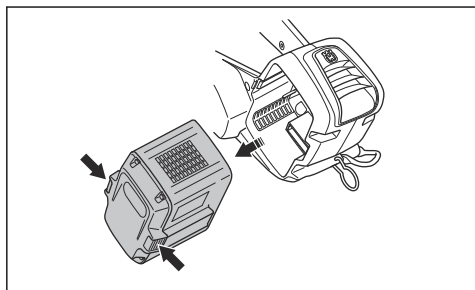
Product stoppen

1. Houd de start-/stopknop ingedrukt totdat de groene led dooft.



OPGELET: Controleer of de accu goed is aangebracht in de accuhouder. Als u de accu niet eenvoudig in de accuhouder kunt plaatsen, is de accu niet correct geïnstalleerd.

2. Druk op de accu-ontgrendelknoppen en verwijder de accu uit de accuhouder om onbedoeld starten te voorkomen.



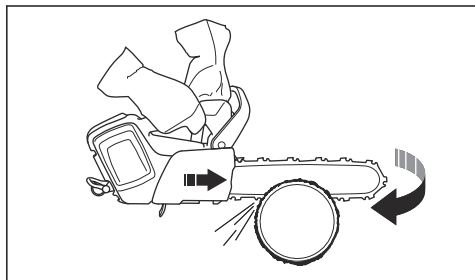
Algemene informatie over werktechniek

Hieronder geven wij u algemene informatie over het gebruik van dit product.

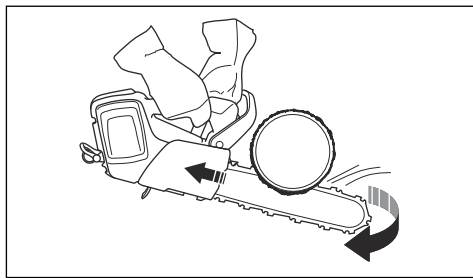


WAARSCHUWING: De informatie met betrekking tot werktechniek in deze gebruikershandleiding geldt niet als juiste training om dit product voor bomen te bedienen. Dit product mag alleen worden gebruikt door boomverzorgers met een speciale opleiding! Gebruik zonder de juiste training kan ernstig letsel veroorzaken! Onderneem geen werkzaamheden waarvoor u zich onvoldoende gekwalificeerd acht!

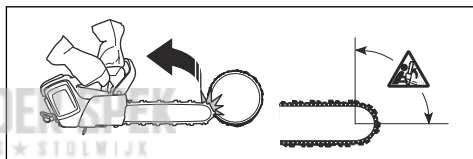
- U zaagt met een trekkende ketting wanneer u zaagt met de onderzijde van de geleider. De zaagketting wordt tijdens het zagen door de boom getrokken. In deze positie hebt u een betere controle over het product en de positie van de terugslagzone.



- U zaagt met een duwende ketting wanneer u zaagt met de bovenzijde van de geleider. De zaagketting duwt het product in de richting van de gebruiker.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig met de zaagbeweging van u af. Als de zaagketting vastraakt in de boomstam, kan het product naar u toe worden geduwd. U dient deze kracht te voorkomen om het risico dat de terugslagzone van de geleider de boom raakt, te voorkomen. Dit zal leiden tot een terugslag.



- Gebruik het volledige vermogen wanneer u zaagt.
- Laat de activeringsschakelaar na elke zaagbeweging los.



OPGELET: De motor kan schade oplopen als u de motor te lang op vol vermogen en zonder belasting laat lopen. Een voorbeeld hiervan is als u zonder enige weerstand van de zaagketting zaagt.

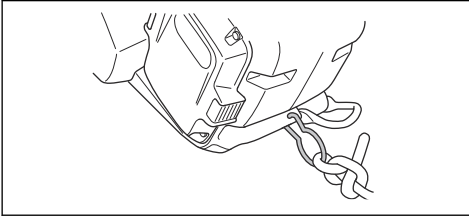
Het product voorbereiden voor gebruik in de boom

Gebruiker op de grond

Voer wanneer u op de grond blijft de volgende stappen uit:

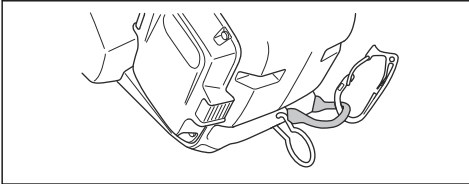
1. Inspecteer het product.
2. Laad de accu op.

3. Bevestig het uiteinde van een goedgekeurde veiligheidsstrop aan het kabeloog.



Let op: Een veiligheidsstrop zorgt ervoor dat het product niet de grond raakt als het valt.

4. Zorg dat het andere uiteinde van de veiligheidsstrop is voorzien van een karabijnhaak.



5. Start het product.
6. Stop het product.
7. Schakel de kettingrem in.
8. Hijs het product naar de gebruiker in de boom. Gebruik klimmaterialen.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het product veilig is bevestigd wanneer u het naar de gebruiker in de boom hijs.

Gebruiker in de boom

Werk u in de boom, volg dan de instructies hieronder.

1. Voordat u de veiligheidsstrop van de klimmaterialen loskoppelt, moet u het product aan het draagstel bevestigen. Bevestig het product aan het draagstel door het gordeloog of een stalen ring op de veiligheidsstrop.



WAARSCHUWING: Bevestig de veiligheidsstrop aan 1 van de aanbevolen bevestigingspunten op het draagstel.



WAARSCHUWING: Als u alleen de veiligheidsstrop gebruikt om het product aan het draagstel te bevestigen, laat u het product volledig zakken met de veiligheidsstrop. Laat het product niet vanaf een hoogte los.

2. Gebruik goedgekeurde karabijnhaken om het vrije uiteinde van de veiligheidsstrop te bevestigen aan een van de verbindingpunten op het draagstel. Dit is uw primaire verbindingpunt.



OPGELET: De veiligheidsstrop mag alleen aan het kabeloog worden bevestigd.

3. Zorg ervoor dat u zich in een stabiele en veilige positie bevindt om te zagen.
4. Maak het product los van het secundaire verbindingpunt, start het product en begin met zagen.
5. Schakel de kettingrem direct nadat u klaar bent in.
6. Stop het product en plaats het op het secundaire verbindingpunt.

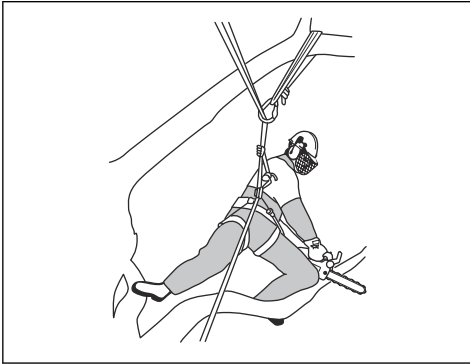
Het product gebruiken in de boom



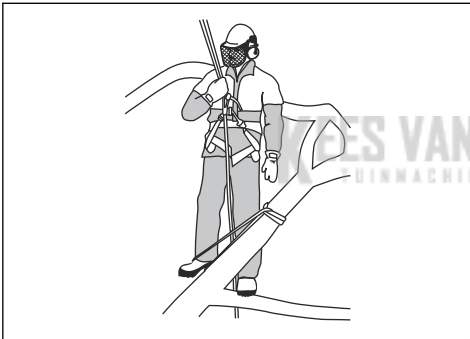
WAARSCHUWING: De meeste ongelukken gebeuren als de gebruiker geen volledige controle over het product of de werkhouding heeft.

- Zorg voor een veilige werkhouding.
- Zaag horizontale secties op heuphoogte en verticale secties op borsthoogte.
- Houd het apparaat met beide handen vast.

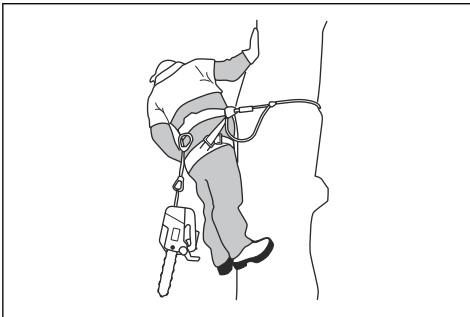
- Zorg dat uw voeten op een stabiele ondergrond staan en gebruik weinig dwarskracht wanneer u verticale takken zaagt. Leid de veiligheidslijn via een ander bevestigingspunt om grotere zijdelingse krachten te vermijden of tegen te gaan. U kunt ook een verstelbare strop rechtstreeks van het draagstel naar een ander bevestigingspunt gebruiken.



- Gebruik een voetlus om een veilige werkhouding aan te houden.



- Controleer het harnas, riem en touwen regelmatig.
- Als u met het product moet klimmen, bevestigt u het product aan het achterste bevestigingspunt op het draagstel. Dit zorgt ervoor dat het product niet verstrikt raakt in de klimlijnen en dat het gewicht centraal wordt ondersteund door uw rug.



WAARSCHUWING: U moet de kettingrem inschakelen wanneer u het product aan de strop laat zakken.

Een vastgelopen product losmaken

1. Stop het apparaat.
2. Bevestig het product veilig aan de boom tegen de stanzijde van de zaagsnede of aan een andere gereedschapslijn.
3. Trek de zaag voorzichtig weg van de zaagsnede terwijl u de tak indien nodig optilt.



WAARSCHUWING: Probeer het product niet los te trekken. Risico op ernstig letsel.

4. Gebruik indien nodig een handzaag of een tweede kettingzaag om het product los te maken. Zaag de tak af op minimaal 30 cm afstand van het vastgelopen product. Maak de zaagsnede op het buitenste uiteinde vanaf de plaats waar het product is vastgelopen.

Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

Onderhoudsschema



WAARSCHUWING: Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Zie *Onderhoud op pagina 84* voor meer informatie.

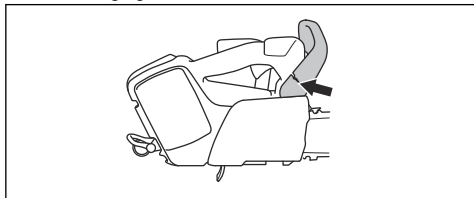
Onderhoud	Vóór gebruik	Wekelijks	Maandelijks
Reinig de externe onderdelen van het product.	X		
Controleer of de voedingsschakelaar en de vergrendeling van de voedingsschakelaar correct werken vanuit veiligheids oogpunt.	X		
Reinig de kettingrem en controleer of deze veilig en correct werkt. Controleer of de kettingvanger niet beschadigd is. Vervang indien nodig.	X		
Draai de geleider, zodat slijtage gelijkmatig wordt verdeeld. Controleer of de smeeropening in de geleider niet is verstopt. Maak de groef schoon.	X		
Controleer of de snijder en snijkap geen scheuren vertonen en niet beschadigd zijn. Vervang de snijder of snijkap als deze scheuren vertonen of aan slagbelasting zijn blootgesteld.	X		
Controleer of er voldoende olie is op de geleider en zaagketting.	X		
Controleer de zaagketting. Let op scheuren en zorg dat de zaagketting niet overmatig stug of versleten is. Vervang indien nodig.	X		
Slijp de zaagketting. Controleer de spanning en staat van de ketting. Controleer het kettingaandrijf wiel op slijtage en vervang het indien nodig.	X		
Reinig de luchtinlaat van het product.	X		
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of het toetsenblok correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Verwijder bramen op de randen van de geleider met een vijl.		X	
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X
Leeg en reinig de olietank.			X
Blaas voorzichtig perslucht door het product en door de koelsleuven van de accu.			X

De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren

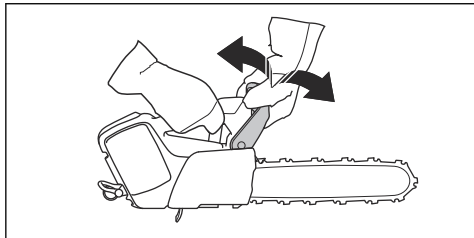
De terugslagbeveiliging controleren

Controleer de terugslagbeveiliging regelmatig.

1. Controleer of de terugslagbeveiliging beschadigingen vertoont zoals materiaalbarsten.

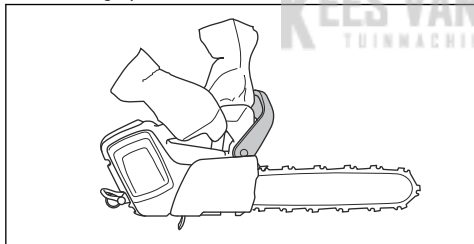


2. Zorg ervoor dat de terugslagbeveiliging vrij beweegt en dat deze veilig op het product is bevestigd.

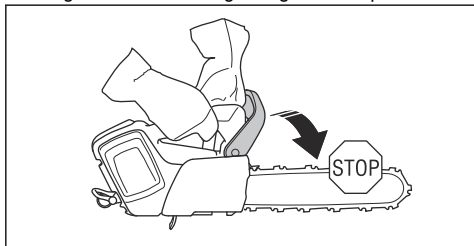


De remschakelaar controleren

1. Start het product en zorg ervoor dat de zaagketting niet in aanraking komt met de grond of een object. Zie *Product starten op pagina 80* voor instructies.
2. Houd het product stevig vast. Plaats uw handen rond de handgrepen.

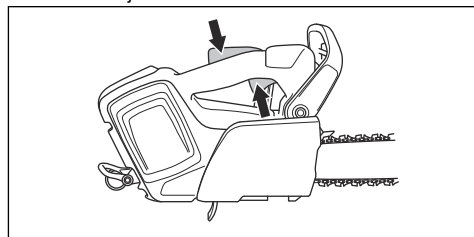


3. Laat het product op vol vermogen werken en kantel uw linkerpols naar voren om de kettingrem in te schakelen.
4. Zorg ervoor dat de zaagketting direct stopt.

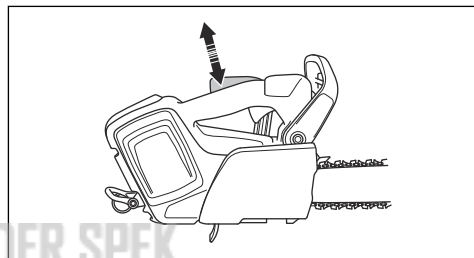


De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren

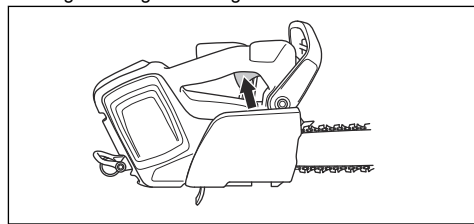
1. Zorg ervoor dat de activeringsschakelaar en de vergrendeling vrij kunnen bewegen en dat de retourveer juist werkt.



2. Druk op de vergrendeling van de activeringsschakelaar en controleer of deze terugkeert naar de oorspronkelijke stand wanneer u hem loslaat.



3. Controleer of de activeringsschakelaar in de stationaire stand is vergrendeld wanneer de vergrendeling wordt losgelaten.



4. Start het product en laat het op vol vermogen werken.
5. Laat de activeringsschakelaar los en controleer of de zaagketting stopt en blijft stilstaan. Als de zaagketting draait terwijl de activeringsschakelaar in de stationaire stand staat, neem dan contact op met uw servicedealer.

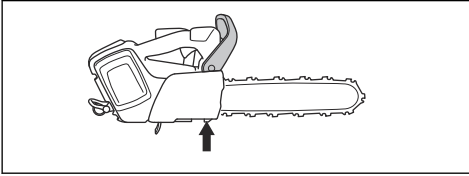
De kettingvanger controleren

1. Zorg ervoor dat de kettingvanger niet beschadigd is.



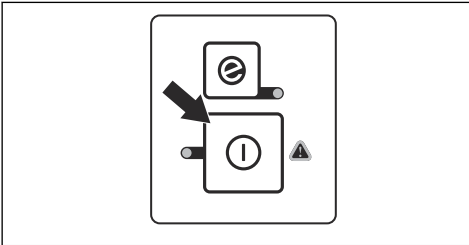
WAARSCHUWING: Laat het voorste handvat niet los!

2. Zorg ervoor dat de kettingvanger stabiel is en bevestigd aan de romp van het product.



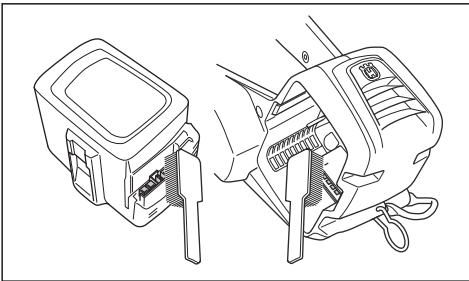
Toetsenbord controleren

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 80*
2. Druk nogmaals op de start-/stopknop.
3. Het product moet stoppen wanneer u deze knop ingedrukt houdt. De groene LED zal worden uitgeschakeld.

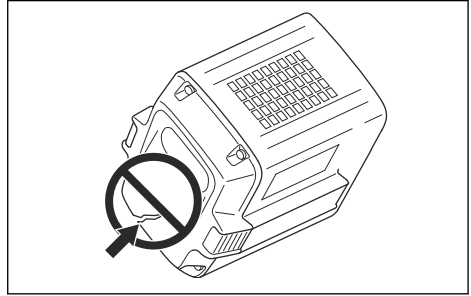


De accu en de accuhouder controleren

1. Reinig de accu en de accuhouder met een zachte borstel.
2. Reinig de koelsleuven en de accu-aansluitingen.

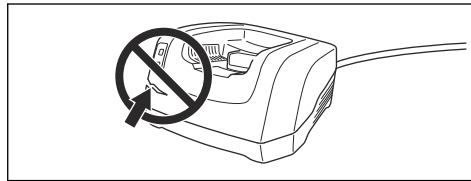


3. Controleer of de accu niet is beschadigd en geen beschadigingen vertoont zoals barsten.



Het laadniveau van de accu controleren

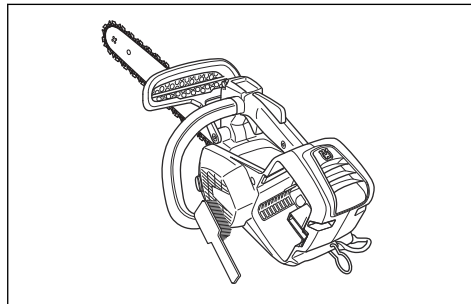
1. Controleer de acculader en voedingskabel niet zijn beschadigd. Controleer op scheuren en andere gebreken.



Koelsysteem reinigen

Het product heeft een koelsysteem om de temperatuur zo laag mogelijk te houden.

Het koelsysteem omvat een luchtinlaat aan de linkerkant van het product en een ventilator op de motor.



1. Reinig het koelsysteem één keer per week met een borstel, of vaker indien nodig.
2. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet vuil is of verstopt.



OPGELET: Een vuil of verstopt koelsysteem kan leiden tot oververhitting van het product. Dit veroorzaakt schade aan de zuiger en cilinder.

Zaagketting slijpen

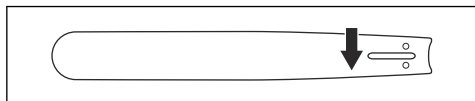
Informatie over de geleider en zaagketting



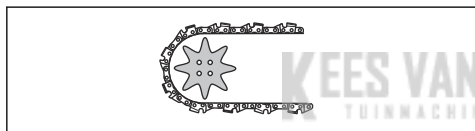
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

Als het zaagblad of de zaagketting versleten of beschadigd is, moet u deze vervangen door een door Husqvarna aanbevolen combinatie van zaagblad en zaagketting. Zo blijven de veiligheidsfuncties van het product behouden. Zie *Accessoires op pagina 94* voor een lijst met aanbevolen combinaties voor het vervangen van het zaagblad en de zaagketting.

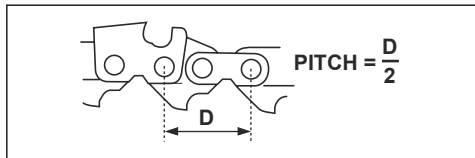
- Zaagbladlengte, inch/cm. Informatie over de lengte van het zaagblad kunt u meestal vinden op het achterste uiteinde van het zaagblad.



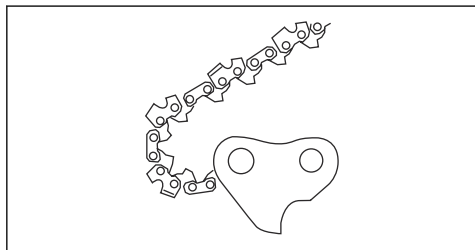
- Aantal tanden in het neuswiel (T).



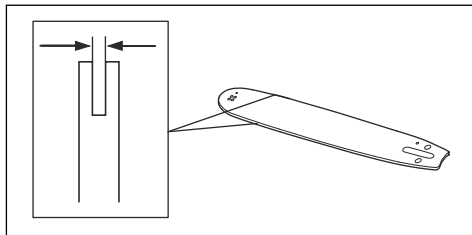
- Steek van de ketting, inch. De afstand tussen de aandrijfschakels van de zaagketting, moet overeenkomen met de tandsteek van het neuswiel en het kettingaandrijfwielt.



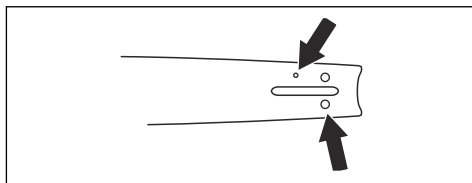
- Aantal aandrijfschakels (stuks). Het aantal aandrijfschakels wordt bepaald door het type zaagblad.



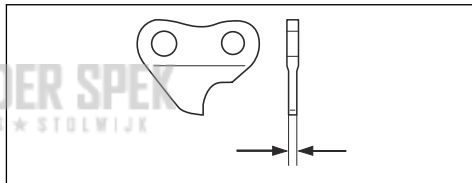
- Breedte geleidergroef, inch/mm. De breedte van de groef in het zaagblad moet gelijk zijn aan de breedte van de aandrijfschakels.



- Kettingolie-opening en opening voor kettingstrekkerpen. De geleider moet aangepast zijn aan het product.



- Breedte aandrijfschakel, mm/inch.

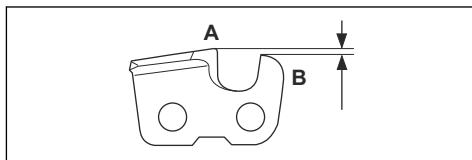


Algemene informatie over het slijpen van zaagtanden

Gebruik geen ongeslepen zaagketting. Als de zaagketting bot is, dient u meer druk toe te passen om de geleider door het hout te drukken. Als de zaagketting zeer bot is, ontstaan er geen houtsnippers maar zaagsel.

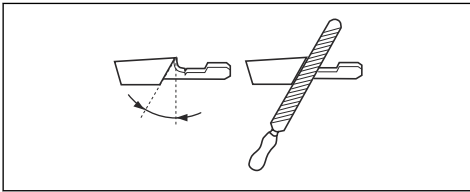
Een scherpe zaagketting zaagt door het hout en de houtsnippers worden lang en dik.

De zaagtand (A) en de dieptesteller (B) samen vormen het zagende deel van de zaagketting, de snijder. Het hoogteverschil tussen de twee geeft de zaagdiepte (instelling dieptesteller).

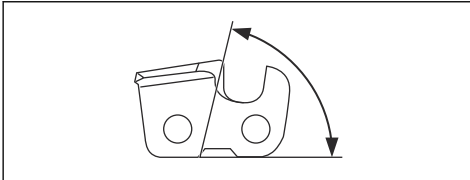


Denk bij het slijpen van een zaagketting aan het volgende:

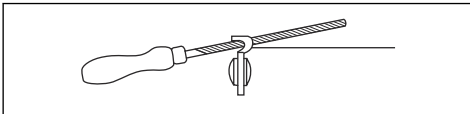
- Vijlhoek.



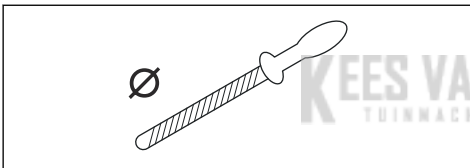
- Snijhoek.



- Vijlpositie.



- Diameter van de ronde vijl.



Het is niet gemakkelijk om zonder de juiste hulpmiddelen een zaagketting correct te slijpen. Gebruik een Husqvarna-vijlmal. Hiermee zorgt u voor maximale zaagprestaties en beperkt u het risico op terugslag.

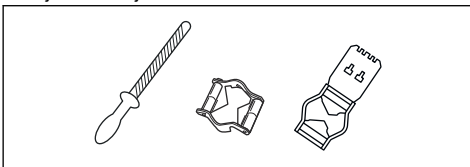


WAARSCHUWING: De terugslagkracht neemt aanzienlijk toe als u de slijpinstructies niet volgt.

Let op: Zie *Zaagketting slijpen op pagina 87* voor informatie over het slijpen van de zaagketting.

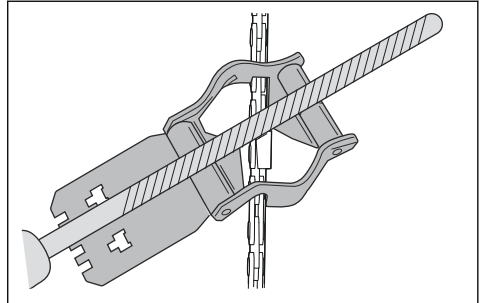
De messen slijpen

1. Gebruik voor het slijpen van de snijtanden een ronde vijl en een vijlmal.



Let op: Zie *Vijlbenodigheden en vijlhoeken op pagina 94* voor informatie over welke vijl en mal door Husqvarna wordt aangeraden voor uw zaagketting.

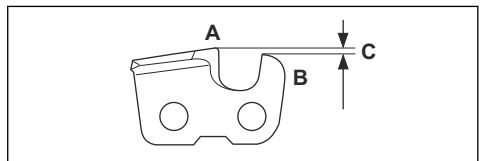
2. Breng de vijlmal correct aan op de messen. Raadpleeg de instructies die bij de vijlmal worden meegeleverd.
3. Beweeg de vijl vanaf de binnenkant van de snijtanden naar buiten. Verlaag de druk bij de trekslag.



4. Verwijder materiaal van één zijde van alle zaagtanden.
5. Draai het product om en verwijder de resten aan de andere kant.
6. Zorg ervoor dat alle snijtanden dezelfde lengte hebben.

Algemene informatie over hoe u de hoogte van de dieptesteller aanpast.

De hoogte van de dieptesteller (C) neemt af wanneer u de zaagtanden (A) slijpt. Voor maximale zaagprestaties moet u de vijlresten verwijderen van de dieptesteller (B), zodat de dieptesteller de juiste hoogte heeft. Zie *Vijlbenodigheden en vijlhoeken op pagina 94* voor instructies over hoe u voor de juiste hoogte van de dieptesteller zorgt voor uw zaagketting.



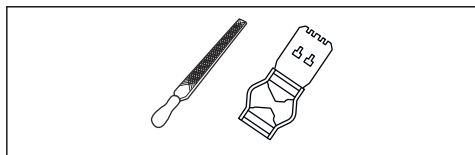
WAARSCHUWING: Een te hoge dieptesteller vergroot het terugslagrisico van de ketting!

Hoogte van de dieptesteller aanpassen

Zie *De messen slijpen op pagina 88* voor instructies voordat u de vijlmal gaat instellen of de zaagtanden gaat

slijpen. We raden aan de snijdiepte bij te stellen na elke derde kettingslijpbeurt.

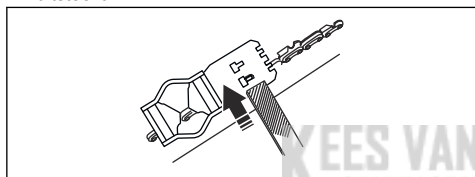
We raden u aan onze vijlmal voor de tanddiepte te gebruiken, om de juiste maat voor de tanddiepte en de juiste hoek van de dieptestellernok te krijgen.



1. Gebruik een platte vijl en een vijlmal om de hoogte van de dieptesteller aan te passen. Gebruik alleen een Husqvarna-vijlmal om de juiste tanddiepte en vijlhoek te verkrijgen.
2. Plaats de vijlmal op de zaagketting.

Let op: Zie de verpakking van de vijlmal voor meer informatie over het gebruik.

3. Gebruik de platte vijl om het gedeelte van de dieptesteller te verwijderen dat boven de vijlmal uitsteekt.



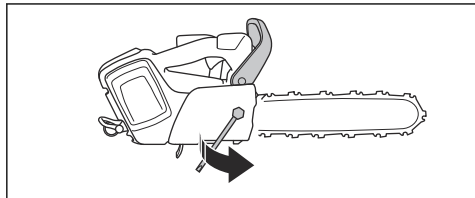
De spanning van de zaagketting afstellen



WAARSCHUWING: Een zaagketting die niet correct is gespannen, kan losschieten uit het zaagblad en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

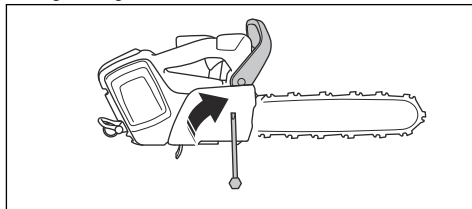
Een zaagketting rekt uit tijdens gebruik. Stel de zaagketting regelmatig af.

1. Maak de zaagbladmoer los waarmee de afdekking van de kettingwiel aandrijving en de kettingrem zijn vastgemaakt. Gebruik de combinatietang.

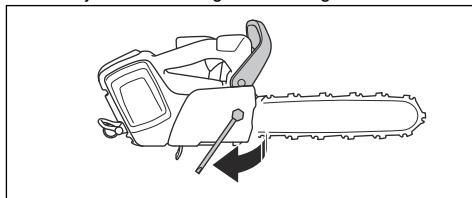


2. Til de voorkant van de geleider op en draai de stelschroef van de ketting aan. Gebruik de combinatietang.

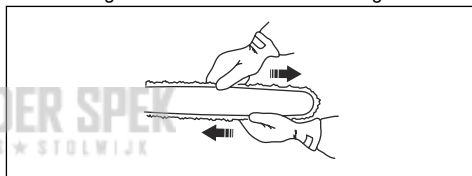
3. Span de zaagketting aan totdat deze strak aanligt tegen de geleider.



4. Draai de zaagbladmoer vast met de combinatiesleutel en til hierbij tegelijkertijd de voorzijde van het zaagblad omhoog.



5. Controleer of de zaagketting gemakkelijk met de hand kan worden rondgedraaid en of deze niet doorhangt aan de onderkant van het zaagblad.



Let op: Raadpleeg *Productoverzicht* op pagina 66 voor de positie van de kettingspanschroef op uw product.

Smering van de zaagketting controleren

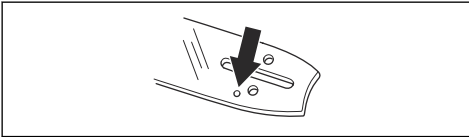
Controleer de smering van de zaagketting na elke derde keer dat u de accu oplaadt.

1. Start het apparaat en laat het draaien op driekwart van het maximale vermogen. Houd de geleider ongeveer 20 cm (8 inch) boven een lichtgekleurd oppervlak.

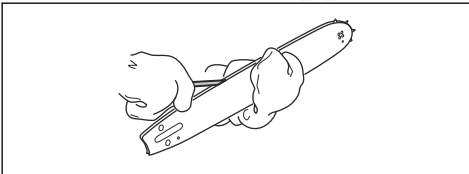
- Als de smering van de zaagketting correct is, ziet u na 1 minuut een duidelijke olielijn op het oppervlak.



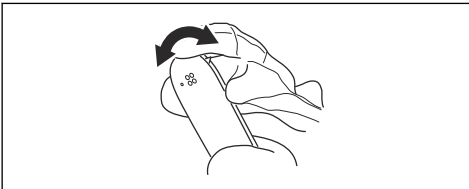
- Als de smering van de zaagketting niet correct is, voert u de volgende controles uit.
 - Controleer het oliekanaal in de geleider om te controleren of dit niet verstopt is. Maak schoon indien nodig.



- Controleer de groef in de rand van de geleider om ervoor te zorgen dat deze schoon is. Maak schoon indien nodig.



- Zorg ervoor dat het neuswiel van het zaagblad soepel draait en dat de smeeropening van het tandwielpunt van de geleider open is. Maak schoon en smeer indien nodig.

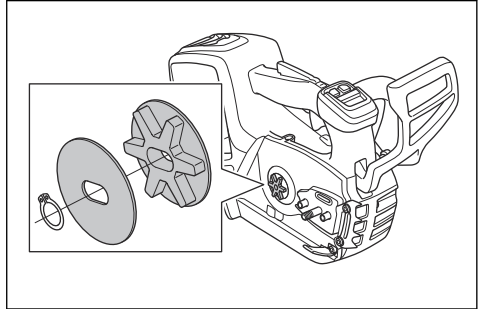


- Als de smering van de zaagketting niet correct is nadat u de bovenstaande stappen hebt gevolgd, neem dan contact op met uw servicedealer.

Het kettingaandrijf wiel controleren

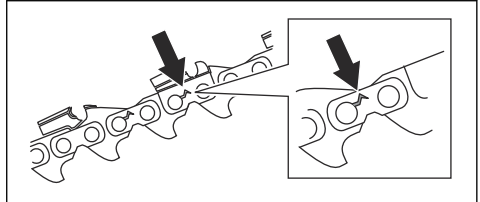
- Controleer het kettingaandrijf wiel op slijtage. Vervang het kettingaandrijf wiel indien nodig.

- Het kettingaandrijf wiel moet vervangen worden telkens wanneer u de zaagketting vervangt.

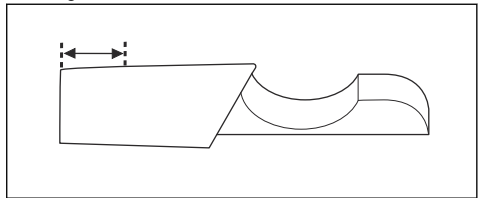


Snijuitrusting controleren

- Controleer op scheurtjes in klinknagels en schakels en op losse schakels. Vervang indien nodig.

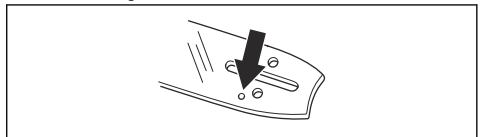


- Controleer of de zaagketting eenvoudig te buigen is. Vervang de zaagketting wanneer deze onbuigzaam is.
- Vergelijk de zaagketting met een nieuwe om te bepalen of de klinknagels en schakels versleten zijn.
- Vervang de zaagketting wanneer het langste deel van de zaagtand kleiner dan 4 mm/0,16 inch is. Vervang de zaagketting ook als er scheurtjes in de zaagtanden zitten.

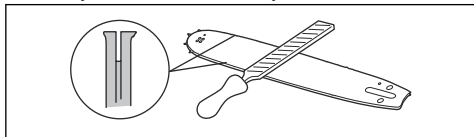


De geleider controleren

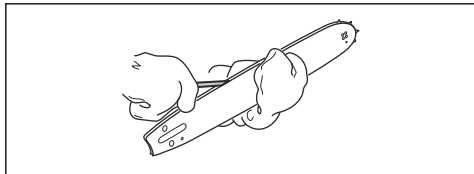
- Controleer of het oliekanaal niet verstopt is. Reinig indien nodig.



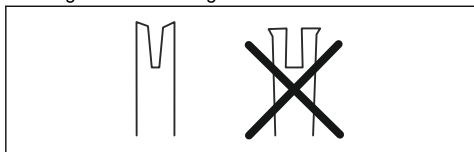
2. Controleer de randen van de geleider op bramen. Verwijder bramen met een vijl.



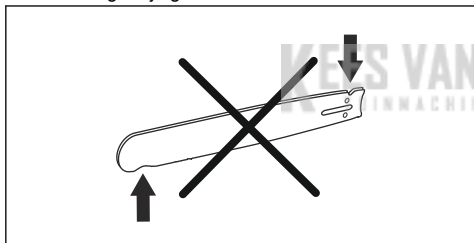
3. Reinig de groef in het zaagblad.



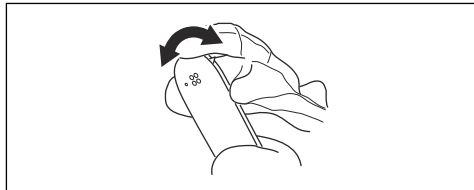
4. Controleer de geleidergroef op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig.



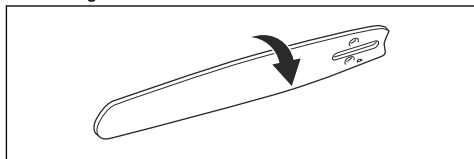
5. Controleer de punt van de geleider op ruwheid en overmatige slijtage.



6. Controleer of het neuswiel van het zaagblad soepel draait en of de smeeropening in het neuswiel van het zaagblad open is. Maak schoon en smeer indien nodig.



7. Draai de geleider dagelijks om de levensduur te verlengen.



Probleemoplossing

Toetsenbord

Mogelijke foutcodes op het toetsenblok van het product.

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Waarschuwinglampje knippert.	Kettingrem ingeschakeld.	Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem los te maken.
	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	Overbelasting. Snijuitrusting vastgelopen.	De snijuitrusting is vastgeslagen. Haal de snijuitrusting los.
	De gashendel en de activeringsknop worden tegelijkertijd ingedrukt.	Wanneer u de voedingschakelaar loslaat, wordt het product geactiveerd.

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Groen activeringslampje knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Waarschuwinglampje brandt.	Service.	Neem contact op met uw servicedealer.

Accu

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Groene led knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Rode fout-led knippert.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10°C (14°F) en 40°C (104°F).
	Overspanning.	Haal de accu uit de acculader.
Rode fout-led gaat branden.	Celverschil te groot (1V).	Neem contact op met uw servicedealer.

Acculader

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Waarschuwinglampje knippert.	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu in een omgeving met temperaturen tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F).
Waarschuwinglampje brandt.		Neem contact op met uw servicedealer.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.

- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 25 °C (77 °F) en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 45 °C (113 °F) en niet in direct zonlicht.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.

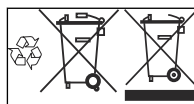
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

Accu, acculader en product afvoeren

Het onderstaande symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische

apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met de lokale autoriteiten, het afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer voor meer informatie.



Let op: Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

Technische gegevens

Technische gegevens

	T535i XP
Motor	
Type	BLDC (borstelloos) 36 V
Kenmerken	
Energiebesparende stand	SavE
Smeersysteem	
Type oliepompe	Automatisch
Inhoud olietank, l/cm ²	0,20/200
Gewicht	
Acculoze kettingzaag, geleider, zaagketting en lege kettingolietank, kg	2,4
Waterbeschermingsniveau	
IPX4	Ja
Geluidsemissies ⁹	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	104
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L _{WA} dB(A)	106
Geluidsniveau ¹⁰	
Equivalent geluidsdrumniveau bij het oor van de gebruiker, dB(A)	93
Trillingsniveau ¹¹	
Voorste handgreep, m/s ²	3,3

⁹ Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.

¹⁰ Vergelijkbaar geluidsdrumniveau, conform ISO 22868, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdrumniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. Typische statistische spreiding voor een vergelijkbaar geluidsdrumniveau is een standaardafwijking van 1 dB(A).

¹¹ Trillingsniveau volgens EN 60745-2-13. De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s². De opgegeven trillingsgegevens komen uit metingen waarbij de machine is voorzien van een zaagbladlengte en een aanbevolen type ketting. Als de machine is voorzien van een andere zaagbladlengte, kan het trillingsniveau met maximaal ± 1,5 m/s² variëren.

	T535i XP
Achterste handgreep, m/s ²	3,7
Gelijkwaardige trillingsniveaus ¹²	
Voorste handgreep, m/s ²	2,0
Achterste handgreep, m/s ²	2,4
Zaagketting/geleider	
Aanbevolen zaagbladlengtes, duim/cm	10-14/25-35
Effectieve zaaglengte, duim/cm	9-13/23-33
Type aandrijfwielen/aantal tanden	Spur/7
Maximale kettingsnelheid / (savE), m/s	20 (15)

Accessoires

Combinaties van geleiders en zaagkettingen

De volgende opzetstukken zijn goedgekeurd voor Husqvarna T535i XP.






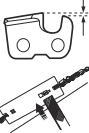


Geleider				Zaagketting	
Lengte, inch	Kettingsteek, inch	Spoorbreedte, mm	Max. kopradius	Type	Zaagblad- en kettingcombinaties
10	3/8	1.1	7T	Husqvarna H38	40
12			9T		45
14					52
10	0,325 mini	1.1	8T	Husqvarna SP21G	46
12					51
14					59






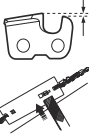


Vijlbenodigheden en vijlhoeken

Met een Husqvarna-vijlmal kunt u de tanden in de juiste hoek vijlen. Wij raden u aan altijd een Husqvarna-vijlmal te gebruiken voor het vijlen van uw zaagketting. De onderdeelnummers vindt u in onderstaande tabel.

Neem contact op met uw servicedealer als u niet weet met welke zaagketting uw product is uitgerust.

¹² Gelijkwaardige trillingsniveaus worden gemeten en berekend voor met een verbrandingsmotor aangedreven kettingzagen. Deze cijfers worden geciteerd om trillingsgegevens te kunnen vergelijken, ongeacht het type motor, volgens ISO 22867:2011.

							
38	11/64 in/4,5 mm	75°	30°	0°	0,025 inch/ 0,65 mm	5056981-03	5795588-01

							
21	5/32 inch/4,0 mm	60°	30°	0°	0,025 inch/ 0,65 mm	5950046-01	5950047-01

Goedgekeurde accu's

Gebruik uitsluitend originele BLI-accu's voor dit product.

Goedgekeurde acculaders

Acculader	QC330	QC500
Ingangsspanning, V	100-240	100-240
Frequentie, Hz	50-60	50-60
Vermogen, W	330	500

EG verklaring van overeenstemming

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel: +46-36-146500 verklaart hierbij dat de draadloze accu-kettingzagen Husqvarna T535i XP met serienummers van 2019 en later (het jaartal staat duidelijk op het productplaatje vermeld, gevolgd door het serienummer), voldoen aan de vereisten van de volgende EU-RICHTLIJNEN:

- van 17 mei 2006 "met betrekking tot machines" **2006/42/EG**.
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**.
- van 8 mei 2000 "met betrekking tot geluidsemissies in het milieu" **2000/14/EG**.
- van 8 juni 2011 over de "beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen" **2011/65/EU**

De volgende normen zijn van toepassing: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010, EN 55014:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005, EN 50581:2012

Aangemelde instantie (0404): RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Zweden heeft een EG-typeonderzoek uitgevoerd volgens de machinerichtlijn (2006/42/EG), artikel 12, punt 3b. Het certificaat voor EG-typeonderzoek heeft de nummers: 0404/19/2523

Verder heeft RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Zweden, een verklaring afgegeven van overeenstemming met bijlage V van de Richtlijn van de Raad van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis" 2000/14/EG. De certificaten hebben nummer: 01/162/003.

De geleverde kettingzaag is conform het exemplaar dat een EG-typeonderzoek heeft ondergaan.

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op pagina 93*.

Huskvarna, 2019-01-15



Pär Martinsson, Hoofd Ontwikkeling (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie)

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK



Kees van der Spek
www.husqvarna.com

Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1140982-20



2019-05-17